



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

OTURUM TARİHİ 15.03.2022	OTURUM SAYISI 07	KARAR SAYISI 2022 / 19-24
-----------------------------	---------------------	------------------------------

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Senatosu, Rektör Prof. Dr. Musa Kazım ARICAN başkanlığında Rektörlük Toplantı Salonu'nda 15 Mart 2022 tarihinde ve saat 10.00'da çevrim içi olarak toplandı. Gündem maddelerinin görüşülmesine geçilerek aşağıda yazılı kararlar alındı.

### GÜNDEM

1. Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 15.02.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.02-32356 sayılı yazısı ekinde gönderilen Siyasal Bilgiler Fakültesinin 14.02.2022 tarihli ve 2022/02/01 sayılı Fakülte Kurulu Kararı üzerine, Siyasal Bilgiler Fakültesi Ekonomi Bölümü mevcut lisans programı müfredatında yer alan "EDEL3/EDEL4 Departmental Elective/Bölüm Seçmeli" derslerini öğrencilerin dönem (güz-bahar) ve yıl ayrımı olmadan "EDEL3/EDEL4 Departmental Elective/Bölüm Seçmeli" derslerinden istediğini alabilmesi, Güz ve Bahar Dönemi "EFEL2 Free Elective/Serbest Seçmeli ve EDEL3/EDEL4 Departmental Elective/Bölüm Seçmeli" derslerinin bir havuzda birleşmesi ve müfredatlarının ekte yer aldığı şekliyle kabul edilmesi konusunun görüşülmesi,
2. Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 04.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04-32543 sayılı yazısı ekinde belirtilen 2022/01 sayılı Eğitim Komisyonu kararına istinaden "2022-2023 Akademik Yılı Uluslararası Lisans Öğrenci Kontenjanları" ve "2022-2023 Akademik Yılı Uluslararası Öğrenci Alımı Başvuru Kılavuzu" konusunun görüşülmesi,
3. Üniversitemiz Kalite Koordinasyon Biriminin 09.03.2022 tarihli ve E-13159661-060,99-34733 sayılı yazısı gereği, 23.11.2018 tarih ve 30604 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Yükseköğretim Kalite Güvencesi ve Yükseköğretim Kalite Kurulu Yönetmeliği"nin 16'ncı maddesi ile Üniversitemiz "Kalite Güvencesi Yönergesi"nin 5'inci maddesi uyarınca Siyasal Bilgiler Fakültesinde görevli Dr. Öğr. Üyesi Ali DURDU'nun Kalite Komisyonu üyesi olarak görevlendirilmesi konusunun görüşülmesi,
4. Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 09.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04-34956 sayılı yazısı ekinde gönderilen Üniversitemiz Eğitim Komisyonunun 2022/02-03 sayılı kararı üzerine, Yabancı Diller Fakültesi bünyesinde Rusça Mütercim ve Tercümanlık (Rusça) Lisans Programına 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınması konusunun görüşülmesi,
5. Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 09.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04- 34787 sayılı yazısı ekinde gönderilen Üniversitemiz Eğitim Komisyonunun 2022/02-01 sayılı kararına istinaden Üniversitemiz "Lisansüstü Eğitim Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik" taslağının görüşülmesi,
6. Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 09.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04- 34806 sayılı yazısı ekinde gönderilen Üniversitemiz Eğitim Komisyonunun 2022/02-02 sayılı kararına istinaden, İslami Araştırmalar Enstitüsü bünyesinde İslam Ekonomisi ve Finansı Tezsiz Yüksek Lisans (Türkçe) Programının normal öğretimden ikinci öğretime dönüştürülmesi konusunun görüşülmesi.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

OTURUM TARİHİ 15.03.2022	OTURUM SAYISI 07	KARAR SAYISI 2022 / 19-24
-----------------------------	---------------------	------------------------------

**GÜNDEMİN GÖRÜŞÜLMESİ VE ALINAN KARARLAR**

**KARAR NO: 2022/19** – Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 15.02.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.02-32356 sayılı yazısı ekinde gönderilen Siyasal Bilgiler Fakültesinin 14.02.2022 tarihli ve 2022/02/01 sayılı Fakülte Kurulu Kararı üzerine, Siyasal Bilgiler Fakültesi Ekonomi Bölümü mevcut lisans programı müfredatında yer alan “EDEL3/EDEL4 Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerini öğrencilerin dönem (güz-bahar) ve yıl ayrımı olmadan “EDEL3/EDEL4 Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerinden istediğini alabilmesine, Güz ve Bahar Dönemi “EFEL2 Free Elective/Serbest Seçmeli ve EDEL3/EDEL4 Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerinin bir havuzda birleşmesine ve müfredatlarının EK-1’de yer aldığı şekilde kabulüne oy birliği ile karar verildi.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

OTURUM TARİHİ	OTURUM SAYISI	KARAR SAYISI
15.03.2022	07	2022 / 19-24

**KARAR NO: 2022/20** –Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 04.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04-32543 sayılı yazısı ekinde belirtilen 2022/01 sayılı Eğitim Komisyonu kararına istinaden “2022-2023 Akademik Yılı Uluslararası Lisans Öğrenci Kontenjanları”nın ve “2022-2023 Akademik Yılı Uluslararası Öğrenci Alımı Başvuru Kılavuzu”nun EK-2, EK-3 ve EK-4’te yer aldığı şekliyle kabulüne oy birliği ile karar verildi.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

<b>OTURUM TARİHİ</b> 15.03.2022	<b>OTURUM SAYISI</b> 07	<b>KARAR SAYISI</b> 2022 / 19-24
------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------

**KARAR NO: 2022/21**– Üniversitemiz Kalite Koordinasyon Biriminin 09.03.2022 tarihli ve E-13159661-060,99-34733 sayılı yazısı gereği, 23.11.2018 tarih ve 30604 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan "Yükseköğretim Kalite Güvencesi ve Yükseköğretim Kalite Kurulu Yönetmeliği"nin 16'ncı maddesi ile Üniversitemiz "Kalite Güvencesi Yönergesi"nin 5'inci maddesi uyarınca Siyasal Bilgiler Fakültesinde görevli Dr. Öğr. Üyesi Ali DURDU'nun Kalite Komisyonu üyesi olarak görevlendirilmesinin kabulüne oy birliği ile karar verildi.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

OTURUM TARİHİ 15.03.2022	OTURUM SAYISI 07	KARAR SAYISI 2022 / 19-24
-----------------------------	---------------------	------------------------------

**KARAR NO: 2022/22**– Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 09.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04-34956 sayılı yazısı ekinde gönderilen Üniversitemiz Eğitim Komisyonunun 2022/02-03 sayılı kararı üzerine, Yabancı Diller Fakültesi bünyesinde Rusça Mütercim ve Tercümanlık (Rusça) Lisans Programına 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınmasının EK-5, EK-6, EK-7 ve EK-8’de yer aldığı şekliyle kabulüne oy birliği ile karar verildi.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

OTURUM TARİHİ 15.03.2022	OTURUM SAYISI 07	KARAR SAYISI 2022 / 19-24
-----------------------------	---------------------	------------------------------

**KARAR NO: 2022/23**–Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 09.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04- 34787 sayılı yazısı ekinde gönderilen Üniversitemiz Eğitim Komisyonunun 2022/02-01 sayılı kararına istinaden Üniversitemiz "Lisansüstü Eğitim Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik" in EK-9’da yer aldığı şekliyle kabulüne oy birliği ile karar verildi.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

OTURUM TARİHİ	OTURUM SAYISI	KARAR SAYISI
15.03.2022	07	2022 / 19-24

**KARAR NO: 2022/24**–Üniversitemiz Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığının 09.03.2022 tarihli ve E-89852727-050.01.04- 34806 sayılı yazısı ekinde gönderilen Üniversitemiz Eğitim Komisyonunun 2022/02-02 sayılı kararı üzerine, İslami Araştırmalar Enstitüsü bünyesinde İslam Ekonomisi ve Finansı Tezsiz Yüksek Lisans (Türkçe) Programının normal öğretimden ikinci öğretime dönüştürülmesinin EK-10, EK-11 ve EK-12’de yer aldığı şekliyle kabulüne oy birliği ile karar verildi.



T.C.  
ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ  
SENATO TOPLANTISI

OTURUM TARİHİ 15.03.2022	OTURUM SAYISI 07	KARAR SAYISI 2022 / 19-24
-----------------------------	---------------------	------------------------------

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Musa Kazım ARICAN  
Rektör

**(Katılmadı)**

Prof. Dr. Ali Osman KURT  
Rektör Yardımcısı

**(Katılmadı)**

Prof. Dr. Bülent KENT  
Rektör Yardımcısı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Mehmet Hakan TÜRKÇAPAR  
Rektör Yardımcısı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Abdullah Şevki DUYMAZ  
Sanat ve Tasarım Fakültesi Dekan V.

**(Katılmadı)**

Prof. Dr. Selçuk COŞKUN  
İslami İlimler Fakültesi Dekanı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Musa Kazım ARICAN  
İletişim Fakültesi Dekan V.

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Mustafa ÇEVİK  
Sosyal ve Beşeri Bil. Fakültesi Dekanı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Mehmet Akif KİREÇCİ  
Siyasal Bilgiler Fakültesi Dekanı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. İsmail ÇAKIR  
Yabancı Diller Fakültesi Dekanı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Bülent KENT  
Hukuk Fakültesi Dekanı

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Asım YAPICI  
İslami Araştırmalar Enstitüsü Müdürü V.

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Mehmet Hilmi DEMİR  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürü

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Enver ARPA  
Bölge Çalışmaları Enstitüsü Müdürü

**e-imzalıdır**

Doç. Dr. Hakan DEMİRÖZ  
Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürü





**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ**  
**SENATO TOPLANTISI**

<b>OTURUM TARİHİ</b> 15.03.2022	<b>OTURUM SAYISI</b> 07	<b>KARAR SAYISI</b> 2022 / 19-24
------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Erdal AKDEVE  
Siyasal Bilgiler Fakültesi Temsilcisi

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Mehmet Emin BİLGE  
Hukuk Fakültesi Temsilcisi

**e-imzalıdır**

Prof. Dr. Mehmet Hilmi DEMİR  
Sosyal ve Beşeri Bil. Fakültesi Temsilcisi

**e-imzalıdır**

Doç. Dr. Filiz AKMAN  
Yabancı Diller Fakültesi Temsilcisi

**(Katılmadı)**

Prof. Dr. Metin ÖZDEMİR  
İslami İlimler Fakültesi Temsilcisi

**e-imzalıdır**

Saim DURMUŞ  
Genel Sekreter  
(Raportör)

SIYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ  
EKONOMİ BÖLÜMÜ LİSANS MÜFREDATI

BİRİNCİ YIL / FIRST YEAR													
I. Yarıyıl / I Semester					II. Yarıyıl / II. Semester								
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
ECON101	İKTİSADA GİRİŞ I	INTRODUCTION TO ECONOMICS I	Z	3	0	5	ECON102	İKTİSADA GİRİŞ II	INTRODUCTION TO ECONOMICS II	Z	3	0	5
ECON103	İKTİSATÇILAR İÇİN MATEMATİK I	MATHEMATICS FOR ECONOMISTS I	Z	3	0	5	ECON104	İKTİSATÇILAR İÇİN MATEMATİK II	MATHEMATICS FOR ECONOMISTS II	Z	3	0	5
PHIL101	SOSYAL BİLİMLERİN TARİHİ VE FELSEFESİ	HISTORY AND PHILOSOPHY OF SOCIAL SCIENCES	Z	3	0	5	ECON106	ARAŞTIRMA YÖNTEMLERİ	RESEARCH METHODS	Z	3	0	5
HIST151	DÜNYA TARİHİ I	WORLD HISTORY I	Z	3	0	6	HIST152	DÜNYA TARİHİ II	WORLD HISTORY II	Z	3	0	6
CFL101	ZORUNLU YABANCI DİL I	COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE I	Z	4	0	5	CFL102	ZORUNLU YABANCI DİL II	COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE II	Z	4	0	5
AİT101	ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ I	ATATÜRK'S PRINCIPLES AND HISTORY OF TURKISH REVOLUTION I	Z	2	0	2	AİT102	ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ II	ATATÜRK'S PRINCIPLES AND HISTORY OF TURKISH REVOLUTION II	Z	2	0	2
TURK101	TÜRK DİLİ I	TURKISH LANGUAGE I	Z	2	0	2	TURK102	TÜRK DİLİ II	TURKISH LANGUAGE II	Z	2	0	2
SAT101	SEÇMELİ AKADEMİK TÜRKÇE I	ELECTIVE ACADEMIC TURKISH I	S	2	0	2	SAT102	SEÇMELİ AKADEMİK TÜRKÇE II	ELECTIVE ACADEMIC TURKISH II	S	2	0	2
<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>20</b>	<b>0</b>	<b>30</b>		<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>20</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	

İKİNCİ YIL / SECOND YEAR													
III. Yarıyıl / III Semester					IV. Yarıyıl / IV Semester								
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
ECON207	MİKROİKTİSAT I	MICROECONOMICS I	Z	3	0	7	ECON208	MİKROİKTİSAT II	MICROECONOMICS II	Z	3	0	7
ECON209	MAKROİKTİSAT I	MACROECONOMICS I	Z	3	0	7	ECON210	MAKROİKTİSAT II	MACROECONOMICS II	Z	3	0	7
ECON203	İKTİSATÇILAR İÇİN İSTATİSTİK I	STATISTICS FOR ECONOMISTS I	Z	3	0	6	ECON204	İKTİSATÇILAR İÇİN İSTATİSTİK II	STATISTICS FOR ECONOMISTS II	Z	3	0	6
CFL201	ZORUNLU YABANCI DİL III	COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE III	Z	4	0	5	CFL202	ZORUNLU YABANCI DİL IV	COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE IV	Z	4	0	5
EFEL201	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5	EFEL202	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5
<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>16</b>	<b>0</b>	<b>30</b>		<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>16</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	

ÜÇÜNCÜ YIL / THIRD YEAR													
V. Yarıyıl / V Semester					VI. Yarıyıl / VI. Semester								
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
ECON303	EKONOMETRİ	ECONOMETRICS	Z	3	0	5	ECON308	İKTİSADI DÜŞÜNCE TARİHİ	HISTORY OF ECONOMIC THOUGHT	Z	3	0	5
EDEL301	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5	EDEL302	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5
EDEL303	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5	EDEL304	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5
EFEL301	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5	EFEL302	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5
EFEL303	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5	EFEL304	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5
EFEL305	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5	EFEL306	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5
<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>18</b>	<b>0</b>	<b>30</b>		<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>18</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	

DÖRDÜNCÜ YIL / FOURTH YEAR													
VII. Yarıyıl / VII. Semester					VIII. Yarıyıl / VIII. Semester								
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
ECON415	TÜRKİYE EKONOMİSİ	TURKISH ECONOMY	Z	3	0	5	ECON414	EKONOMİ SEMİNERİ	SEMINAR IN ECONOMICS	Z	3	0	5
EDEL401	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5	EDEL402	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5
EDEL403	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5	EDEL404	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5
EDEL405	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5	EDEL406	BÖLÜM SEÇMELİSİ	DEPARTMENTAL ELECTIVE	S	3	0	5
EFEL401	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5	EFEL402	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5
EFEL403	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5	EFEL404	SERBEST SEÇMELİ	FREE ELECTIVE	S	3	0	5
							IBS402	İSTEĞE BAĞLI SEÇMELİ	OPTIONAL ELECTIVE	S			
<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>18</b>	<b>0</b>	<b>30</b>		<b>DÖNEM KREDİSİ TOPLAMI / TOTAL SEMESTER CREDIT</b>			<b>18</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	

SEÇİMLİK DERSLER													
BİRİNCİ YIL / FIRST YEAR													
I. Yarıyıl / I Semester					II. Yarıyıl / II. Semester								
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
CFL101	ZORUNLU YABANCI DİL	COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE					CFL102	ZORUNLU YABANCI DİL	COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE				
GER101	ALMANCA I	GERMAN I	Z	4	0	5	GER102	ALMANCA II	GERMAN II	Z	4	0	5
ARB101	ARAPÇA I	ARABIC I	Z	4	0	5	ARB102	ARAPÇA II	ARABIC II	Z	4	0	5

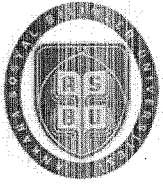
CHN101	ÇİNCE I	CHINESE I	Z	4	0	5	CHN102	ÇİNCE II	CHINESE II	Z	4	0	5
ARM101	ERMEÑICE I	ARMENIAN I	Z	4	0	5	ARM102	ERMEÑICE II	ARMENIAN II	Z	4	0	5
FRL101	FARŞÇA I	PERSIAN I	Z	4	0	5	FRL102	FARŞÇA II	PERSIAN II	Z	4	0	5
FRE101	FRANSIZCA I	FRENCH I	Z	4	0	5	FRE102	FRANSIZCA II	FRENCH II	Z	4	0	5
SPA101	İSPANYOLCA I	SPANISH I	Z	4	0	5	SPA102	İSPANYOLCA II	SPANISH II	Z	4	0	5
ITA101	İTALYANCA I	ITALIAN I	Z	4	0	5	ITA102	İTALYANCA II	ITALIAN II	Z	4	0	5
RUS101	RUŞÇA I	RUSSIAN I	Z	4	0	5	RUS102	RUŞÇA II	RUSSIAN II	Z	4	0	5
JPN101	JAPONCA I	JAPANESE I	Z	4	0	5	JPN102	JAPONCA II	JAPANESE II	Z	4	0	5

III. Yarıyıl / III. Semester							IV. Yarıyıl / IV. Semester						
DERSİN ADI / COURSE TITLE							DERSİN ADI / COURSE TITLE						
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
<b>CFEL201</b>	<b>ZORUNLU YABANCI DİL.</b>	<b>COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE</b>					<b>CFEL202</b>	<b>ZORUNLU YABANCI DİL.</b>	<b>COMPULSORY FOREIGN LANGUAGE</b>				
GER201	ALMANCA III	GERMAN III	Z	4	0	5	GER202	ALMANCA IV	GERMAN IV	Z	4	0	5
ARB201	ARAPÇA III	ARABIC III	Z	4	0	5	ARB202	ARAPÇA IV	ARABIC IV	Z	4	0	5
CHN201	ÇİNCE III	CHINESE III	Z	4	0	5	CHN202	ÇİNCE IV	CHINESE IV	Z	4	0	5
ARM201	ERMEÑICE III	ARMENIAN III	Z	4	0	5	ARM202	ERMEÑICE IV	ARMENIAN IV	Z	4	0	5
FRL201	FARŞÇA III	PERSIAN III	Z	4	0	5	FRL202	FARŞÇA IV	PERSIAN IV	Z	4	0	5
FRE201	FRANSIZCA III	FRENCH III	Z	4	0	5	FRE202	FRANSIZCA IV	FRENCH IV	Z	4	0	5
SPA201	İSPANYOLCA III	SPANISH III	Z	4	0	5	SPA202	İSPANYOLCA IV	SPANISH IV	Z	4	0	5
ITA201	İTALYANCA III	ITALIAN III	Z	4	0	5	ITA202	İTALYANCA IV	ITALIAN IV	Z	4	0	5
RUS201	RUŞÇA III	RUSSIAN III	Z	4	0	5	RUS202	RUŞÇA IV	RUSSIAN IV	Z	4	0	5
JPN201	JAPONCA III	JAPANESE III	Z	4	0	5	JPN202	JAPONCA IV	JAPANESE IV	Z	4	0	5
<b>EFEL201/202</b>	<b>SERBEST SEÇMELİ**</b>	<b>FREE ELECTIVE</b>											
ECON206	KAMU MALİYESİ	PUBLIC FINANCE	S	3	0	5							
ECON213	MATEMATİKSEL İKTİSAT	MATHEMATICAL ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON215	İKTİSAT TARİHİ I	ECONOMIC HISTORY I	S	3	0	5							
ECON216	İKTİSAT TARİHİ II	ECONOMIC HISTORY II	S	3	0	5							

V. Yarıyıl / V. Semester							VI. Yarıyıl / VI. Semester						
DERSİN ADI / COURSE TITLE							DERSİN ADI / COURSE TITLE						
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS
<b>EDL301/302/303/304</b>	<b>BÖLÜM SEÇMELİSİ*</b>	<b>DEPARTMENTAL ELECTIVE</b>											
ECON301	PARA TEORİSİ VE POLİTİKASI	MONETARY THEORY AND POLICY	S	3	0	5							
ECON302	MALİYE TEORİSİ VE POLİTİKASI	FISCAL THEORY AND POLICY	S	3	0	5							
ECON304	UYGULAMALI EKONOMETRİ	APPLIED ECONOMETRICS	S	3	0	5							
ECON305	ULUSLARARASI İKTİSAT	INTERNATIONAL ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON306	ULUSLARARASI FINANS	INTERNATIONAL FINANCE	S	3	0	5							
ECON307	EĞİTİM İKTİSADI	EDUCATION ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON310	KAMU EKONOMİSİ	PUBLIC ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON311	REFAH İKTİSADI	WELFARE ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON312	ÇEVRE VE DOĞAL KAYNAKLAR EKONOMİSİ	ENVIRONMENTAL AND NATURAL RESOURCE ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON313	İKTİSADI BÜYÜME VE KALKINMA	ECONOMIC GROWTH AND DEVELOPMENT	S	3	0	5							
ECON314	BİLİM VE TEKNOLOJİ İKTİSADI	ECONOMICS OF SCIENCE AND TECHNOLOGY	S	3	0	5							
ECON315	YENİ EKONOMİ	NEW ECONOMY	S	3	0	5							
ECON316	OYUN TEORİSİ	GAME THEORY	S	3	0	5							
ECON318	VERİ ANALİZİ	DATA ANALYSIS	S	3	0	5							
ECON319	İKTİSATTA ELEŞTİREL DÜŞÜNME	CRITICAL THINKING IN ECONOMICS	S	3	0	5							
ECON321	KURUMSAL İKTİSAT	INSTITUTIONAL ECONOMICS	S	3	0	5							
<b>EFEL301/303/305</b>	<b>SERBEST SEÇMELİ**</b>	<b>FREE ELECTIVE</b>					<b>EFEL302/304/306</b>	<b>SERBEST SEÇMELİ**</b>	<b>FREE ELECTIVE</b>				
<b>FFL301</b>	<b>Seçmeli Dil Dersi</b>						<b>FFL302</b>	<b>Seçmeli Dil Dersi</b>					
GER301	ALMANCA V	GERMAN V	S	4	0	5	GER302	ALMANCA VI	GERMAN VI	S	4	0	5
ARB301	ARAPÇA V	ARABIC V	S	4	0	5	ARB302	ARAPÇA VI	ARABIC VI	S	4	0	5
CHN301	ÇİNCE V	CHINESE V	S	4	0	5	CHN302	ÇİNCE VI	CHINESE VI	S	4	0	5
ARM301	ERMEÑICE V	ARMENIAN V	S	4	0	5	ARM302	ERMEÑICE VI	ARMENIAN VI	S	4	0	5
FRL301	FARŞÇA V	PERSIAN V	S	4	0	5	FRL302	FARŞÇA VI	PERSIAN VI	S	4	0	5
FRE301	FRANSIZCA V	FRENCH V	S	4	0	5	FRE302	FRANSIZCA VI	FRENCH VI	S	4	0	5
SPA301	İSPANYOLCA V	SPANISH V	S	4	0	5	SPA302	İSPANYOLCA VI	SPANISH VI	S	4	0	5
ITA301	İTALYANCA V	ITALIAN V	S	4	0	5	ITA302	İTALYANCA VI	ITALIAN VI	S	4	0	5
RUS301	RUŞÇA V	RUSSIAN V	S	4	0	5	RUS302	RUŞÇA VI	RUSSIAN VI	S	4	0	5
JPN301	JAPONCA V	JAPANESE V	S	4	0	5	JPN302	JAPONCA VI	JAPANESE VI	S	4	0	5

VII. Yarıyıl / VII. Semester							VIII. Yarıyıl / VIII. Semester						
DERSİN ADI / COURSE TITLE							DERSİN ADI / COURSE TITLE						
KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS	KOD / CODE	TÜRKÇE	ENGLISH	Z/S	T	P	AKTS





T.C.  
ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ  
SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ  
EKONOMİ BÖLÜMÜ  
BÖLÜM KURUL KARARI

OTURUM TARİHİ	OTURUM SAYISI	OTURUM KARAR SAYISI
13.12.2021	04	03

Ekonomi Bölümü bölüm kurulu Prof. Dr. Ömer DEMİR başkanlığında aşağıdaki gündemde yer alan maddeleri görüşmek üzere toplanmıştır.

**GÜNDEM:**

**2021/04/01** 2021-2022 eğitim-öğretim yılı bahar döneminde Bölümümüzde okutulacak dersler için ders görevlendirmeleri ile 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu'nun 40/a maddesi uyarınca ders görevlendirme talepleri hususunun görüşülmesi.

**2021/04/02** Bölümümüz lisans müfredatında yer alan “EDEL2\*\*/EDEL3\*\*/EDEL4\*\*/ Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerini öğrencilerimizin dönem (güz-bahar) ve yıl ayrımı olmadan “EDEL2\*\*/EDEL3\*\*/EDEL4\*\*/ Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerinden istediği dersi alabilmesi hususunun görüşülmesi.

**2021/04/03** Bölümümüz lisans müfredatında yer alan güz ve bahar dönemi “EDEL3\*\*/EDEL4\*\* Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerinin bir havuzda birleşmesi hususunun görüşülmesi.

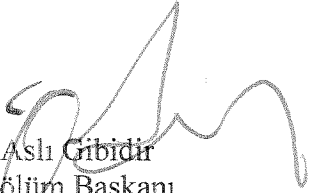
**KARAR:**

**2021/04/01** 2021-2022 eğitim-öğretim yılı güz döneminde Bölümümüzde okutulacak dersler için ders görevlendirmeleri ile 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu'nun 40/a maddesi uyarınca ders görevlendirme taleplerinin ekteki tabloda belirtildiği şekilde olmasına ve Dekanlığa arzına oybirliği ile karar verilmiştir.

**2021/04/02** Bölümümüz lisans müfredatında yer alan “EDEL2\*\*/EDEL3\*\*/EDEL4\*\*/ Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerini öğrencilerimiz dönem (güz-bahar) ve yıl ayrımı olmadan “EDEL2\*\*/EDEL3\*\*/EDEL4\*\*/ Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerinden istediği dersi alıp “Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” olarak danışmanlar tarafından ders saydırma işleminin yapılmasına mevcudun oy birliği ile karar verilmiştir.

**2021/04/03** Bölümümüz lisans müfredatında yer alan güz ve bahar dönemi “EDEL3\*\*/EDEL4\*\* Departmental Elective/Bölüm Seçmeli” derslerinin bir havuzda birleşmesine mevcudun oy birliği ile karar verilmiştir.

Ek: Tablo

  
 Aslı Gibidir  
 Bölüm Başkanı  
 Prof. Dr. Ömer DEMİR

## ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ DERS AÇMA FORMU

2021-2022 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI BAHAR DÖNEMİ AÇILACAK DERSLER VE DERS PROGRAMI

FAKÜLTESİ : SİYASAL BİLİMLER FAKÜLTESİ

BÖLÜMÜ : EKONOMİ BÖLÜMÜ

SINIFI : I. SINIF

PROGRAMI : NORMAL

SINIF ÖĞRENCİ SAYISI : 30

DERSLİK İHTİVACI :

DERSİN  
YAPILMASI PLANLANAN

DERS KODU	DERSİN ADI		ÖĞRETİM ELEMANI	ZORUNLU SEÇİMELİ	TEORİ/UYG. (SAAT)	AKTS	BÖLÜM DİŞİ KONTENJAN	GÜN	SAAT	DERSLİK	SUBE	Ders Alınan Öğr. Sayısı
	TÜRKÇE	İNGİLİZCE										
ECON102	İktisada Giriş II	Introduction to Economics II	Doç. Dr. Zeynep Bursalı EĞER	Z	3	0	5					9
ECON104	İktisatçılar için Matematik II	Mathematics for Economists II	Dr. Cem EYERCI	Z	3	0	5					12
ECON106	Araştırma Yöntemleri	Research Methods	Öğr. Gör. Dr. Mehmet AKIF GÜNDOĞDU	Z	3	0	5					2
HIST152	Dünya Tarihi II	World History II	40/a Görevlendirme (Sosyal ve Beşeri Bilimler Fak.)	Z	3	0	6					-
CFL102	Zorunlu Yabancı Dil II	Compulsory Foreign Language II	40/a Görevlendirme (Ortak Dersler Koordinatörlüğü ve Yabancı Diller Fak.)	Z	4	0	5					-
AITT102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	Atatürk's Principles and History of Turkish Revolution II	40/a Görevlendirme (Sosyal ve Beşeri Bilimler Fak.)	Z	2	0	2					8
TURK102	Türk Dili II	Turkish Language II	40/a Görevlendirme (Sosyal ve Beşeri Bilimler Fak.)	Z	2	0	2					3
<b>DÖNEM AKTS TOPLAMI</b>												30

CFL102 Zorunlu Yabancı Dil II Compulsory Foreign Language II

ARB102 Arapça II Arabic II

CHN102 Çince II Chinese II

FRE102 Fransızca II French II

FRL102 Farsça II Persian II

GER102 Almanca II German II

JPN102 Japonca II Japanese II

RUS102 Rusça II Russian II

SPA102 İspanyolca II Spanish II



ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ DERS AÇMA FORMU															
2021-2022 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI BAHAR DÖNEMİ AÇILCAK DERSLER VE DERS PROGRAMI															
FAKÜLTESİ : SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ															
BÖLÜMÜ : EKONOMİ BÖLÜMÜ															
SINIFI : II. SINIF															
PROGRAMI : NORMAL															
SINIF ÖĞRENCİ SAYISI : 18															
DERSLİK İHTİYACI :															
DERS KODU	DERSİN ADI	DERSİN ADI		ÖĞRETİM ELEMANI	ZORUNLU SEYMELİ	TEORİ/UYG. (SAAT)	AKTS	BÖLÜM DİŞİ KONTENJAN	GÜN	SAAT	DERSLİK	DERSİN YAPILMASI PLANLANAN	Dersin Altına Alın Öğr. Sayısı		
		TÜRKÇE	İNGİLİZCE												
ECON208	Microeconomics II		İNGİLİZCE	Prof. Dr. Feri AYDIN	Z	3 0 0	7	5					-		
ECON210	Macroeconomics II		İNGİLİZCE	Prof. Dr. Kıvılcım METİN ÖZCAN	Z	3 0 0	7	5					-		
ECON204	Statistikler için İstatistik II		İNGİLİZCE	Prof. Dr. Recep AYDIN	Z	3 0 0	6	5					-		
CFL202	Zorunlu Yabancı Dil IV		İNGİLİZCE	40/a Görevlendirme (Ortak Dersler Koordinatörlüğü ve Yabancı Diller Fak.)	Z	4 0 0	5						-		
EFEL 202	Serbest Seymeli		İNGİLİZCE		S	3 0 0	5						-		
<b>PÖNEM AKTS TOPLAMI</b>												30			
CFL202	Zorunlu Yabancı Dil IV		İNGİLİZCE	Compulsory Foreign Language IV	Z	4 0 0	5								
ARB202	Arabic IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
CHN202	Chinese IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
FRE202	French IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
GER202	German IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
ITA202	Italian IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
JPN202	Japanese IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
RUS202	Russian IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
SPA202	Spanish IV		İNGİLİZCE		Z	4 0 0	5								
EFEE 202	Serbest Seymeli		İNGİLİZCE		S	3 0 0	5								
ECON206	Kamu Maliyesi		İNGİLİZCE	Public Finance	S	3 0 0	5	10							
<b>PÖNEM AKTS TOPLAMI</b>												30			
Doç. Dr. Fatih KIRAL															



ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ DERS AÇMA FORMU											
2021-2022 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI BAHAR DÖNEMİ AÇILACAK DERSLER ve DERS PROGRAMI											
FAKÜLTESİ : SİYASAL BİLİMLER FAKÜLTESİ											
BÖLÜMÜ : EKONOMİ BÖLÜMÜ											
SINIFI : III. SINIF											
PROGRAMI : NORMAL											
SINIF ÖĞRENCİ SAYISI :											
DERSLİK İHTİYACI :											
DERS KODU	DERSİN ADI		İNGİLİZCE	ÖĞRETİM ELEMANI	ZORUNLU SEÇMELİ	TEORİ/UYG. (SAAT)	AKTS	BÖLÜM DİŞİ KONTENJAN	GÜN	SAAT	DERSLİK
	TÜRKÇE										
ECON308		İktisadi Düşünce Tarihi	İngilizce	Dr. Öğr. Üyesi Erkan GÜRPINAR	Z	3	0	5			
EDEL302		Bölüm Seçmeli	İngilizce		S	3	0	5			
EDEL301		Bölüm Seçmeli	İngilizce		S	3	0	5			
EFEL 302		Serbest Seçmeli	İngilizce		S	3	0	5			
EFEL 304		Serbest Seçmeli	İngilizce		S	3	0	5			
EFEL 306		Serbest Seçmeli	İngilizce		S	3	0	5			
<b>DÖNEM AKTS TOPLAMI</b>											
30											

DERS KODU	SEÇMELİ	DERSİN ADI	İNGİLİZCE	ÖĞRETİM ELEMANI	ZORUNLU SEÇMELİ	TEORİ/UYG. (SAAT)	AKTS	BÖLÜM DİŞİ KONTENJAN	GÜN	SAAT	DERSLİK
EDEL302/304		Bölüm Seçmeli	İngilizce		S	3	0	5			
ECON304		Uygulamalı Ekonometri	İngilizce	Doç. Dr. Seydi Faik MAHMUD	S	3	0	5			
ECON306		Uluslararası Finans	İngilizce	Dr. Öğr. Üyesi Aşlı GÜNAY	S	3	0	5			
ECON318		Veri Analizi	İngilizce	Dr. Sezai AYA	S	3	0	5			
EFEL302/304/306		SERBEST SEÇMELİ**	İngilizce		S	3	0	5			
EFEL 302		Seçmeli Dİ Dersi	İngilizce		S	3	0	5			
GER 307		ALMANCA VI	İngilizce		S	4	0	5			
ARAB302		ARABÇA VI	İngilizce		S	4	0	5			
CHN302		ÇİNCE VI	İngilizce		S	4	0	5			
ARM302		ERMENİÇE VI	İngilizce		S	4	0	5			
PER 302		PARSÇA VI	İngilizce		S	4	0	5			
FRS302		FRANZIZCA VI	İngilizce		S	4	0	5			
SPA302		İSPANYOLCA VI	İngilizce		S	4	0	5			
ITA302		İTALYANCA VI	İngilizce		S	4	0	5			
RUS302		RUSÇA VI	İngilizce		S	4	0	5			
JPN302		JAPONCA VI	İngilizce		S	4	0	5			

ad





## ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ LİSANS PROGRAMLARINA ULUSLARARASI ÖĞRENCİ KABULÜ

## 2022-2023 Akademik yılı Uluslararası Lisans Öğrenci Kontenjanı

	FAKÜLTE	BÖLÜM/PROGRAM	2021 Kontenjan Toplamı (Eski)	2022 KONTENJAN (YÖS-YABANCI)	2022 TOPLAM KONTENJAN TALEBİ	2022-2023 YILLIK ÖĞRENİM ÜCRETİ
1	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	ULUSLARARASI İLİŞKİLER(İngilizce)	10	10	10	7000TL
2	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	İŞLETME(İngilizce)	7	7	7	7000TL
3	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	EKONOMİ(İngilizce)	10	10	10	7000TL
4	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	ŞİYASET BİLİMİ VE KAMU YÖN. (İngilizce)	4	4	4	7000TL
5	HUKUK FAKÜLTESİ	HUKUK (%30 İngilizce)	14	14	14	7000TL
6	İSLAMİ İLİMLER FAKÜLTESİ	İSLAMİ İLİMLER (%30 Arapça)	10	10	10	7000TL
7	YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ	İNGİLİZ DİLİ VE EDEBİYATI(İngilizce)	8	8	8	7000TL
8	YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ	JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK (Türkçe)	0	3	3	7000TL
9	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	PSİKOLOJİ (İngilizce)	10	10	10	7000TL
10	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	SOSYOLOJİ (İngilizce)	5	5	5	7000TL
11	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	TARİH(İngilizce)	5	5	5	7000TL
12	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (Türkçe)	2	4	4	5000TL*
13	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	HUKUK (Türkçe) %50 BURSLU	15	15	15	3000 USD (Yıllık kayıt ücreti hariç)
14	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	İSLAMİ İLİMLER (%30 Arapça) BURSLU	15	15	15	500 USD (Yıllık kayıt ücreti hariç)
15	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	İNGİLİZCE ÖĞRETMENLİĞİ (%30 İngilizce) %50 BURSLU	15	15	15	2600 USD (Yıllık kayıt ücreti hariç)
16	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	PSİKOLOJİ (Türkçe) %50 BURSLU	15	15	15	2600 USD (Yıllık kayıt ücreti hariç)
17	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	ÖZEL EĞİTİM ÖĞRETMENLİĞİ (Türkçe) %50 BURSLU	15	15	15	2600 USD (Yıllık kayıt ücreti hariç)
18	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	REHBERLİK VE PSİKOLOJİK DANIŞMANLIK (Türkçe) %50 BURSLU	15	15	15	2600 USD (Yıllık kayıt ücreti hariç)
		<b>2022-2023 Lisans Toplam Kontenjan Teklifi</b>			<b>180</b>	
NOT: 2022/2023 akademik yılında lisans programlarına uluslararası öğrenci kontenjan talebinin tabloya işlenmesi gerekmektedir. YÖS-Türk kayıt türündeki öğrenciler ile Mavi kartlı öğrencilerin Yükseköğretim Kurulu başkanlığının kararı üzerine 2022-YKS sınavına girmek zorunda olduklarından başvuruları kabul edilmeyecektir. Kontenjan teklifi tablosu doldurularak Fakülte yönetim kurulu kararı ekinde Senato gündemine alınmak üzere Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığına gönderilmesi gerekmektedir. Kesin kayıtlarda kontenjanların dolmaması durumunda Fakülte/Birim bazında, Fakülte yönetim kurulu kararına istinaden programlar arası kontenjan aktarımı yapılabilir. KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC) lisans programlarına ait yıllık öğrenim ücretlerine yıllık olarak ödenen kayıt ücreti dahil değildir. İlgili programlara ait 2022/2023 yıllık kayıt ücreti: 3000TL'dir. KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC) lisans programlarına Türkiye Cumhuriyeti ve KKTC vatandaşı dışındaki Uluslararası öğrenci adayları başvurabilir.						

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.Evrak sorgulaması  
<https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=5451&eD=BS43M110H3&eS=35413> adresinden yapılabilir.

	FAKÜLTE	BÖLÜM/PROGRAM	2021 Kontenjan Toplamı (Eski)	2022 KONTENJAN (YÖS-YABANCI)	2022 TOPLAM KONTENJAN TALEBİ	2022-2023 YILLIK ÖĞRENİM ÜCRETİ
	* 2022-2023 Eğitim-Öğretim Yılında Yükseköğretim Kurumlarında Cari Hizmet Maliyetlerine Öğrenci Katkısı Olarak Alınacak Katkı Payları ve Öğrenim Ücretlerinin Tespitine Dair Kararın 9.uncu maddesinin birinci fıkrası gereği.					

# ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ

2022-2023 Akademik Yılı Uluslararası Öğrenci Alımı  
Başvuru Kılavuzu



**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ**  
**2022-2023 Akademik Yılı**  
**Uluslararası Öğrenci Alımı**  
**Başvuru Kılavuzu**



**Ankara 2022**

**2022-2023 AKADEMİK YILI ASBÜ ULUSLARARASI ÖĞRENCİ ALIMI BAŞVURU  
KILAVUZU****KABUL TAKVİMİ:**

<b>ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ 2022-2023 AKADEMİK YILI LİSANS PROGRAMLARINA ULUSLARARASI ÖĞRENCİ KABUL TAKVİMİ</b>			
<b>ÖNEMLİ TARİHLER</b>	<b>Başlangıç</b>	<b>Bitiş</b>	<b>Açıklama</b>
Tüm Başvuru Tarihleri (Çevrimiçi Başvuru) ( <a href="https://isoaf.asbu.edu.tr/">https://isoaf.asbu.edu.tr/</a> )	1.04.2022	12.08.2022	(Tüm Başvuru Dönemleri)
Uluslararası Öğrenci Kabul Komisyonunca 1. Değerlendirmenin yapılması	27.06.2022	30.06.2022	1.Değerlendirme
1.Değerlendirme sonuçlarına göre kayıt hakkı kazanan öğrencilere Uluslararası Ofis tarafından kabul mektuplarının gönderilmesi	05.07.2022	07.07.2022	1.Değerlendirme sonucu
Uluslararası Öğrenci Kabul Komisyonunca 2. Değerlendirmenin yapılması	15.08.2022	19.08.2022	2.Değerlendirme
2.Değerlendirme sonuçlarına göre kayıt hakkı kazanan öğrencilere Uluslararası Ofis tarafından kabul mektuplarının gönderilmesi	22.08.2022	26.08.2022	2.Değerlendirme sonucu
Tüm Değerlendirme dönemleri sonuçlarının resmi ilanı	26.08.2022		
Üniversiteye Kesin Kayıt Tarihleri	5.09.2022	9.09.2022	Kesin kayıt
Yedek Liste Kesin Kayıt Hakkı Kazananların İlanı	19.09.2022	23.09.2022	Yedek
Yedek Liste Kesin Kayıt	23.09.2022		

\* Üniversiteye kesin kayıt hakkı kazanıp vize sebebiyle gecikme yaşanması durumunda ve/veya Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı tarafından verilecek talimatlar doğrultusunda kesin kayıt hakkı kazananlar adaylar için en geç 15.10.2021 tarihine kadar kesin kayıt süresi verilebilir.

\*\* Lisans programlarına bahar döneminde ilk kayıt yapılamaz. Kabul almış öğrenci istemesi durumunda Uluslararası ofise vereceği dilekçe ile kayıt hakkını bir sonraki eğitim-öğretim yılı güz dönemi başında kullanabilir.

\*\*\*Başvuru şartları ve takvimi, başvuru kılavuzuyla birlikte Senato onayını müteakip ASBÜ internet sayfasında ilan edilir. Aday, eğitim-öğretim almak istediği programlara ait başvurusunu Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Uluslararası Öğrenci Başvuru sayfasından çevrimiçi olarak yapar. <https://isoaf.asbu.edu.tr/> adresinden yapılan çevrim içi başvurular, başvuru takvimine uygun olarak alınmakta ve yapılan çevrim içi başvuruların ön değerlendirmesi Uluslararası Ofis kanalıyla yapılmaktadır

**KONTENJAN ve ÖĞRENİM ÜCRETİ:**

2022-2023 Akademik Yılı Uluslararası Lisans Öğrenci Kontenjanı						
	FAKÜLTE	BÖLÜM/PROGRAM	2022 KONTENJAN (YÖS-YABANCI)	2022 KONTENJAN (YÖS-TÜRK) [Mavi kartlılar dahil] **	TOPLAM KONTENJAN TALEBİ	2022-2023 YILLIK ÖĞRENİM ÜCRETİ
1	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	ULUSLARARASI İLİŞKİLER(İngilizce)	10	x	10	7000TL
2	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	İŞLETME(İngilizce)	7	x	7	7000TL
3	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	EKONOMİ(İngilizce)	10	x	10	7000TL
4	SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ	SİYASET BİLİMİ VE KAMU YÖN. (İngilizce)	4	x	4	7000TL
5	HUKUK FAKÜLTESİ	HUKUK (%30 İngilizce)	14	x	14	7000TL
6	İSLAMİ İLİMLER FAKÜLTESİ	İSLAMİ İLİMLER (%30 Arapça)	10	x	10	7000TL
7	YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ	İNGİLİZ DİLİ VE EDEBİYATI(İngilizce)	8	x	8	7000TL
8	YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ	JAPONCA MÜTERCİM ve TERCÜMANLIK (Türkçe)	3	x	3	5000TL*
9	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	PSİKOLOJİ (İngilizce)	10	x	10	7000TL
10	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	SOSYOLOJİ (İngilizce)	5	x	5	7000TL
11	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	TARİH(İngilizce)	5	x	5	7000TL
12	SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ	TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (Türkçe)	4	x	4	5000TL*
13	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	HUKUK (Türkçe) %50 BURSLU	15	x	15	3000 USD (Excluding annual registration fee)
15	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	İSLAMİ İLİMLER (%30 Arapça) BURSLU	15	x	15	500 USD (Excluding annual registration fee)
16	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	İNGİLİZCE ÖĞRETMENLİĞİ (%30 İngilizce) %50 BURSLU	15	x	15	2600 USD (Excluding annual registration fee)
18	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	PSİKOLOJİ (Türkçe) %50 BURSLU	15	x	15	2600 USD (Excluding annual registration fee)
20	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	ÖZEL EĞİTİM ÖĞRETMENLİĞİ (Türkçe) %50 BURSLU	15	x	15	2600 USD (Excluding annual registration fee)

22	KKTC AKADEMİK BİRİM (Lefkoşa/KKTC)	REHBERLİK VE PSİKOLOJİK DANIŞMANLIK (Türkçe) %50 BURSLU	15	x	15	2600 USD (Excluding annual registration fee)
		2022-2023 Lisans Toplam Kontenjan Teklifi			180	
NOT	<b>NOT: İlgili Akademik birimlerin önerileri doğrultusunda belirlenen kontenjanlarla ilgili olarak, kesin kayıtlarda kontenjan dolmadığı takdirde Fakülte/Birim bazında Fakülte Yönetim Kurulu kararı ile programlar arası kontenjan transferi yapılabilir. KKTC AKADEMİK BİRİMİ (Lefkoşa/KKTC) lisans programlarının yıllık öğrenim ücretleri, yıllık olarak ödenen kayıt ücretine dahil değildir. KKTC AKADEMİK BİRİMİ ilgili programları için 2022/2023 kayıt ücreti 3000TL'dir. KKTC AKADEMİK BİRİMİ (Lefkoşa/KKTC) lisans programlarına Türkiye Cumhuriyeti ve KKTC vatandaşları dışındaki uluslararası öğrenci adayları başvurabilirler.</b>					
	<b>* 2022-2023 Eğitim-Öğretim Yılında Yükseköğretim Kurumlarında Cari Hizmet Maliyetlerine Öğrenci Katkısı Olarak Alınacak Katkı Payları ve Öğrenim Ücretlerinin Tespitine Dair Karar gereği yabancı dille eğitim yapmayan program.</b>					
	<b>**Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı Genel Kurulunun kararı gereğince 2022/2023 akademik yılından itibaren YÖS-Türk kayıt türündeki öğrenciler ile Mavi kartlı öğrencilerin 2022-YKS sınavına girmek zorunda olduklarından uluslararası öğrenci statüsünde başvuruları kabul edilmeyecektir.</b>					



## LİSANS PROGRAMLARINA ULUSLARARASI ÖĞRENCİ ALIMI

### Başvuru Koşulları:

1) Adayların ortaöğrenimlerinin (lise) son sınıfında olmaları ya da mezun durumunda bulunmaları gereklidir.

2) **Aşağıdaki adaylar uluslararası öğrenci statüsünde başvuru yapabilir.**

**Aşağıdaki şartları taşımaları koşuluyla uluslararası öğrencilerin başvuruları kabul edilecektir:**

a) Yabancı ülke yurttaşları.

b) Sonradan T.C. vatandaşlığına geçen (Doğumla Türk vatandaşı olmayan) çift uyruklular.

3) **Aşağıda verilen durumdaki adayların başvuruları ise, kabul edilmeyecektir.**

a) T.C. uyruklu olup ortaöğreniminin (lise) tamamını Türkiye'de veya KKTC'de tamamlayanlar.

b) KKTC uyruklu olanlar. (Ortaöğreniminin (lise) tamamını KKTC liselerinde bitirip GCE AL sonucuna sahip olanlar ile 2005-2010 tarihleri arasında diğer ülkelerdeki kolej ve liselere kayıt yaptırıp eğitim alarak GCE AL sınav sonuçlarına sahip olanlar veya olacaklar hariç.)

c) İkinci fıkranın (b) bendinde tanımlanan doğumla ilk uyruğu T.C. olan çift uyruklular. (İkinci fıkranın (ç) ve (d) bendindeki şartları sağlayanlar hariç),

ç) Uyuğundan birisi KKTC olan çift uyruklular. (Ortaöğreniminin (lise) tamamını KKTC liselerinde bitirip GCE AL sonucuna sahip olanlar ile 2005-2010 tarihleri arasında diğer ülkelerdeki kolej ve liselere kayıt yaptırıp eğitim alarak GCE AL sınav sonuçlarına sahip olan veya olacaklar hariç)

d) Türkiye'deki büyükelçilikler bünyesinde bulunan okullar ile Türkiye'de bulunan yabancı liselerde öğrenimlerini gören T.C. uyruklu olan veya ikinci fıkranın (b) bendinde tanımlanan doğumla ilk uyruğu T.C. olan çift uyruklular.

e) Doğumla Türk vatandaşı olup da İçişleri Bakanlığında Türk vatandaşlığından çıkma izni alanlar ve bunların Türk vatandaşlığından çıkma belgesinde kayıtlı reşit olmayan çocuklarının, Türk Vatandaşlığı Kanunu uyarınca aldığı Tanınan Hakların Kullanılmasına ilişkin belge sahibi olduklarını belgeleyenler. (5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 7. maddesinde" (1) "Türkiye içinde veya dışındaki Türk vatandaşı ana veya babadan evlilik birliği içinde doğan çocuk Türk Vatandaşıdır." hükmü bulunmakta olup, yurt dışından kabul kontenjanlarına başvuracak adayların Türk Vatandaşlığı Kanununu incelemelerinde yarar bulunmaktadır.)

f) 01/02/2013 tarihinden önce yurtdışında ortaöğretime devam eden T.C. uyruklu öğrencilerden ise; ortaöğreniminin (lise) son üç yılını KKTC hariç yabancı bir ülkede tamamlayanlar. (Ortaöğreniminin (lise) tamamını KKTC dışında yabancı bir ülkedeki MEB nezdinde açılmış olan Türk okullarında tamamlayanlar dahil)

g) 01/02/2013 tarihinden sonra yurtdışında ortaöğretime başlayan adayların yurtdışından kabul kontenjanlarına ortaöğretimlerinin (lise) tamamını KKTC hariç yabancı bir ülkede tamamlayanlar. (Ortaöğretimlerinin (lise) tamamını KKTC dışında yabancı bir ülkedeki MEB nezdinde açılmış olan Türk okullarında tamamlayanlar dahil.)

h) KKTC uyruklu olup KKTC'de ikamet eden ve KKTC'de ortaöğrenimini (lise) tamamlayan

ı) 2005-2010 tarihleri arasında diğer ülkelerdeki kolej ve liselere kayıt yaptırıp eğitim alarak GCE AL sınav sonuçlarına sahip olan veya sahip olacak KKTC uyruklu öğrenciler.

i) YÖKSİS tanımlamalarında YÖS-Türk statüsünde bulunan öğrenciler. (YKS-2022 sınavına girmeleri gerekmektedir.

## Başvurular:

1) Başvuru şartları ve takvimi, başvuru kılavuzuyla birlikte Senato onayını müteakip ASBÜ internet sayfasında ilan edilir. Aday, eğitim-öğretim almak istediği programlara ait başvurusunu Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Uluslararası Öğrenci Başvuru sayfasından çevrimiçi olarak yapar. <https://isoaf.asbu.edu.tr/> adresinden yapılan çevrim içi başvurular, başvuru takvimine uygun olarak alınmakta ve yapılan çevrim içi başvuruların ön değerlendirmesi Uluslararası Ofis kanalıyla yapılmaktadır. Değerlendirmeye esas olan başvurular, sonuçlandırılmak üzere ASBÜ Uluslararası öğrenci kabul komisyonuna gönderilmektedir.

## Başvuru için Taban Puanlar:

Uluslararası öğrencilerin Üniversitemize kabulü için, ilgili yıla ait olmak üzere, Üniversite Senatosunun belirlediği **Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Yurt Dışından Lisans Öğrenci Kabulünde Geçerli olan Sınav ve/veya Diploma Listesindeki Uluslararası Sınavlar, Ülke yerel sınavları ve diplomalara ait taban puanlar geçerlidir. (Bknz- Ek-1)** Lise bitirme sınavları statüsünde olan sınavların geçerlilik sürelerinde bir sınırlama getirilmez, ancak Üniversite giriş sınavı statüsünde olan sınavların geçerlilik süresi iki yıldır.

## Başvuruların Değerlendirilmesi:

1) ASBÜ Uluslararası Öğrenci Kabul Komisyonu kontenjan dahilinde, öncelikle Senato tarafından istenen uluslararası sınavlardan alınan puanlardan başlamak üzere değerlendirme yapar. Bu sınavlar ve ülkelere özgü puanlar Senatoca belirlenen “ASBU Yurt dışından lisans öğrenci kabulünde geçerli olan sınav ve/veya diploma listesine göre değerlendirilir. Bunun yanı sıra ülkelerin yaptığı kendi ulusal sınav puanları, daha sonra Üniversite Senatosunca kabul edilen kurumların yaptığı Genel YÖS Sınav puanları öncelikli olarak kabul edilir. Sadece Ortaöğretim başarı puanına göre de öğrenci kabulü yapılabilecektir. YÖS sınav puanı ve Ortaöğretim başarı puanı kabul sınırı ve/veya oranı senatoca belirlenir ve Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Yurt Dışından Lisans Öğrenci Kabulünde Geçerli Olan Sınav ve/veya Diploma Listesinde ilan edilir.

**ASBÜ Yurt dışından lisans öğrenci kabulünde geçerli olan sınav ve/veya diploma listesine;**

[https://oidb.asbu.edu.tr/sites/idari\\_birimler/oidb.asbu.edu.tr/files/inline-files/ASBU%20Uluslararası%C4%B1%20S%C4%B1nav%20Listesi.doc\\_0.pdf](https://oidb.asbu.edu.tr/sites/idari_birimler/oidb.asbu.edu.tr/files/inline-files/ASBU%20Uluslararası%C4%B1%20S%C4%B1nav%20Listesi.doc_0.pdf)

**Adresinden ulaşabilirsiniz.**

**Başvuru koşullarını taşımayan adayların başvuruları değerlendirmeye alınmaz. Başvuru koşullarını sağlamış olmak yerleştirme için adaya hak tanımaz.**

2) Başvuruların değerlendirmesi ve nihai sonucun açıklanması ilgili Uluslararası öğrenci kabul komisyonu tarafından tamamlanır. Sonuçların ilanı ve adaylara tebliği Uluslararası ofis tarafından gerçekleştirilir.

3) Kayıt hakkı kazanan öğrencilerin listesi **Üniversite Yönetim Kurulu kararı** ile kesinleşir.

## Sonuçların Duyurulması:

1) Başvuru sonuçları Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı ve Uluslararası Ofis internet sayfasında duyurulur.

2) Üniversiteye kayıt hakkı kazanan adaylar için Uluslararası ofis tarafından “Kabul Mektubu” düzenlenir. Kayıt hakkı kazanan Uluslararası öğrencilerin kesin kayıt tarihleri Kabul Mektubu içerisinde yer alır. Kayıtlar Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı tarafından yapılır. **Adayların kayda şahsen gelmeleri zorunludur.** Mazeretlerinin bulunduğu durumlar için, kanuni veya iradi (noter huzurunda verilmiş vekâletname) temsilcisi tarafından kayıt yapılabilir. **İnternet ortamında veya posta ile kayıt yapılamaz.**

## Öğrenim Ücreti:

1) Üniversitemizde öğrenim hakkı kazanan Uluslararası lisans öğrencilerinden alınacak katkı payı ve öğrenim ücreti miktarları, Yükseköğretim Kurumlarında Cari Hizmet Maliyetlerine Öğrenci Katkısı Olarak Alınacak Katkı Payları ve Öğrenim Ücretlerinin Tespitine Dair Cumhurbaşkanlığı Kararının Yürürlüğe Konulması Hakkında kararın ilgili yıla ait belirlenen şartlara uygun olarak, uluslararası öğrencilerin ödeyeceği yıllık öğrenim ücreti miktarı 2022 yılı için **7000TL**'dir. 2022-2023 Eğitim-Öğretim Yılında Yükseköğretim Kurumlarında Cari Hizmet Maliyetlerine Öğrenci Katkısı Olarak Alınacak Katkı Payları ve Öğrenim Ücretlerinin Tespitine Dair Kararı gereği, Türk Dili Edebiyatı Programı ve Japonca Mütercim ve Tercümanlık programlarının eğitim dili Türkçe olduğundan 2021 yılı için ilgili programların öğrenim ücreti: **5000TL**'dir.) **Belirlenen ücretler, Üniversite Yönetim Kurulu kararına göre her yıl güncellenmektedir. Kayıt hakkı kazanıp kayıtlanan öğrenciye, kaydının silinmesini talep etmesi durumunda yatırılan ücret iade edilmez.**

2) **2022 yılından önce kayıt hakkı kazanarak kesin kaydını yaptırmış** olan Türkiye Cumhuriyeti resmi kimlik kartına veya nüfus cüzdanına sahip öğrencilerden öğrenim ücreti alınmaz. (2022 yılı itibariyle YKS sınavına girmek zorundadırlar) **Mavi kart sahibi öğrencilerin** Yükseköğretim Kurumlarında Cari Hizmet Maliyetlerine Öğrenci Katkısı Olarak Alınacak Katkı Payları ve Öğrenim Ücretlerinin Tespitine Dair Cumhurbaşkanlığı Kararının Yürürlüğe Konulması Hakkında kararında belirlenen katkı payı miktarları **Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluğu Başkanlığınca** karşılanır. **Türkiye Diyanet Vakfı koordinesinde Uluslararası İlahiyat programı üzerinden kayıt yapmaya hak kazanan uluslararası öğrencilerin** öğrenim ücreti de ilgili Cumhurbaşkanlığı kararında belirlenen katkı payı miktarlarına uygun olarak **Türkiye Diyanet Vakfı** tarafından karşılanır.

## Kayıt:

1) Kayıtlar, ASBÜ Uluslararası öğrenci kabul komisyonunun değerlendirme sonucuna göre Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı tarafından akademik takvimin öngördüğü tarihlerde yapılır.

### 2) Kesin kayıta gerekli olan evraklar;

a) Kayıt Formu

b) Lise Diplomasının aslı ve Diploma Denklik Belgesi (T.C. Büyükelçiliği ya da Konsolosluktan onaylı Türkçe örneği)

c) Varsa, Yabancı Dil Yeterlik Belgesi

ç) Varsa, Türkçe Yeterlik Belgesi

d) Dış Temsilciliklerden alınacak Öğrenim Vizesinin tasdikli veya T.C. Büyükelçiliği ya da Konsolosluktan onaylı Türkçe örneği

e) Pasaportun veya resmi makamlardan alınan kimliğinin tasdikli veya T.C. Büyükelçiliği ya da Konsolosluktan onaylı Türkçe örneği

f) Katkı payının yatırıldığını gösteren banka dekontu

g) Biyometrik Fotoğraf (4 adet)

h) Adayların üniversitede eğitimlerini sürdürebilmelerini temin edebilecek tutarın üstünde bir gelire sahip olduğunun resmi veya noter onaylı belge veya taahhütname (Yükseköğrenimini üniversitemizde sürdüreceği yabancı uyruklu öğrencilerin, maddi durumlarının öğrenimleri için uygun olduğuna dair ülkelerindeki mülki birimlerce veya Türkiye'deki konsolosluklarından belgelemeleri gerekmektedir)

ı) T.C. uyruklu adayların T.C. Kimlik No beyanı veya Nüfus Cüzdanı fotokopisi

i) T.C. uyruklu erkek adayların askerlik durumuna ilişkin resmi makamlarca onaylı bir belge

j) Ortaöğreniminin tamamını KKTC liselerinde bitiren KKTC uyruklu adayların GCE AL sınav sonuç belgesinin aslı

k. İkamet tezkeresinin bir örneği (Kayıttan sonra Emniyet makamlarına başvurmak ve ikamet tezkeresi almakla yükümlü bulunan yabancı uyruklu adayların ikamet tezkeresinin bir örneğini ibraz etmesi zorunludur)

### İl Göç İdaresi Tarafından İstenen Belgeler:

2017 yılından itibaren ikamet izni başvuruları üniversitemiz tarafından alınacağı için bu belgelerinde kayıt esnasında hazırlanarak **bizzat öğrenci tarafından** il göç idaresine teslim edilmesi gerekir.

a) Öğrenci İkamet izin başvuru formu (e-ikamet sistemi üzerinden başvuru tamamlandığında sistem tarafından oluşturulur; başvuru formunun çıktısı alınıp imzalanır)

b) Pasaport veya pasaport yerine geçen belgelerin aslı ve fotokopisi (Talep edilen izin süresinden 60 gün daha uzun süreli pasaport ya da pasaport yerine geçen belgeye sahip olunmalıdır)

c) Fotoğraf (son altı ay içinde çekilmiş, fonu beyaz, biyometrik ve 4 adet olmalıdır)

ç) Geçerli sağlık sigortası, e) Kalınacak sürede yeterli ve düzenli maddi imkâna sahip olduklarına dair beyan (Başvuruda beyan edilir ancak daire destekleyici belge isteyebilir)

d) Geçerli ve doğru bir adres beyanı (Yurtta kalıyor ise e-imzalı/ imzalı) / mühürlü/ kaşeli yurt belgesi ya da noter onaylı kira sözleşmesi,

e) Yabancı Uyruklu Öğrenci Bilgi Formu (Kayıttan sonra Üniversitemiz tarafından verilecektir)

### Eğitim Dili:

1) Eğitim dili İngilizce olan programlara kayıt yaptıran öğrenciler **Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Yabancı Diller Hazırlık Programı Eğitim- Öğretim ve Sınav Yönetmeliği** hükümlerine tabidir.

2) **Eğitim dili Türkçe olan lisans programlarına** kayıt yaptırabilmek için uluslararası öğrencilerin Türkçe dil yeterliğini belgelemeleri gerekmektedir. Türkiye’de bir ortaöğretim kurumundan en az üç yıl öğrenim görerek mezun olan yabancı uyruklu öğrenciler için Türkçe dil şartı aranmaz. Bunun dışındaki adayların lisans eğitimlerine başlayabilmeleri için, ASBÜ TÖMER, TÖMER, DİLMER veya TYS gibi Türkçe yeterlilik sınavlarından alacakları en az C1 düzeyinde Türkçe bildiğine dair belgeye sahip olmaları gerekir. Ortaöğreniminin tamamını Millî Eğitim Bakanlığına bağlı Türk liselerinde tamamlayan adayların Türkçesi yeterli olarak kabul edilir.

3) **Eğitim dili İngilizce olan lisans programlarına** kayıt yaptırabilmek için uluslararası öğrencilerin İngilizce dil yeterliğini belgelemeleri gerekmektedir. Yurt içi veya yurt dışında ortaöğretim düzeyinde olmak koşuluyla, eğitim dili İngilizce olan programlardan mezun olan veya İngilizcenin anadil ya da resmi dil olarak konuşulduğu ülkelerdeki ortaöğretim kurumlarından mezun olan adaylardan yabancı dil yeterlilik şartı aranmaz. **Aşağıdaki tabloda belirtilen yabancı dil sınavlarının herhangi birinden yeterli puana sahip olan adaylar** lisans programlarına başlayabilirler.

IBT (Her bir beceriden en az 16)	CAE	CPE	PTE
84	C	C	62

4) **Eğitim dili İngilizce dışında herhangi bir yabancı dil olan lisans programlara** kayıt yaptırabilmek için uluslararası öğrencilerin ilgili yabancı dil yeterliğini belgelemeleri gerekmektedir. Yurt içi veya yurt dışında ortaöğretim düzeyinde olmak koşuluyla, **eğitim dilinin ilgili yabancı dil olduğu programlardan mezun olan veya ilgili yabancı dilin anadil ya da resmi dil olarak konuşulduğu ülkelerdeki ortaöğretim kurumlarından mezun olan adaylardan yabancı dil**

Evrak Sayısı: 35413

**yeterlilik şartı aranmaz.** Yukarıda yer alan tabloda belirtilen yabancı dil sınavlarının herhangi birinden yeterli puana sahip olan adaylar lisans programına başlayabilirler.

**(Ek-1) ASBÜ Lisans Programlarına Uluslararası Öğrenci Kabulünde Kullanılan Sınav Listesi**

contact us **ASBÜ.edu.tr**  
☎ · ✉ · *i*





2022-2023

**SOCIAL SCIENCES UNIVERSITY OF ANKARA**  
**2022-2023 ACADEMIC**  
**YEAR INTERNATIONAL**  
**STUDENT ADMISSION**  
**APPLICATION GUIDE**



**Ankara 2022**

## 2022-2023 ACADEMIC YEAR ASBU INTERNATIONAL STUDENT ADMISSION APPLICATION GUIDE

### ADMISSION CALENDAR:

<b>SOCIAL SCIENCES UNIVERSITY OF ANKARA 2022-2023 ACADEMIC YEAR INTERNATIONAL STUDENTS ADMISSION CALENDAR TO UNDERGRADUATE PROGRAMS</b>			
NOTABLE DATES	Beginning Date of the Applications	Due Date of the Applications	Explanation
All Application Dates (Online Application) ( <a href="https://isoaf.asbu.edu.tr/">https://isoaf.asbu.edu.tr/</a> )	1.04.2022	12.08.2022	(All Application Periods)
1st Evaluation by the International Student Admission Commission	27.06.2022	30.06.2022	1st Evaluation
The sending of the acceptance letters by the International Office to the students who are entitled to register in accordance with the results of the 1st evaluation	05.07.2022	07.07.2022	The Results of the 1st evaluation
2nd Evaluation by the International Student Admission Commission	15.08.2022	19.08.2022	2nd Evaluation
The sending of the acceptance letters by the International Office to the students who are entitled to register in accordance with the results of the 2nd evaluation	22.08.2022	26.08.2022	The Results of the 2nd evaluation
Official Announcement of the results of all evaluation periods	26.08.2022		(All Application Periods)
University Final Registration Dates	5.09.2022	9.09.2022	Final Registration
Announcement of Those Who are Entitled to Register From the Waiting List	19.09.2022	23.09.2022	Waiting List
Waiting List Final Registration	23.09.2022		Waiting List Registration

**\* In case of any delay because of the visa and/or in accordance with the instructions to be given by the Presidency of the Council of Higher Education, the deadline for final registration may be given no later than 18.10.2022.**

**\*\* The first registrations for undergraduate programs cannot be made in the spring semester. The students who have received admission can use their rights to register at the beginning of the fall semester of the next academic year with a petition to be given to the International Office, if they want to.**

**QUOTA and TUITION FEES:**

<b>2022-2023 Academic Year International Undergraduate Student Quotas</b>						
	<b>FACULTY</b>	<b>DEPARTMENT / PROGRAM</b>	<b>2022 QUOTA (YÖS-FOREIGN)</b>	<b>2022 QUOTA (YÖS-TURKISH) [Including those with blue cards]**</b>	<b>TOTAL QUOTA REQUEST</b>	<b>2022-2023 ANNUAL TUITION FEE</b>
1	FACULTY OF POLITICAL SCIENCE	INTERNATIONAL RELATIONS (English)	<b>10</b>	<b>x</b>	<b>10</b>	<b>7000TL</b>
2	FACULTY OF POLITICAL SCIENCE	BUSINESS ADMINISTRATION (English)	<b>7</b>	<b>x</b>	<b>7</b>	<b>7000TL</b>
3	FACULTY OF POLITICAL SCIENCE	ECONOMICS (English)	<b>10</b>	<b>x</b>	<b>10</b>	<b>7000TL</b>
4	FACULTY OF POLITICAL SCIENCE	POLITICAL SCIENCE AND PUBLIC ADMINISTRATION. (English)	<b>4</b>	<b>x</b>	<b>4</b>	<b>7000TL</b>
5	FACULTY OF LAW	LAW (30% English)	<b>14</b>	<b>x</b>	<b>14</b>	<b>7000TL</b>
6	FACULTY OF ISLAMIC STUDIES	ISLAMIC STUDIES (30% Arabic)	<b>10</b>	<b>x</b>	<b>10</b>	<b>7000TL</b>
7	FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES	ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE(English)	<b>8</b>	<b>x</b>	<b>8</b>	<b>7000TL</b>
8	FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES	JAPANESE TRANSLATION and INTERPRETING	<b>3</b>	<b>x</b>	<b>3</b>	<b>5000TL*</b>
9	FACULTY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES	PSYCHOLOGY (English)	<b>10</b>	<b>x</b>	<b>10</b>	<b>7000TL</b>
10	FACULTY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES	SOCIOLOGY (English)	<b>5</b>	<b>x</b>	<b>5</b>	<b>7000TL</b>
11	FACULTY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES	HISTORY (English)	<b>5</b>	<b>x</b>	<b>5</b>	<b>7000TL</b>
12	FACULTY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES	TURKISH LANGUAGE AND LITERATURE (Turkish)	<b>4</b>	<b>x</b>	<b>4</b>	<b>5000TL*</b>
13	TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC)	Law (Turkish) 50% SCHOLARSHIP	<b>15</b>	<b>x</b>	<b>15</b>	<b>3000 USD (Excluding annual registration fee)</b>
14	TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC)	ISLAMIC STUDIES (30% Arabic) SCHOLARSHIP	<b>15</b>	<b>x</b>	<b>15</b>	<b>500 USD (Excluding annual registration fee)</b>
15	TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC)	TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE (30% English) 50% SCHOLARSHIP	<b>15</b>	<b>x</b>	<b>15</b>	<b>2600 USD (Excluding annual registration fee)</b>
16	TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC)	PSYCHOLOGY (Turkish) 50% SCHOLARSHIP	<b>15</b>	<b>x</b>	<b>15</b>	<b>2600 USD (Excluding annual registration fee)</b>
17	TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC)	SPECIAL EDUCATION TEACHING (Turkish) 50% SCHOLARSHIP	<b>15</b>	<b>x</b>	<b>15</b>	<b>2600 USD (Excluding annual registration fee)</b>



18	TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC)	PSYCHOLOGICAL GUIDANCE AND COUNSELING (Turkish) 50% SCHOLARSHIP	15	x	15	2600 USD (Excluding annual registration fee)
		2022-2023 Total Quota Proposal for Undergraduate			180	
NOTE	<p><b>Note: The quota proposal table must be filled out and sent to the Department of Student Affairs in the Annex to the decision of the Faculty Board for inclusion in the Senate agenda. If quotas are not filled in the final enrollment, quotas can be transferred between programs on a Faculty/Unit basis in accordance with the decision of the Faculty Board. Annual tuition fees for undergraduate programs of the TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC) are not included in the registration fee paid annually. 2022/2023 annual registration fee for related programs is 2000tl. International student candidates other than Turkish Republic and TRNC citizens can apply to the undergraduate programs of the TRNC ACADEMIC UNIT (Nicosia/TRNC).</b></p> <p><b>* In accordance with the first paragraph of Article 9 of the Decision on the Determination of Tuition Fees and Contribution Shares to be Taken as Student Contribution to Current Service Costs in Higher Education Institutions in the 2022-2023 Academic Year.</b></p> <p><b>**Upon the decision of the Council of Higher Education (YÖK), as of the 2022/2023 academic year, Turkish students (even if they have a blue card) will not be able to apply to our University as an International student, since they have to take the YKS exam.</b></p>					

## ADMISSION OF INTERNATIONAL STUDENTS TO UNDERGRADUATE PROGRAMS

### **Application Conditions:**

1) Candidates must be in the last year of their secondary education (high school) or have to be graduated.

2) **The following candidates can apply for international student status.**

**Applications of international students will be accepted on the condition that they meet the following conditions:**

a) Citizens Of Foreign Countries.

b) Those who have dual nationalities as they become Turkish citizens later. (Except for persons whose first nationality is Turkish and who were born to Turkish parents.)

3) **Applications of the candidates with the following conditions will not be accepted.**

a) Those who are Turkish nationals and completed their whole secondary education (high school) in Turkey or TRNC.

b) TRNC citizens. (Excluding those who have completed their entire secondary education (high school) in TRNC high schools and have GCE AL results and those who have or will have GCE AL exam results by enrolling and studying at colleges and high schools in other countries between 2005-2010)

c) Those whose first nationality is Turkish by birth with dual nationality as defined in subparagraph (b) of the second paragraph. (Excluding those who meet the conditions in subparagraph (ç) and (d) of the second paragraph).

d) Those with dual nationalities and one of them is TRNC nationality. (Excluding those who have completed their entire secondary education (high school) in TRNC high schools and have GCE AL results and those who have or will have GCE AL exam results by enrolling and studying at colleges and high schools in other countries between 2005-2010)

e) Turkish nationals who have studied at the schools located within the embassies in Turkey and the foreign schools located in Turkey or those whose first nationality is Turkish by birth with dual nationality as defined in subparagraph (b) of the second paragraph.

f) Those who are Turkish citizens by birth but who have been granted permission to renounce Turkish citizenship from the Ministry of Internal Affairs, and their minor children who are registered in the certificate of renunciation of Turkish citizenship, certify that they have a document regarding the Exercise of the Recognized Rights received in accordance with the Turkish Citizenship Law. (7th article of the Turkish Citizenship Law No. 5901. says that "(1) " A child born in the Union of marriage to a Turkish citizen mother or father in or outside Turkey is a Turkish citizen." and it is useful for candidates who will apply for admission quotas from abroad should examine the Turkish Citizenship Law.)

g) Those who have completed the last three years of their secondary education (high school) in a foreign country other than TRNC if they are those who are Turkish national and continue their education abroad before the date of 01/02/2013. (Including those who have completed their entire secondary education (high school) in Turkish schools in a foreign country other than TRNC, which have been opened by the Ministry of Education)

h) Those who have started their secondary education (high school) in a foreign country other than TRNC after the date of 01/02/2013. (Including those who have completed their entire secondary education (high school) in Turkish schools in a foreign country other than TRNC, which have been opened by the Ministry of Education)

i) A TRNC national who lives in the TRNC and has completed secondary education (high school) in the TRNC

j) TRNC students who enrolled in colleges and high schools in other countries and have or will have GCE AL exam results between the dates of 2005-2010.

## Applications:

1) Application requirements and calendar, along with the application guide, are announced on the ASBU website following the approval of the Senate. The candidates can apply for the programs they want to study online on the Social Sciences University of Ankara International Student Application page. Online applications made on <https://isoafls.asbu.edu.tr/> web page are received in accordance with the application calendar and pre-evaluation of online applications is made through the International Office. Applications that are the basis of evaluation are sent to ASBU International Student Admission Commission to be finalized.

## Base Scores for Application:

For the admission of international students to our University, **International Exams, Local Exams and the base scores of diplomas taking place in the Examination and/or Diploma list valid for the Admission of Undergraduate Students from Abroad to Social Sciences University of Ankara determined by the University Senate and they are valid for the relevant year. (See-Annex-1)** There is no limit on the validity period of exams that have the status of high school graduation exams, but the validity period of exams that have the status of a university entrance exam is two years.

## Evaluation of the Applications:

1) ASBU International Student Admission Commission makes an assessment within the quota, starting from the scores obtained from the international exams requested by the Senate. These exams and country-specific scores are evaluated according to the "ASBU examination and/or diploma list valid for admission of undergraduate students from abroad " which is determined by the Senate. In addition, the national exam scores made by other countries and the General YÖS Exam scores made by the institutions accepted by the University Senate are considered as priority. Student admissions can also be made according to the secondary education success score. YÖS exam score and secondary education achievement score acceptance limit and / or rate are determined by the Senate and announced in the Exam and / or Diploma List Valid for Undergraduate Students from Abroad of Social Sciences University of Ankara.

**You can access ASBÜ examination and/or diploma list valid for admission of undergraduate students from abroad from the following address;**

[https://oidb.asbu.edu.tr/sites/idari\\_birimler/oidb.asbu.edu.tr/files/inline-files/ASBU%20Uluslararası%C4%B1%20S%C4%B1nav%20Listesi.doc\\_0.pdf](https://oidb.asbu.edu.tr/sites/idari_birimler/oidb.asbu.edu.tr/files/inline-files/ASBU%20Uluslararası%C4%B1%20S%C4%B1nav%20Listesi.doc_0.pdf)

**Applications of candidates who do not meet the application requirements will not be evaluated. Having met the application conditions does not qualify the candidate for placement.**

2)The evaluation of the applications and the announcement of the final result are completed by the relevant International student admissions commission. The announcement and notification of the results to the candidates are made by the International office.

3) The list of students who are entitled to register is finalized with **the decision of the University Executive Board.**

## Announcement of Results:

- 1) Application results are announced on the website of the Registrar's Office and the International Office.
- 2) An "Acceptance Letter" is issued by the International Office for candidates who have the right to register to the university. The exact registration dates of international students who are eligible for registration take place in the Acceptance Letter. Registrations are made by the Registrar's Office. **Candidates must come in person to registration.** In cases where they have excuses, they can be registered by their legal or voluntary (power of attorney issued in the presence of a notary) representative. **Registration cannot be made on the internet or by mail.**

## Tuition Fee:

- 1) The amount of tuition fees to be received from international undergraduate students who are entitled to study at our University is **7000 TL** for the year of 2022 in accordance with the conditions determined for the relevant year by the Decision on the Implementation of the Presidential Decree on the Determination of Tuition Fees. In accordance with the first paragraph of Article 9 of the Decision Regarding the Determination of Tuition Fees and Contribution Shares to be Taken as Student Contribution to Current Service Costs in Higher Education Institutions in the 2022-2023 Academic Year the tuition fee for the Turkish Language Literature Program and Japanese Translation and interpreting programs for 2022 is **5000TL**. The determined fees are updated every year according to the decision of the University Administrative Board. **If the student who has obtained the right to register and has registered requests that his / her registration be deleted, the deposit fee will not be refunded.**

## Registration:

- 1) Registrations are made by the Registrar's Office on the dates stated by the academic calendar, according to the evaluation results of the ASBU International Student Admission Commission.
- 2) **Documents required for final registration;**
  - a) Registration Form
  - b) Original High School Diploma and Diploma Equivalence Certificate (A Turkish Copy approved by the T.R. Embassy or Consulate)
  - c) Foreign Language Proficiency Certificate, if any
  - ç) Turkish Proficiency Certificate, if any
  - d) Certified Student Visa to be taken from Foreign Representatives or Turkish sample of the visa certified by the Turkish Republic Embassy or Consulate
  - e) Certified passport or ID card to be taken from official authorities or Turkish sample of the ID card certified by the Turkish Republic Embassy or Consulate
  - f) Bank receipt showing that the contribution has been paid
  - g) Biometric Photo (4 pcs.)
  - h) An official or notarized document or letter of undertaking that the candidates have an income above the amount that can ensure that they can continue their education at the university. (The foreign students who will continue their education at our university should document that their financial situation is appropriate for their education with a certificate taken from the administrative units of their country or their consulate in Turkey)

- ı) For the Turkish citizens, T.R. ID no statement or photocopy of their ID card
- i) A document approved by the official authorities regarding the military service status of male candidates of Turkish nationality.
- j) The original copy of the GCE AL exam result document of the TRNC nationals who have completed their entire secondary education in TRNC high schools.
- k) A copy of residence permit (Foreign candidates who are obliged to apply to the police authorities and obtain a residence permit after registration must submit a copy of their residence permit.)

#### **Documents Requested By The Provincial Migration Administration:**

Since the residence permit applications will be taken by our university as of 2017, these documents must be prepared during registration and submitted to the provincial immigration administration by **the student in person**.

- a) Student Residence permit application form (When the application is completed through the e-ikamet system (e-residence system), it is created by the system; the application form is printed and signed)
- b) Original and photocopy of the documents replacing the passport or passport (you must have a passport or document replacing the passport for 60 days longer than the requested permission period)
- c) Photograph (taken in the last six months, the fund should be white, biometric, 4 pcs.)
- ç) Valid health insurance, e) a declaration that they have sufficient and regular financial opportunities during the stay (It is declared in the application, but the unit may request a supporting document)
- d) A valid and correct address statement (e-signed/ signed if they are staying at the dormitory)/ sealed / stamped dormitory certificate or notarized rental agreement,
- e) Foreign Student Information Form (will be given by our university after registration)

#### **Language Of Education:**

1) Students enrolled in programs whose the language of instruction is English are subject to **the provisions of the Education and Examination Regulation of Social Sciences University of Ankara Foreign Languages Preparatory Program**.

2) **International students must document their Turkish language proficiency** in order to enroll in **undergraduate programs of which language of instruction is Turkish**. For foreign students who have graduated from a secondary education institution in Turkey by being educated for at least three years, the Turkish language requirement is not required. In order for the candidates to start their undergraduate education, they must have a Certificate of Turkish proficiency at the level of C1 from the Turkish proficiency exams such as ASBÜ TÖMER, TÖMER, DİLMER or TYS. Candidates who have completed all their secondary education in Turkish high schools affiliated to the Ministry of National Education are considered to have sufficient Turkish language.

3) In order to enroll in **undergraduate programs where the language of instruction is English**, international students must document their English language proficiency. Foreign language proficiency is not required for candidates who have graduated from programs in which the language of instruction is English or graduated from secondary education institutions in countries where English is spoken as a mother tongue or an official language, provided that they are at secondary education level at home or abroad. Candidates who have **sufficient scores from** any of the foreign language exams mentioned **in the table below** can start undergraduate programs.

IBT (minimum of 16 from each skill)	CAE	CPE	PTE
84	C	C	62

4) In order to enroll in the undergraduate programs of which language of instruction is a foreign language other than English, international students must document the relevant foreign language proficiency. Foreign language proficiency requirement is not required for candidates who graduate from programs in which medium of instruction is the relevant foreign language, or from secondary education institutions in countries where the relevant foreign language is spoken as a mother tongue or an official language, provided that they are at the secondary education level at home or abroad. Candidates who have sufficient scores from any of the foreign language exams mentioned in the table above can start the undergraduate program.

contact us [ASBU.edu.tr](https://www.asbu.edu.tr)  
☎ · ✉ · i



**YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ**  
**RUSÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ**  
**ÖĞRENCİ ALIMINA DAİR BİLGİLER**

- 1. Programın Açılacağı Birim:** Yabancı Diller Fakültesi
- 2. Bölümün/Programın Adı:** Mütercim ve Tercümanlık/Rusça Mütercim ve Tercümanlık (Rusça) **Programın Kontenjan Teklifi:** 30 öğrenci
- 3. Bölüm/Programın kısa gerekçesi:** Türkçe ile Rusça arasında karşılıklı yazılı ve sözlü çeviri yapabilecek, bilgili, kültürlü ve mesleğinin gerektirdiği becerilerle donanmış mütercim tercümanlara duyulan ihtiyacın karşılanması amacıyla Üniversitemizde bu programa öğrenci alınması düşünülmektedir.
- 4. Bölüm için ek yatırım gerekiyor mu? Ek yatırım maliyeti ne kadardır?**  
Bölüm için ek yatırım olarak Dil Laboratuvarı olarak Lingafon odası kurulabilir.
- 5. Bölüm yürütüleceği İl/İlçe:** Ankara/Ulus
- 6. Bölüm/programın İl'e uzaklığı:** Merkez
- 7. Bölüm öğrenme kazanımlarını belirtiniz.**

Programın kazanımları: öğrencileri mütercim-tercümanlık alanında eğitmek, kişisel beceri ve yeteneklerini geliştirmek, mesleklerini kullanma imkânı sağlayacak düşünme, yöntem bulma ve yorum getirme yollarını öğretmek, mesleki deneyim kazandırmak, kişisel ve toplum haklarını yasalar dahilinde gözetmek ve özellikle kamu yararını koruyan ve saygı gösteren, meslek etiği kazanmış, sosyal ilişkileri gelişmiş iyi bir yurttaş olarak yetiştirmektir. Öğrencilere öğretilen dil başta olmak üzere diğer dillerden, ana dilleri olan Türkçeye sözlü ve yazılı çeviri yapma becerisini kazandırmaktır. Programı başarıyla bitiren öğrencilerimiz hem devlet hem de özel sektörde, en az iki dilde çeviri yapabileceklerinden dolayı aranan, donanımlı ve nitelikli birer elaman olacaklardır. Kamu ve özel sektörde ihtiyaç duyulan alanlarda tercüman ihtiyacını karşılayacaklardır.

Bu bağlamda; üniversitemizde Rusça – Türkçe mütercim tercümanlık bölümüne öğrenci alınmasının bilimsel yöntemler çerçevesinde hukuk, iktisat, edebiyat, sosyal, teknik ve fen bilimleri, tıp, siyaset bilimi, uluslararası ilişkiler, maliye vb. birçok alanda ve çağın gerekleri doğrultusunda gelişmekte olan yeni alanlarda Türkçe-Rusça-Türkçe yazılı ve sözlü çevirilerinin yapılmasında büyük eksikliği kapatacağı hedeflemekteyiz.

- 8. Bölüm mezun olacakların nerelerde istihdam edilebilecekleri, piyasanın bu mezunlara olan talebi hakkında bilgi veriniz.**

Mezunlarımızın işyeri yelpazesi de eğitim hedeflerine uygun olarak geniştir. Serbest veya kadrolu çevirmen, şirketlerde uluslararası ilişkilerden sorumlu sekreterlik, patent ve marka

çevirmeni, yönetici asistanı, konsolosluk elemanı gibi işlere mezuniyet sonrası başlanabilmektedir. Ayrıca eğitimin geniş kültürel ve bilimsel altyapısı mezunlarımızın alanlarında yönlendirici ve yönetici konumuna kısa zamanda gelmesini sağlayarak redaktör, proje yöneticisi, çeviri bürosu işletmecisi, çeviri departmanı yöneticisi gibi konumlara gelmesini hızlandırmaktadır. Mezunlarımızın bir kısmı da Türkiye’de ve yurtdışında iktisat, işletme, iletişim, uluslararası ilişkiler, sosyoloji, çeviri bilim gibi bölümlerde ikinci bir eğitimde veya yüksek lisans eğitiminde başarılı olacakları düşünülmektedir. Mezunların istihdam alanları şöyledir: Sözlü ve yazılı çeviri hizmeti veren bürolar, yerel, ulusal ve uluslararası yazılı, görsel ve işitsel medya kurumları, Dışişleri Bakanlığı ve Dış Ticaret Müsteşarlığı başta olmak üzere bütün bakanlıklar, DPT, MİT, TÜBİTAK, TSE gibi kamu kurum ve kuruluşları, bankaların kambiyo bölümleri, yayınevleri, editörlükler, üniversiteler ve ileri teknoloji enstitüleri, çeşitli milletlerarası kuruluşlar, uluslararası sivil toplum örgütleri, kitap çevirmenliği, yabancı görev şeflikleri, gümrükleme ve ithalat, ihracat şirketleri. Mezun olan öğrenciler, üniversitelerin ilgili bölümlerinde araştırma görevliliği, Çeviri Bilim, Dil ve Edebiyat ve Kültür ve Edebiyat bölümlerinde akademik kariyer yapabilirler. Ayrıca, Mütercim-Tercümanlık Bölümü mezunlarının iş bulabilecekleri kurum ve kuruluşlardan bazıları şunlardır: 1. Dışişleri Bakanlığı 2. Kültür ve Turizm Bakanlığı 3. Milli Eğitim Bakanlığına bağlı devlet okulları ve özel okullar başta olmak üzere, yabancı dil eğitimi veren bütün kurum ve kuruluşlar 4. Devlet Planlama Teşkilatı 5. Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı 6. Türkiye Büyük Millet Meclisi 7. Diploması çevirmenliği için yabancı misyon temsilcilikleri 8. Avrupa Birliği ve Avrupa Konseyi bünyesi 9. Dış Ticaret ile ilgilenen sanayi kuruluşları 10. Üniversitelerin ilgili bölümleri 11. Yabancı dil öğretmeni istihdam eden resmi ve özel kuruluşlar 12. Uluslararası özel şirketler 13. Bankalar 14. TRT 15. Özel televizyon kuruluşları 16. Yayınevleri 17. Özel çeviri büroları 18. Yerli ve yabancı haber ajansları 19. Çeşitli konularda düzenlenen uluslararası konferans ve kongreler 20. Turizm

- 9. Bölüm/Programın ders çizelgesini, AKTS Kredileri, ders çizelgesini, staj v.b. uygulamaları belirtiniz. Dersler ve kredileri ile staj ve diğer uygulamalar belirlenirken TYÇ (Türkiye Yeterlilikler Çerçevesi) ve program kazanımları dikkate alınacaktır.**



GÜZ DÖNEMİ							BAHAR DÖNEMİ				
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	K	Ders Adı	T	U	K	AKTS
HRMT 101	Gramere Giriş I	8	0	8	10	HRMT 102	Gramere Giriş II	8	0	8	10
HRMT 103	Dinleme I	4	0	4	4	HRMT 104	Dinleme II	4	0	4	4
HRMT 105	Okuma I	2	0	2	4	HRMT 106	Okuma II	2	0	2	4
HRMT 107	Güzel Yazma I	2	0	2	4	HRMT 108	Güzel Yazma II	4	0	4	4
HRMT 109	Sözlü Anlatıma Giriş I	6	0	6	8	HRMT 110	Sözlü Anlatıma Giriş II	6	0	6	8
				22	30					22	30

## HAZIRLIK SINIFI

## I.SINIF

GÜZ DÖNEMİ							BAHAR DÖNEMİ				
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	K	Ders Adı	T	U	K	AKTS
AlİT101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	0	2	2	AlİT II 102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	0	2	2
BİL101	Bilgisayar I	2	0	2	2	BİL102	Bilgisayar II	2	0	2	2
RMT 101	Fonetik I (Rusça-Türkçe)	4	0	2	4	RMT1 02	Fonetik II (Rusça-Türkçe)	2	0	2	4
RMT 103	Karşılaştırmalı Dilbilgisi I (Rusça-Türkçe)	4	2	2	4	RMT1 04	Karşılaştırmalı Dilbilgisi II (Rusça-Türkçe)	4	2	2	4
RMT 105	Rusça-Türkçe Çeviri I (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	3	RMT1 06	Rusça-Türkçe Çeviri II (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	3
RMT 107	Sözlü Anlatım I (Rus-Türk Kültürü)	4	2	2	3	RMT1 08	Sözlü Anlatım II (Rus-Türk Kültürü)	4	2	2	3
TURK1 01	Türk Dili I	2	0	2	2	TURK 102	Türk Dili I	2	0	2	2
RMT 109	Türkçe- Rusça Çeviri I (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	4	RMT1 10	Türkçe- Rusça Çeviri II (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	4
CFL 101	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	2	0	2	4	CFL10 2	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	2	0	2	4
				18	30					18	30
GÜZ DÖNEMİ I SINIF SEÇMELİ							BAHAR DÖNEMİ I SINIF SEÇMELİ				

Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	T	Ders Adı	T	U	K	AKTS
RMT111	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri I	4	2	2	4	RMT111	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri II	4	0	4	2
RMT111	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi I	4	2	2	4	RMT111	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi II	4	0	4	2
RMT111	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi I	4	2	2	4	RMT111	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	4	0	4	2
RMT111	Rus Edebiyatı I (19.yy.)	4	2	2	2	RMT111	Rus Edebiyatı II (19.yy.)	4	0	4	2

## II. SINIF

GÜZ DÖNEMİ						BAHAR DÖNEMİ							
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	D	Ders Adı	T	U	K	AKTS		
RMT201	Rusça-Türkçe Çeviri I (Edebi Metin)	4	2	2	6	RMTÇ202	Rusça-Türkçe Çeviri II (Edebi Metin)	4	2	4	6		
RMT203	Rusça-Türkçe Dilbilgisi I (Morfoloji)	4	2	4	4	RMTD204	Rusça-Türkçe Dilbilgisi II (Morfoloji)	4	2	4	4		
RMT205	Rusça-Türkçe Sözcükbilim I	4	2	4	4	RMTS206	Rusça-Türkçe Sözcükbilim II	4	2	4	4		
RMT207	Türkçe-Rusça Çeviri I (Edebi Metin)	4	2	2	4	RMTÇ208	Türkçe-Rusça Çeviri II (Edebi Metin)	4	2	2	4		
RMT211	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri III	2	2	2	4	RMTTÇ210	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri IV	2	2	2	4		
RMTT211	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi III	2	2	2	4	RMTÇT210	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi IV	2	2	2	4		
CFL201	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4	CFL203	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4		
					18	30						18	30
GÜZ DÖNEMİ II SINIF SEÇMELİ						BAHAR DÖNEMİ II SINIF SEÇMELİ							
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	D	Ders Adı	T	U	K	AKTS		
RMT211	Türkçe- Rusça Teknik Terimler I	2	0	2	2	RMT210	Türkçe- Rusça Teknik Terimler II	2	0	2	2		
RMT211	Rusça-Türkçe Karşılaştırmalı Metin Çözümlemesi I	2	0	2	2	RMT210	Rusça-Türkçe Karşılaştırmalı Metin Çözümlemesi II	2	0	2	2		
RMT211	Medya Çevirileri I (Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça)	2	0	2	2	RMT210	Medya Çevirileri II (Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça)	2	0	2	2		
RMT211	Rus Dilinin Tarihi I	2	0	2	2	RMT210	Rus Dilinin Tarihi II	2	0	2	2		
RMT211	Rus Edebiyatı I (20. yy.)	2	0	2	2	RMT210	Rus Edebiyatı II (20. yy.)	2	0	2	2		

## III. SINIF

GÜZ DÖNEMİ						BAHAR DÖNEMİ					
KOD	Ders Adı	T	U	K	AKTS	D	Ders Adı	T	U	K	AKTS
RMT301	Rusça Çeviri bilime Giriş I	4	2	4	4	RMT302	Rusça Çeviri bilime Giriş II	4	2	4	4

RMT303	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri I (Sözlü Ticari Metinler)	4	2	4	6	RMT304	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri II (Sözlü Ticari Metinler)	4	2	4	6		
RMT305	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri I (Yazılı Ticari Metinler)	4	2	2	4	RMT306	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri II (Yazılı Ticari Metinler)	4	2	4	4		
RMT307	Sözdizimi I (Rusça-Türkçe)	4	2	2	4	RMT308	Sözdizimi II (Rusça-Türkçe)	4	2	4	4		
RMT311	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri V	4	2	2	4	RMT310	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri VI	4	2	2	4		
RMT313	Türkçe-Rusça, Rusça-Türkçe Yazılı Basındaki Metinlerin Çözümlemesi I	4	2	2	4	RMT312	Türkçe-Rusça, Rusça-Türkçe Yazılı Basındaki Metinlerin Çözümlemesi II	4	2	2	4		
CFL301	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4	CFL302	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4		
					18	30						18	30
<b>GÜZ DÖNEMİ III SINIF SEÇMELİ</b>						<b>BAHAR DÖNEMİ III SINIF SEÇMELİ</b>							
D	Ders Adı	T	U	K	A K T S	D	Ders Adı	T	U	K	A K T S		
RMT315	Rus Dilinin Tarihi III	2	0	2	2	RMT314	Rus Dilinin Tarihi IV	2	0	2	2		
RMT315	Rus Edebiyatı III (20. yy.)	2	0	2	2	RMT314	Rus Edebiyatı IV (20. yy.)	2	0	2	2		
RMT311	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri I	2	0	2	2	RMTÇ314	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri II	2	0	2	2		
RMT315	Rusça Çeviri Kuramı I	2	0	2	2	RMT314	Rusça Çeviri Kuramı II	2	0	2	2		
RMT315	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri I	2	0	2	2	RMTÇ314	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri II	2	0	2	2		
RMT315	Rusça-Türkçe, Türkçe- Rusça Eş zamanlı Çeviri Yöntemleri I	2	0	2	2	RMTÇ314	Rusça-Türkçe, Türkçe- Rusça Eş zamanlı Çeviri Yöntemleri II	2	0	2	2		
RMT311	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma I	2	0	2	2	RMT311	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma II	2	0	2	2		

## IV. SINIF

<b>GÜZ DÖNEMİ</b>						<b>BAHAR DÖNEMİ</b>							
Der s Ko du	Ders Adı	T	U	K	A K T S	D	Ders Adı	T	U	K	A K T S		
RMT401	Bitirme Tezi I	6	4	4	8	RMT402	Bitirme Tezi II	6	4	4	8		
RMT403	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi I	6	4	4	6	RMT404	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi II	6	4	4	6		
RMT405	Rusça-Türkçe Çeviri I (Sözlü Ticari Metinler)	6	4	4	6	RMT406	Rusça-Türkçe Çeviri II (Sözlü Ticari Metinler)	6	4	4	6		
RMT407	Rusça-Türkçe Çeviri I (Yazılı Ticari Metinler)	6	4	4	6	RMT408	Rusça-Türkçe Çeviri II (Yazılı Ticari Metinler)	6	4	4	6		
CFL401	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	2	2	4	CFL402	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	2	2	4		
					18	30						18	30
<b>GÜZ DÖNEMİ IV SINIF SEÇMELİ</b>						<b>BAHAR DÖNEMİ IV SINIF SEÇMELİ</b>							
Der s Ko du	Ders Adı	T	U	K	A K T S	D	Ders Adı	T	U	K	A K T S		
RMTKB411	Kültür Bilim I	2	0	2	2	RMTKB411	Kültür Bilim II						
RMTRET411	Retorik I	2	0	2	2	BMTR411	Retorik II						
RMTAÇ411	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri III	2	0	2	2	RMTAÇ411	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri IV						
RMTÇK411	Rusça Çeviri Kuramı III	2	0	2	2	RMTÇK411	Rusça Çeviri Kuramı IV						
RMTÇS411	Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma III	2	0	2	2	RMTAD411	Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma IV						

RMTK ÇT411	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri III	2	0	2	2	RMT KÇT 411	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri IV				
---------------	---	---	---	---	---	-------------------	--	--	--	--	--

**10. Bölüm/Program staj içeriyor ise staj yeri uygulaması ve eğitiminin ne şekilde yapılacağını belirtiniz.**

**11. Stajın hangi kurumlarda yapılacağını belirtiniz. Protokollerini ekleyiniz.**

**12. Bölüm/Program uygulama içeriyor ise uygulamanın ne şekilde yapılacağını belirtiniz.**

**13. Uygulamanın hangi kurumlarda yapılacağını belirtiniz. Uygulama protokollerini ekleyiniz.**

**14. Uygulamalı dersler için uygulama alanı (laboratuvar, atölye v.b.) var mı? Var ise m<sup>2</sup> ve kapasitesini açıklayınız.**

Öğrencilerimize çeviri bilim alanının özellikle en zor ve yetkin olarak kullanılan simultane çeviri becerileri kazandırabilmek amacıyla bir dil laboratuvarı oluşturulması düşünülmektedir.

**15. Uygulama sanayi sitesinde yapılacak ise sitede kaç kişi çalışıyor belirtiniz.**

**16. Program için ayrılan kapalı alan (m<sup>2</sup>) belirtiniz.**

**17. Üniversitenin özel yurdu var ise yurt tipini belirtiniz.**

**18. Bölüm/programın varsa yurt içi örnekleri, yoksa yurt dışı en az 3 örnek veriniz.**

- Jeneva Üniversitesi Mütercim Tercümanlık Bölümü - <http://www.unige.ch/fti/en/>

- Wisconsin Üniversitesi/ABD/Edebiyat ve Bilim Çeviri ve Çevirme Çalışmaları Yüksekokulu - <http://uwm.edu/translation-interpreting-studies/>
- Macquarie Üniversitesi/Avustralya - <https://www.mq.edu.au/study/find-a-course/by-area/society,-history-and-languages/translating-and-interpreting>

### 19. Bölüm/programın ayrıntılı gerekçesini yazınız.

Rusya ve Türkiye arasında kadim zamanlardan beri süregelen gelişmelerden dolayı iki ülke arasındaki ilişki tarihin hiçbir döneminde kesilmemiştir. Bu bağlamda iki ülke arasındaki bağlantı ticaret, sanayi, askeri, ekonomik, tabii kaynaklar, enerji sektörü, turizm gibi birçok alanda geçmişte olduğu gibi bugün de sıcaklığını korumaktadır. Rusçanın dünyada yaklaşık 250 milyon kişi tarafından da kullanıldığı hesaba katıldığında hem ülkemizdeki önemi hem de dünya çapındaki geçerliliğinden dolayı Rusçaya dair bölümler ülkemizde tercih edilen dil bölümlerinin başında gelmektedir. Bunun yanı sıra herhangi bir iş kolunda çalışan yöneticiler, çalışanlar, şirket sahipleri, CEO'lar özel kurslar aracılığıyla Rusçayı öğrenmek uğraşındadırlar.

Ülkemizin Rusya ile ilişkisi başta turizm alanında olmak üzere son yıllarda askeri, enerji sektörü, nükleer ve tarım ürünlerinin pazarlanması gibi faaliyet alanlarıyla güçlenmektedir. Ülkemizde turizm alanında yakalanan başarı Rusçayı bilen kalifiye kişiler sayesinde olduğu için ve turizm süregelen bir yapıyı da içerisinde barındırdığı için Rusya'ya ve Rus insanının doğasına hâkim, kalifiye sahibi kişilerin yetiştirilmesi büyük önem arz etmektedir. Nitekim Kültür Bakanlığı'mız tarafından talep edilen kalifiyenin artırılması için belli başlı eğitimler verilmektedir.

Son yıllarda enerji üretiminde en popüler yöntemlerden olan nükleer enerji alanında Rusya ve Türkiye arasında bir anlaşma imzalanarak Mersin Akkuyu'da bir nükleer enerji santrali kurulumu için anlaşmaya varılmış ve çalışmalar başlatılarak günümüzde de devam etmektedir. Bunun yanı sıra ülkemizde ilgili alanlarda mühendislik okuyan öğrencilerimiz de Rusça öğrenmeleri için Rusya'ya dil eğitimine de gönderilmiştir. İlerleyen yıllarda Rusça bilen eleman ihtiyacını karşılamak için Rusça mütercim-tercümanlara olan ihtiyacın artacağı da açıktır.

Ülkemizin bulunduğu jeopolitik konum dolayısıyla savunma sistemlerine duyulan ihtiyaç her geçen gün artmaktadır. Nitekim ülkemiz de bir hava savunma sistemi olan S400 konusunda Rusya ile bir anlaşma yapmış ve bahsedilen hava savunma sisteminin teslimatına başlanmıştır. Bu aşamada askeri alanda Rusça terimlere hâkim olan insan kaynağına ihtiyaç duyulmaktadır. Aynı zamanda bu sistemi kullanacak askeri personellere de Rusçayı öğretmek önem arz etmektedir. Nitekim Milli Savunma Üniversitesi bünyesinde de Rusça dersleri askeri personellere verilmektedir.

Günümüzde Covid-19 salgınıyla birlikte yeni bir pazar haline dönüşen aşı üretme ve üretilen aşının satışı ile ilgili pazar bulma uğraşı münasebetiyle Rus aşısının (SPUTNİK V) ülkemizde üretilmesi gibi bazı anlaşmaların yapılması da gündemdedir. Bunun dışında yine dünyada son yıllarda yaygınlaşan sağlık turizmi ve ülkemizin sağlık alanında hem doktorlarımızın dünya çapında başarılı olması hem de yapılan büyük yatırımlar ülkemizi bu alanda öncü ülkelere biri haline getirmektedir. Bu bağlamda Rusçayı bilen, bunun yanı sıra Rusya'nın insan ilişkilerine ve kültürüne hâkim kalifiye kişilerin yetiştirilmesi de çok önemlidir.

Türkiye'nin bir tarım ülkesi olması ve aynı zamanda ham madde elde edilebilmesi için zengin kaynaklara sahip olduğu için hem kamuda hem de özel sektörde iki ülke arasındaki anlaşmaların sağlıklı bir şekilde yürütülmesi için ülke mevzuatlarına da hâkim Rusça bilen donanımlı kişilerin ihtiyacı her geçen gün artış göstermektedir. Bu bağlamda Rusça bilen mütercim-tercümanlar bu konudaki açığı kapatmada kilit rol üstlenmektedir. Dış ticaretinde gelişmesine katkı sağlayan Rusça mütercim-tercümanların ülkemiz ekonomisine de katkısı büyüktür.

Rusya'nın sahip olduğu doğal enerji kaynaklarından dolayı da özellikle doğalgaz alanında yapılan işbirlikleri de Rus dilinin ülkemizdeki önemini göstermek açısından önem arz etmektedir. Türkiye'nin Rusya'dan doğalgaz ithal etmesi ve bunun yanı sıra Mavi Akım projeleri gibi ülkemiz üzerinden doğalgazın diğer ülkelere nakli hem ülkemizin doğalgaz ihtiyacını karşılamakta hem de ülkemizin önemini dünyaya göstermektedir. Yine ülkemizin ipek yolunun kesiştiği bir kavşakta bulunması da kadim tarihten itibaren günümüze değin önemli bir ticaret durağı olduğunu göstermektedir.

Rus edebiyatının dünya üzerinde en çok çevrilen ülkelerden birisi olan Türkiye'de bu alanda da sanatsal dile hâkim tercümanların yetiştirilmesi önem arz etmektedir, çünkü bu alanda yetiştirilecek kişiler sadece dil değil aynı zamanda kültür aktarıcısı konumunda olan birer elçi niteliğindedir. Bu bağlamda Rusçaya ve Rusya'nın tarihine, kültürüne, geleneklerine ve Rus insanının dünyayı hangi koşullarda algılayabileceğine hâkim nitelikli kişilerin yetiştirilmesi de elzemdir.

Bahsedilen nedenlerden dolayı Rusça Mütercim ve Tercümanlık bölümünden mezun olan öğrenci mezun olduğunda, kendi ana dilinin ve öğrendiği yabancı dilin bilgisinin yanı sıra, bir kültür elçisi için gereken kültürel ve bilgisel donanıma da sahip olmak zorunda olduğu için bu alanda Rusçaya ve Rusya'da olan her türlü olguya hâkim olan iş gücü ülkemiz için önem arz etmektedir. Bu bağlamda Rusça mütercim-tercümanlık bölümüne ülkemizin alanında öncü kuruluşlarından olan Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi bünyesinde öğrenci alınması ülkemizin gelişmesine katkı sağlayacaktır.

## **20. Öğretim Dili**

%100 Rusça

## **21. Öğretim Üyelerinin Özgeçmişleri**

## **ÖZGEÇMİŞ VE ESERLER LİSTESİ**

### **ÖZGEÇMİŞ**

**Adı ve Soyadı: Bahar GÜNEŞ**

**Doğum Tarihi: 25.06.1971**

**Doğum Yeri: Seki**

**Akademik Unvanı: Prof.Dr.**

**İş Telefonu:**

**Cep Telefonu: 05069762449**

**İş Adresi: ASBU Yabancı Diller Fakültesi Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü**

**E-postası:bahar.demir@asbu.edu.tr, bahargunes@list.ru**

**Bildiği Yabancı Diller (Puan ve Yılı): Rusça 100 puan 2012, Bulgarca 62 puan 2012, Almanca 67 2014**

**Aldığı Sertifikalar:**

**Uzmanlık Alanı: Karşılaştırmalı dilbilim, yabancı dil öğretimi, çeviribilim.**

Derece	Bölüm/Program	Üniversite	Yıl
Lisans	Rus Dili ve Edebiyatı	Slavyan Üniversitesi	1988-24.06.1993
Doktora/S.Yeterlik/ Tıpta Uzmanlık	Rus Dili	Rusya Federasyonu Puşkin Devlet Rus Dili Enstitüsü	2004-19.09.2008

**Doktora Tezi Çalışması ve Danışmanı :** Фразеологизмы с глагольным компонентом со значением«человек, его качества и поведение» с позиции носителя турецкого языка,

Danışman: Prof. Dr. Alla Yulevna Konstantinova

**AKADEMİK GÖREVLER:**

Görev Ünvanı	Görev Yeri	Yıl
Okutman	Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölümü Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2004-2010
Yrd.Doç.Dr.	Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölümü Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2010-2011
Yrd.Doç.Dr	Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2011-2015
Doç. Dr.	Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2015-2019
Prof.	Rusya Federasyonu Beşeri Bilimler Akademisi	2016-
Prof.Dr.	Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	2021

**İDARİ GÖREVLER :**

ASBU Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Başkanı	2019-
Atatürk Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Başkanı	2011-2019
Atatürk Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Doktora Programının Kurucusu ve Başkanı	2013-2019
Atatürk Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Yüksek lisans Kurucusu ve Başkanı	2011-2019
Atatürk Üniversitesi Rus Dilbilimi Anabilim Dalı Başkanı	2011-2019
Atatürk Üniversitesi Mevlana Değişim Programı Kurum Koordinatörü ve Avrupa Alt Birim Temsilcisi	2016-2019
Erzurum Büyükşehir Belediye Başkanı Danışmanı	2016-2019
Atatürk Üniversitesi Rusya, Gürcistan, Ukrayna Kültür ve Eğitim Elçisi	2017-
Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölüm Başkanı	2009-2010
Kafkas Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı Başkanı	2009-2010
Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölümü Erasmus Programı Koordinatörü	2007-2010
Rus Dili ve Edebiyatı Öğretmenleri Derneği Kurucusu ve Başkanı	2013-2016

### **DİĞER GÖREVLER:**

Ölçme Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı Soru Hazırlama ve Geliştirme Daire Başkanlığı, Rusça YDS Soru Hazırlama Birimi 2017

### **YURT DIŞI İŞ DENEYİMİ:**

Polonya Vlotslavek Devlet Üniversitesi 2007 (Erasmus Programı)

Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Harvard Üniversitesi 2011 (Araştırma Programı)

Slav Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

### **YÖNETİLEN YÜKSEK LİSANS TEZLERİ :**

1.Hadi BAK, "Особенности употребления концепта «любовь» в русской паремиологии с позиции носителя турецкого и английского языков", Bitirme yılı: 2013



2.Muhammed TAŞKESENLİGİL, "Rusça ve Türkiye Türkçesi Gramerinde Hareket Fiilleri", Bitirme yılı: 2013

3.Sevindj RAMAZANOVA, "Анализ концепта "любовь"в романе И. А. Гончарова «Обрыв»", Bitirme yılı: 2013

4.Murat YILMAZ, "XX. Yüzyılda Rusya İle Türkiye'deki Çeviribilimin Gelişimi", Bitirme yılı:2014

5.Rahman ÖZDEMİR, "İ. S. Turgenyev ve A. Tolstoy'un "Duman" Adlı Eserlerinin Sosyolinguistik Açıdan İncelenmesi", Bitirme yılı: 2014

6.İrade YENİAY, "Русские фразеологизмы с названиями одежды в аспекте лингвокультурологии (на фоне турецкого языка)", Bitirme Yılı:2014

7.Özlem DİBEKOĞLU, "Rusçada Bitmiş-Bitmemiş Fiil İşletimi ve Türkçedeki Karşılığı", Bitirme Yılı: 2015

8.Can KARAYEL, "Фразеологизмы русского языка обозначающие эмоции и чувства человека (с позиции носителя турецкого языка)", Bitirme Yılı: 2015

9.Emel DEMİRÖZOĞUL, "Anadili Türkçe Olanlar Açısından Çağdaş Rus Dilindeki Sıfatların İsmi Hallerindeki Kullanımı", Bitirme Yılı: 2015

10.Aytül ERDOĞAN, "Çağdaş Rus Dilinde Sayıları İçeren Deyimler (Türk Öğrencileri Bakış Açısıyla)", Bitirme Yılı: 2015

11.Mustafa ÜNSAL, "Rus Edebiyatında Romantizm Akımı ve Vasiliy Andreyeviç Jukovskiy", Bitirme Yılı:2015

12.Eda RÜSTEMOĞLU, "Vücut Bölümlerinin Yer Aldığı Rusça-Türkçe Deyimler ve Karşılaştırılmaları", Bitirme Yılı: 2015

13.Emre KIRLI, "Rusçadaki Önekli Fiillerin İncelenmesi (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2016

14.Ceylan TEKİN, "Çağdaş Rus Dilinde Kadın Kavramının Yer Aldığı Deyimler ve Atasözleri (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2016

15.Çiğdem DADAK, "Çağdaş Rus Dilindeki İsmi-in Hali ile Kullanılan Edatlar (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2016

16.Vugar RASULOV, "Dünya Dilleri Arasında Slav Dili Olan Rusçanın Tarihsel Gelişimi ve Dil Nitelikleri", Bitirme Yılı:2016

17.Ayşe MERCAN, "Çağdaş Rus Dilinde "Aile" Kavramının Yer Aldığı Atasözleri (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)", Bitirme Yılı:2017

18.Emine SAĞLAM, "Rus Dilinde 'B (İçinde)' ile 'Ha (Üstünde)' Edatlarının Kullanım Alanlarına Göre Gruplandırılmaları (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)", Bitirme Yılı: 2017

19.Şahin KABLAN, "Rusçadaki ve Türkçedeki İsmi Hallerinin Tanımı, Ortak Özellikleri, Farklılıkları ve Okulda Hal Sistemi Üzerine Materyaller", Bitirme Yılı: 2017

20.Ali AKYAR, "Rus Dilindeki Belirsiz Zamirlerin Anlamsal ve Dilbilimsel Özellikleri ve Türkçede ki Anlamsal Karşılıkları", 2018

21.Adem USTA " Особенности функционирования пословиц с концептом « счастья- несчастье» в текстах русско-и турецко язычных СМИ", 2018

22. Hacer YATKIN, "L.N.GUMİLYOVUM eserlerindeki Türk Algısı", 2019

23. İbrahim Hakkı SOLMAZ, "Çağdaş Rus Dilinde ki sayıların anlamsal , dilbilimsel özellikleri ve Çağdaş Türkçe ile karşılaştırılması", 2018

## **YÖNETİLEN DOKTORA TEZLERİ/SANATTA YETERLİK ÇALIŞMALARI :**

1.Hadi BAK, "Rus Dilindeki Basit Cümlelerin Tipolojisi (Sınıflandırılması) (Türk Öğrenci Bakış Açısı İle)", Bitirme Yılı:2017

2.Keziban TOPBAŞOĞLU, "Türk Öğrenci Bakış Açısı ile Çağdaş Rus Dilindeki Fiil Kipi Kategorisi",Bitirme Yılı:2017

3.Pınar DİLEKÇİ, “N.M. Karamzin’in“Zavallı Liza” ve “Boyar Kızı Natalya” Adlı Uzun Öyküleri Üzerinden Rus Halk Kültürü Unsurları”, Bitirme Yılı:2017

4.Rahman ÖZDEMİR, “F.M. Dostoyevski ve A.H. Tanpınar’da Ötekileştirme”, Tez çalışması devam ediyor

5.Murat YILMAZ, “Трудности передачи антропонимов с русского языка на турецкий язык (с позиции носителя турецкого языка)”, Bitirme Yılı: 2019

6.Muhammet TAŞKESENİGİL, “Rus Dilinde Fillere Morfemler Alan Ön Eklerin Morfo-Semantik Fonksiyonları”, Bitirme Yılı: 2018

7.Can KARAYEL, “Çağdaş Rus ve Türk Dilinde Karşılaştırmalı Olarak Cümlelerin Temel Ögeleri”, Tez çalışması devam ediyor

8.Özlem ÜNSAL, “Çağdaş Rusça ve Türkiye Türkçesinde Fiillerin İsmi Hallerini İşletimi (Управление): Dilbilgisel Açıdan Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım”, Tez çalışması devam ediyor

9.Emre KIRLI, “Çağdaş Rusça ve Türkiye Türkçesinde Hareket Fiilleri İçeren Deyimlerin Leksik ve Semantik Açıdan Karşılaştırılması”, Tez çalışması devam ediyor

10.Çiğdem DADAK, “Çağdaş Rus Dilindeki “İsmi –in Hali” ve “İsmi –de Hali” ile Kullanılan “на” Edatının Semantik ve Dilbilgisi Açısından Türkçeye Karşılaştırılması”, Tez çalışması devam ediyor

11.Enrico LIPPMANN, “Türk ve Rus öğrencilerinin Bakış Açısıyla Almanca Genç Ağzındaki Deyimler”, Bitirme Yılı: 2019

12.Sevda POLAT, “Çağdaş Rusçadaki Bitmiş ve Bitmemiş Biçimleri Aynı Olan Fillerin Türkçe ile Karşılaştırılması”, Tez çalışması devam ediyor

13.Gülbeyaz SAFA KİNCİ, “Çağdaş Rusça ve Türkiye Türkçesinde Bağlaçlı Bileşik Cümle: Dilbilgisel Açıdan Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım”, Tez çalışması devam ediyor

14.Mustafa ÜNSAL, “V. İ. Jukovskiy’in Sanatı ve Eserlerindeki Folklor Teması (Türk Öğrencisi Bakış Açısıyla)”, Tez çalışması devam ediyor

## **PROJELERİ VE PROJELERDE YAPTIĞI GÖREVLER :**

1.PRJ2012/316kodlu“Gürcistan Arşiv Belgelerinde Kafkas Cephesi(1914-1918)” BAP Projesi, 07/2012-07/2014, Proje Yöneticisi

2.PRJ2013/174kodlu“Çok Kültürlü Toplumlarda Rus Filolojisinin Güncel Sorunları” BAP Projesi, 07/2013-01/2014, Proje Yöneticisi

3.PRJ2013/175 kodlu“İ.S. TURGENYEV ve A.N.TOLSTOY'un 'DUMAN' Adlı Eserlerinin Sosyolinguistik Açıdan İncelenmesi” BAP Projesi, 07-2013/07-2014,Proje Yöneticisi

4.PRJ2013/408kodlu“XX. Yüzyılda Rusya İle Türkiye'deki Çeviribilimin Gelişimi”, BAP Projesi, 12/2013-12/2014, Proje Yöneticisi

5.PRJ2013/409kodlu“İpek Yolu Ülkelerinin Kültür Buluşması-Uluslararası Genç Bilim Adamları ve Öğrenci Sempozyumu”BAP Projesi, 12/2013-06/2016,Proje Yöneticisi

6.PRJ2014/118 kodlu “Türk Lehçeleri Gramerinin Karşılaştırmalı İncelenmesi (Ruşça Makaleler Serisinin Çevirisi)”, 07/2014-12/2016, BAP Projesi, Proje Yöneticisi

7.PRJ2015/216 kodlu“Rus Dilindeki Basit Cümlelerin Tipolojisi (Türk Öğrenci Bakış Açısı İle)”, BAP Projesi, 06/2015-09/2017, Proje Yöneticisi

8.SBA-2017-6239 kodlu “Rusya Federasyonu’nda İdari Teşkilatlanma Yapısı” BAP Projesi, 11/2017-devam ediyor, Araştırmacı

9.SDK-2017-6167 kodlu “F. M. Dostoyevski ve A. H. Tanpınar'da Ötekileştirme” BAP Projesi, 12/2017-devam ediyor, Proje Yöneticisi

SBS-2018-6478 Haydar Aliyev'in Doğumunun 95. Yılı: Haydar Aliyev ve Türk Dünyası Uluslararası Sempozyumu

10.PRJ-2018-6647 Lev Nikolayeviç Gumilyov'un Eserlerindeki Türk Algısı

## **DÜZENLEDİĞİ ULUSLARARASI SEMPOZYUM, KONFERANS, vb. :**

1.“Çok Kültürlü Alanda Rus Filolosinin Güncel Sorunları” Uluslararası Konferans (11-13 Kasım 2013-Erzurum)

2.“Doğumunun 200. Yılı Anısına Dünya Kültüründe Lermontov” Uluslararası Konferans (25-26 Haziran 2014-Erzurum)

3.“İpek Yolu Ülkelerinin Kültür Diyalogu” Uluslararası Sempozyum (5-6 Mayıs 2016-Erzurum)

4.“Rus Bahar Bayramı Maslenitsa”, Panel, (2013-2014-2015-2016-Erzurum)

Haydar ALİYEV: Çok Kültürlülük ve Hoşgörü İdeolojisi Çerçevesinde ‘Azerbaycan’ın Kurucusu Haydar Aliyev’in Doğumunun 95. Yılı Anısına HAYDAR ALİYEV ve TÜRK DÜNYASI’ adlı Uluslararası Sempozyum (13-14 Nisan 2018, Erzurum/Türkiye)

### **DÜZENLEDİĞİ SERGİ:**

1.Karma Heykel ve Seramik Sergisi (5-6 Mayıs “İpek Yolu Ülkeleri Kültür Diyalogu” Uluslararası Sempozyum)

2.Ani Gravürleri Sergisi (5-6 Mayıs “İpek Yolu Ülkeleri Kültür Diyalogu” Uluslararası Sempozyum)

3.Haydar Aliyev’in Doğumunun 95. Yılı Anısına Fotoğraf Sergisi (13-14 Nisan 2018, Erzurum/Türkiye)

### **KATILDIĞI TOPLANTI, ÇALIŞTAY, KONSEY, vb. :**

Türkiye-Rusya İş Konseyi XIX. Ortak Toplantısı, 29-30 Kasım 2017, Voronej, Rusya

### **KURUL ÜYELİKLERİ:**

ASBU Yabancı Diller Fakültesi Kurul Üyesi (2019-)

Atatürk Üniversitesi Dış İlişkiler Ofisi Yönetim Kurulu Üyesi (2016-2019)

Atatürk Üniversitesi Dış İlişkiler Ofisi Danışma Kurulu Üyesi (2016-2019)

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Kurul Üyesi (2010-2019)

Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Akademik Kurul Üyesi (2010-2019)

Kafkas Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Kurul Üyesi (2009-2010)

Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Akademik Kurul Üyesi (2009 -2010)

### **YAYIN KURULU ÜYELİKLERİ :**

Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi-2014

Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi Yabancı Dil Danışmanlığı-2013, 2014, 2015, 2016, 2017,2018,2019

### **DERGİ HAKEMLİKLERİ:**

Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, 2015, 2016, 2017.

"İpekyolu Ülkelerinin Kültür Diyalogu" Uluslararası Sempozyum Bildiri Kitabı, 2015

"Gumanitarno-pedagogicheskoeobrazovanie. Psihologiya pedagogika filologiya iskusstvovedenie kulturologiya", cilt: 1, No: 1, 2015

"Mejdunarodnyy shkolnyy nauchnyy vestnik", No: 5 Bölüm: 2, Ekim 2017

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, Aralık 2017 Sayı: 38

HOMO LOQUENS-GeorgianMultilingualAssociation 2015, 2016, 2017

### **BİLİMSEL KURULUŞLARA ÜYELİKLER:**

**KADEM** (Kadın ve Demokrasi Derneği) Üyesi, 2016-devam ediyor

**MAPRYAL** (Uluslararası Rus Dili ve Edebiyatı Öğretmenleri Birliği) Üyesi, 2006-devam ediyor

**RAEN** (Rusya Beşerî Bilimler Akademisi) Resmi Üyesi, 2012-devam ediyor

### **ÖDÜLLER :**

Bilime Katkılarından Dolayı Ordinaryus Profesör V.İ.Vernatski Madalyası-2012

Avrupa Kalite Altın Madalyası-2016

"InernationalInnovationResearch"İsimli XI. Uluslararası Bilimsel Konferans'da "Funktirovaniefrazeologicheskoyvedinitsı v yazıke" Adlı Makale ile "Filoloji Bilimleri"Alanında Makale Birinciliği Ödülü, 12 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu

"Innovatsionnıeprotsessı: potentsialnauki i zadachigosudarstva" İsimli Uluslararası Bilimsel Konferans'da "Vzglyadnadifferentsialnıepriznakifrazeologicheskoyvedinitsı" Adlı Makale ile "Filoloji Bilimleri"Alanında Makale Birinciliği Ödülü, 15 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu

"World Science: ProblemsandInnovations" İsimli XIV. Uluslararası Bilimsel Konferans'da "Yazıkovayasposobnost i bilingvizm" Adlı Makale ile "Filoloji Bilimleri"Alanında Makale İkinciliği Ödülü, 30 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu

### **ESERLER**

**ULUSLARARASI HAKEMLİ DERGİLERDE YAYIMLANAN  
MAKALELER**

Demir B. ,Dinevich I. ,Yurova Y. 'Images of the Crimean War in the historical novel K. Hibbert "Crimean Company of 1854-1855. The tragedy of Lord Raglan"Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores, декабрь 2018 **WOS**

Demir B. Dunareva M., Ramazanova S.'Chekhov and Japan: Prospects for the Development of the Theme Based on the Analysis of the Story "Steppe" Cuadernos de Rusística Española декабрь 2018 **WOS**

Demir B., Gurdıyeva T., Fisiyenko O., "Kreutzer Sonata" I. N. Tolstogo in the context of social discourse of the XIX Century: social and ethical aspect Revista de Ciencias Sociales y Humanidades Vol. 4 • Nº 18 • Número Especial Agosto 2019 ISSN 2477-9083 **WOS**

B.Güneş, «ФЕ русского языка как единица описания и преподавания (с позиции носителя турецкого языка).», Сборник студенческих научных работ, Белгородский государственный университет, Выпуск 7, Alekseevka 2014: s.277-280

B.Güneş, ""Семантический анализ фразеологических единиц в этнокультурном аспекте.", Язык и личность в поликультурном пространстве, Сборник статей , "", 56-65 pp., Haziran-2012.

B.Güneş, "Взгляд на место фразеологии в языковой картине мира (с позиции носителя турецкого языка)", Семантика языковых единиц разных уровней. Ежегодный сборник научных трудов. Дагестанский государственный университет , "14", 75-80 pp., Şubat-2010

B.Güneş, "Sostoyaniye russkoy frazeologii i nastoyashetape", Sovremenniyegumanetarniye issledovaniya , "3", 337-340 pp., Haziran-2006

B.Güneş, "Концепт «любовь» и историко-национальные факторы его понимания", Вестник Дагестанского Государственного университета , "3(94)", 103-105 pp., Eylül-2009

B.Güneş, "Stilistiçeskoye ispolzovaniye frazeologičeskih obrotov", Vestnik MAPRYAL , "45", 47-49 pp., Mart-2006

B.Güneş, "Лексико-семантическая классификация русских фразеологических единиц с позиции носителя турецкого языка", Вестник РУДН , "3", 45-48 pp., Eylül-2007

B.Güneş, "Razgraniçeniye tipov znaçeniye leksiçeskih frazeologičeskih edinit", Voprosi filologičeskih nauk , "6(10)", 72-75 pp., Aralık-2004

ErkılıçG.,Balcı H., Güneş, B, "TheImportance of Teaching L1 and L2 ProverbsComparatively", Voprasıgumanıtarınıhnauk, "2", 319-326 pp., Mart-2005

B.Güneş, "Totheorgın of formation of thesuperlativedegree in Udi language", TheJournal of AcademicSocialScienceStudies , "6", 817-822 pp., Ocak-2013

B.Güneş, "Языковое сознание как объект изучения лингвистики", Vestnik MAPRYAL , "77", 26-30 pp., Mart-2014

B. Demir,S. Ramazanova, "Образ 'крыма' в русском языковом сознании эпохи крымской войны", Sotsialno –gumanıtarne isledovaniya, Sbornik nauchno-metodicheskihtrudov,s.225-230, Moskova,2017

### **ULUSLARARASI BİLİMSEL TOPLANTILARDA SUNULAN VE BİLDİRİ KİTABINDA (PROCEEDINGS) BASILAN BİLDİRİLER :**

B.Güneş , T. Sikharulidze, "Изистории абхазской письменности", Вербальные коммуникативные технологии. Материалы 3-ой международной конференции", 145-146 pp.,22-23 Kasım 2011, Tiflis/Gürcistan.

B. Güneş B., A. Poselenova,"Стериотипыречевогоповедения в русскойлексике", "Личность в межкультурномпространстве-Материалы 6-ой международнойконференции, 241-246 pp.,17-18 Kasım 2011, Moskova/Rusya.

B.Güneş, «Русский язык в Турции (исторический аспект).», "Проблемы славянской культуры и цивилизации-14-ая международная научно-методическаяконференция"163-164 pp.,24 Mayıs 2012, Ussuriysk/Rusya.

B.Güneş , B.Asma, "Vzglaynakontsept "nenavist" vofrozeologii", "II.Mejdunarognaya Konferantsiya KontensivnayaTinologiyaYestestvennihYazıkov" 85-88 pp.,15-16 Mayıs 2009, Mahachkala/Rusya.

B. Asma , B.Güneş,"Termin "Kontsept" kak yedinitseyazıka i Mışleniya", II. Mejdunarognaya Konferantsiya Kontensivnaya Tinologiya Yestestvennih Yazıkov", 88-90 pp., 15-16 Mayıs 2009, Mahachkala/Rusya.

T. Sikharulidze,B. Güneş, "Genitive Case anditsSuffix '-un' in Udi Language", "III. İnternational Symposiumİbero-Caucasianlanguages: structure, history, functioning", 212-215 pp., 27-29 Ekim 2012, Tiflis/Gürcistan.



B.Güneş, "Воздействие в политической коммуникации", "Теории и технологии аргументации, РУДН, Genç Bilim Adamları Konferansı", 126-127 pp., 20 Temmuz 2012, Moskova/Rusya.

B.Güneş, H. Bak, "Rus Dilindeki Türkçe Kelimeler Üzerine Bir Değerlendirme", "Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu", s. 241-251, 5-6 Mayıs 2011, Kayseri/Türkiye.

S.Aiupova, B. Güneş, "Идиоглосса 'свёкор' в языковой художественной картине мира 'семейной хроники' С.Т.Аксакова", "Актуальные вопросы русской филологии в поликультурном пространстве", 323-325 pp., 11-13 Kasım 2013, Erzurum/ Türkiye.

S.Aiupova, S.Aiupov, B. Güneş, "Функции блоководнородных сказуемых с семантикой времени в языковой художественной картине мира романа М.А.Булгакова 'Мастер и Маргарита', "Русский язык: исторические судьбы и современность.V Международный конгресс исследователей русского языка", 28-30 pp., 18-21 Mart 2014, Moskova/Rusya Federasyonu.

A.Poselenova, B.Güneş , "Речевой портрет манипулятивной коммуникативной личности", "Русский язык: исторические судьбы и современность.V Международный конгресс исследователей русского языка", 351-352 pp., 18-21 Mart 2014, Moskova/Rusya Federasyonu.

S.Aiupova, B. Demir, "İpek Yolu Ülkelerinin Kültür Diyaloğu Uluslararası Kongre", "Kartina mira: yiyosnovniepriznaki, funktsii i tipologiya", s. 718-729, 5-6 Mayıs 2016, Erzurum/Türkiye.

İ.Eyüpoğlu, B.Demir, "Erzurum un İşgali Sürecinde Stratejik Yanılgılar", "II. Uluslararası Türk-Ermeni İlişkileri ve Büyük Güçler Sempozyumu", s. 1331-1356, 6-8 Mayıs 2016, Erzurum/Türkiye.

B.Demir, I. Pevneva, S. Ramazanova, "Innovative Technology in Russian Language Teaching", "X International Scientific Conference 'Global Science and Innovation' ", s. 54-57, 1-2 Mart 2017, Chicago/USA.

B. Demir, N. Romyantseva, O. Fisenko, V. Matveyenko, E. Çetinkaya, "Rus Dili Öğretim Sisteminde Adapte Edilmiş Görsel İşitsel Materyallerin Kullanımı", "3. International Symposium on Language Education and Teaching", s. 224, 20-23 Nisan 2017, Roma/İtalya.

B. Demir, S. Ramazanova, O. Fisenko, E. Çetinkaya, "Yabancı Uyruklu Filologların Eğitimindeki İnteraktif Metotların Rolü (A. S. Puşkin'in 'Tipi' Uzun Öyküsü Örneğinde)", "3. International Symposium on Language Education and Teaching", s. 225, 20-23 Nisan 2017, Roma/İtalya.

B. Demir, S. Ramazanova, "функционирование фразеологической единицы в языке", "International Innovation Research-Sbornik statey XI mejdunaradnoynauchno-prakticheskoy konferentsii", s.112-115, 12 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu.

B. Demir, S. Ramazanova, "Взгляд на дифференциальные признаки фразеологической единицы", "Innovatsionnie protsessy i potentsial nauki i zadachy sudartstva-sbornik statey mejdunaradnoynauchno-prakticheskoy konferentsii", s.155-161, 15 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu.

Y. Chialashvili-Gordeyeva, B. Demir, "Языковая способность и билингвизм", "World Science: Problems and Innovations-sbornik statey XIV mejdunaradnoynauchno-prakticheskoy konferentsii" s.210-216, 30 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu.

B. Demir, "Преподавание РКИ турецким студентам", "Проблемы современной лингвистики и методики преподавания языковых курсов", 6 Kasım 2016, Kemerova/Rusya Federasyonu.

B. Demir, "К вопросу о соотношении языка и мышления при билингвизме", "2nd International Conference Science and Society", s. 93-100, 17 Kasım 2017, Hamilton/Kanada

## **ULUSAL BİLİMSEL TOPLANTILARDA SUNULAN VE BİLDİRİ KİTAPLARINDA BASILAN BİLDİRİLER:**

B.Güneş, H. Bak, "Türkülerin Birleştirici Gücü-Türk Halk Müziği ile Rus Halk Müziğinin Ortak Yanları", "Kültürümüzde Türkü Sempozyumu Bildirileri", s. 19-25, 22-25 Ekim 2011, Sivas/Erzurum.

H. Aşkın Balcı, G. Elkılınc, B. Güneş, "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Gramer Alıştırmaları", "2. Sosyal Bilimler Eğitimi Kongresi", s. 454-458, 26-28 Mayıs 2005, Van/Türkiye.

H. Aşkın Balcı, B. Güneş, G. Erkilic, "Dil Olarak Türkçede Yeni Kelime Öğretimi", "2. Sosyal Bilimler Eğitimi Kongresi", s.458-467, 26-28 Mayıs 2005, Van/Türkiye.

## **YAZILAN KİTAPLAR VEYA KİTAPLARDA BÖLÜMLER :**

B.Demir, ‘ Çeviri teorisi’ Pero, Moskova 2019

B. Demir, "Исторический очерк фонологии", Serhat Bilişim, Erzurum 2013.

S.Aiupova, S.Aiupov, B.Güneş, Методы и приемы лингвистических исследований, M.Akknulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2014.

B.Demir, E.Gordeeva-Çialaşvili , 50 уроков по аудированию, Serhat Bilişim, Erzurum 2013.

S.Aiupov, B.Demir, Русские писатели в жизни и творчестве: Карамзин Пушкин Лермонтов Гоголь, Serhat Bilişim, Erzurum 2013.

B.Demir, Фонетика и орфография современного русского языка, Serhat Bilişim, Erzurum 2014.

B.Demir, Современный русский язык: морфология, Serhat Bilişim, Erzurum 2014.

B. Demir, S. Aiupova, S. Aiupov, Современный русский язык. Морфология. В 2-ух частях. Часть II, M.Akknulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2015.

S. Aiupova, B. Demir, S. Aiupov, İ. Aiupov, Основы анализа дискурса, M.Akknulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2015.

S. Aiupova, B. Demir, S. Aiupov, Современный русский язык синтаксис словосочетания и простого предложения, M.Akknulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2015.

O. Bogorodskaya, B. Demir, J.Sikharulidze, Rusya Tarihi Ders Kitabı, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, S. Aiupova, Çağdaş Rus Dili-Morfoloji I. Bölüm, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, S. Aiupova, Çağdaş Rus Dili-Morfoloji II. Bölüm, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, S. Aiupova, Rusça Sözlü Anlatım Kitabı, Fenomen, Erzurum 2015.

S.Aiupova, B. Demir, İ. Aiupov, Çağdaş Rus Dili (Sentaks), Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, Ö. Dibekoğlu, 50 Altın Kuralda Rusça Bitmiş-Bitmemiş Fiiller, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, H. Bak, İnsan Duygu ve Hissiyatını İfade Eden Türkçe-Rusça Deyimler Sözlüğü, Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, Ç. Dadak, Rusçada -İN Halinde Kullanılan Edatlar, Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, E. Kırılı, Anlamlarıyla Rusçadaki Fiillerin ÖnEkleri, Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, S. Aiupova, Çağdaş Rus Dilindeki BirleşikCümlelerin Sentaksı,Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, G. Safa Kinci, Ö. Ünsal, Словарь-справочник по глагольному управлению в русском языке, Pero, Moskova 2017.

### **Kitap Editörlüğü:**

Ses Bilgisi, Grafik, Yazım ve Telaffuz Dersleri (ShalalaRamazanova, Yelena ÇialaşviliGordeyeva)

Kültürlerarası İletişim, Rusya-Türkiye: Kültür Diyalogu (ShalalaRamazanova, NadejdaKipiani)

Rusça Alıştırma Kitabı: İsmi Yalın Hali (ShalalaRamazanova, SevindjRamazanova)

Rusça Alıştırma Kitabı: İsmi –de Hali (ShalalaRamazanova, SevindjRamazanova)

Sihirli Masalları Rusça Okuyoruz (SevindjRamazanova, JujunaSikharulidze)

Russko-turetskiyslovarcushestvitelnıhnamyakiyznakRusça-TürkçeYumuşatmaİşaretiyleBitanİsimSözlüğü (ShalalaRamazanova, Ersin Çetinkaya, Aytül Aydoğan)

“İpek Yolu Ülkeleri Kültür Diyalogu” (5-6 Mayıs 2016) Uluslararası Sempozyum Elektronik Bildiri Kitabı Yayın Editörlüğü

Russkienarodnıeskazki, skazki o jivotnıh (ZhuzunaSiharulidze, SevindjRamazanova, Leyla Avidzba)

Russkienarodnıeskazki, bitovıeskazki (ZhuzunaSiharulidze, SevindjRamazanova, Leyla Avidzba)

### **SON İKİ YILDA VERDİĞİ LİSANS VE LİSANSÜSTÜ DÜZEYDEKİ DERSLER:**

Akademik Yıl	Dönem	Dersin Adı	Teo.Saat	Uyg. Saat
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri I (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri III (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri V (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri VI (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Çeviri Teorisi (Yüksek Lisans)	3	0

2017-2018	Güz	Rusya Tarihi (Yüksek Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Rus Edebiyatında Türk Dünyası (Doktora)	3	0
2017-2018	Güz	Yabancı Bir Dil Olarak Rusça Öğretim Metotları (Doktora)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça II (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça IV (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça VI (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça VIII (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rus-Türk Dillerinin Morfoloji ve Sentaks Yapılarının Karşılaştırılması (Yüksek Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rus ve Türk Folkloru (Doktora)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Çağdaş Rus Dili (Doktora)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Çeviri Sorunları (Doktora)	3	0
2018-2019	Güz	Rusça I	3	0
2018-2019	Güz	Rusça III	3	0
2018-2019	Güz	Rusça V	3	0
2018-2019	Güz	Rusça VII	3	0
2018-2019	Güz	Bilim, Eğitim ve Etik (Yüksek Lisans, Doktora)	3	0
2018-2019	Güz	Yabancı Bir Dil Olarak Rusça Öğretim Metotları (Doktora)	3	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça II (İİBF)	3	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça IV(İİBF)	3	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça IV	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça VI	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça VIII	2	0
2018-2019	İlkbahar	Türkçe-Rusça Çağdaş Metin Çevirisi	2	0
2018-2019	İlkbahar	Türkçe-Rusça Metin Çevirisi II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Türkçe-Rusça Edebi Çeviri II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça-Türkçe Edebi Çeviri II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rus-Türk Dillerinin Morfoloji ve Sentaks Yapılarının Karşılaştırılması (Yüksek Lisans)	3	0



## ÖZGEÇMİŞ

**Ad-Soyad** :Ersin ÇETİNKAYA  
**T.C.** 23672179478  
**Doğum Yeri/Tarihi** :Kars, 09.06.1988  
**Bölüm** :Rus Dili ve Edebiyatı  
**Anabilim Dalı** :Rus Kültürü ve Edebiyatı  
**Görev** :**Araştırma Görevlisi** (01.06.2015-24.12.2020 Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü)  
**Dr. Öğr. Üyesi** (24.12.2020-21.09.2021 Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi,

Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü)

**Dr. Öğr. Üyesi** (23.09.2021 tarihinden itibaren Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Yabancı Diller Fakültesi, Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü)

**İletişim** : 05075550955 – ersincetinkaya@windowlive.com

**ORCID No:** : 0000-0003-1475-8421

### **Eğitim Bilgileri**

**a. Lisans** : 2007-2011: Gazi Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü.

**b. Yüksek Lisans:** 2011-2015: Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Rus Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı.

**Tez:** Santimantalizm Akımı ve N. M. Karamzin'in "Zavallı Liza" Eserindeki "Küçük İnsan" Teması. (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla). (Dan.: Prof. Dr. Salavat AIUPOV)

**c. Doktora** : 2016-2020: Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Rus Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı.

**Tez:** Maksim Gorkiy ve Sabahattin Ali'de Toplumsal Gerçekçilik. (Dan.: Doç. Dr. Bahar DEMİR)

### **İdari Görevler**

**Erasmus Koordinatörü (2017-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü.

**Bölüm Başkanı (2020-2023)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü.

**Anabilim Dalı Başkanı (2020-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Rus Dili ve Edebiyatı ABD.

**Enstitü Kurulu Üyeliği (2020-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü.

**Fakülte Kurulu Üyeliği (2020-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, , Fen Edebiyat Fakültesi.

**Bölüm Başkan Yardımcısı (2021 - )**, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Yabancı Diller Fakültesi, Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü.

**BAP Komisyon Üyesi (2021 - )**, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Bilimsel Araştırma Projeleri (BAP) Koordinasyon Birimi.

### **YAYIN LİSTESİ**

#### **A. Yazılan Uluslararası Kitap**

**A1.** Ramazanova Shalala, Çetinkaya Ersin, Karayel Can, Bayar Aytül (2016), **Rusça Türkçe Yumuşatma İşaretiyle Biten İsim Sözlüğü sözlüğü (Russko Turetskiy slovar suşestvitelnih na Myagkiy Znak**, Erzurum: Fenomen Yayıncılık.

#### **B. Yazılan Uluslararası Kitaplardaki Bölümler**

**B1.** Demir Bahar, **Çetinkaya Ersin** (2019), “Maksim Gorkiy’nin “Makar Çudra (Макар Чудра) ile Sabahattin Ali’nin “Değirmen” Öykülerinin Karşılaştırmalı Olarak İncelenmesi”, Doç. Dr. Gülnaz KURT, Arş. Gör. Dr. Sudan Altun (Ed.), **Filoloji Alanında Araştırma Makaleleri içinde** (93-126), Gece Akademi.

**B2.** Demir Bahar, **Çetinkaya Ersin** (2020), “Ütopik Bir Düzendeki Gerçekçilikten Toplumsal Gerçekçiliğe: M. Ye. Saltukov-şedrin ve Sabahattin Ali,” Esat Ayyıldız, **Muasır Filoloji ve Edebiyat Tetkikleri içinde** (67-123), IKSAD Publishing House.

**B3.** **Çetinkaya Ersin** (2021), “Onulmaz Bir Aşkın Anatomisi: Sabahattin Ali’nin “Kürk Mantolu Madonna Romanı”, Ülkü Eliuz, Gülşah Şişman, Burak Armağan, Emrah Seferoğlu, **Cumhuriyet Dönemi Roman Okumaları I (1923-1950) içinde** (387-414), Kesit Yayınları.

### **B.1. Yazılan Ulusal Kitaplardaki Bölümler**

**B.1.1.** **Çetinkaya Ersin**, Ramazanova Shalala (2022), Stihotvoreniya v Proze 1878-1883, Staruha - Yaşlı Kadın (**Ruşçadan Türkçeye Çeviri**), **Hece Öykü içinde**, Hece Yayınları.

### **C. Uluslararası Bilimsel Toplantılarda Sunulan ve Bildiri Kitaplarında Basılan Bildiriler**

**C1.** Bondareva Yevgeniya, **Çetinkaya Ersin** (2016), “Edebi Pedagojik Bir Yapıt Olarak L.N Tolstoy’un Alfabeti”, Uluslararası İpek Yolu Kültür Diyalogu, Erzurum: Atatürk Üniversitesi. (05.04.2016 - 06.05.2016).

**C2.** **Çetinkaya Ersin**, Bayar Aytül (2017), “Batı Eleştirisinde L.N.Tolstoy / L.N. Tolstoi in the western criticism”, Regionalniye Problemi Pehoda k İnnovatsionnoy Ekonomike Materiali XXIV mejdunarodnoy naučno-praktičeskoy konferentsii aspirantov i studentov. (03.04.2017 -28.04.2017).

**C3.** Chialashvili Yelena, **Çetinkaya Ersin** (2018), “O Metodike Prepodavaniya Pehoda Turetskim Studentam”, Filologičeskoye Obrazovaniye V Sovremennih Usloviyah Razvitiya Mirovoy Nauki,(18.04.2018).

### **E. Uluslararası Hakemli Dergilerde Yayımlanan Makaleler**

**E1.** **Çetinkaya Ersin**, Bayar Aytül (2017), “L.N. Tolstoy’un “Yoksul İnsanlar (Bedniye Lyudi)” Öyküsünün Çağdaş Anlambilim Yöntemleriyle İncelenmesi”, Yazık i ličnost v polikulturnom prostranstve. 82-88.

**E2.** Bayar Aytül, **Çetinkaya Ersin** (2017), “«Kapitanskaya Doçka» (Yüzbaşının Kızı) Eserindeki «Bog» Kelimesiyle Yapılmış Rusça Deyimlerin Türkçede Eşdeğerliliği”, Yazık i ličnost v polikulturnom prostranstve, 5-10.

**E3.** **Çetinkaya Ersin**, Karayel Can (2017), “Yazıkovoye i kognitivnoye soznaniya v lingvokulturologiiLinguistic and cognitive consciousness in linguistics”, Yazık i ličnost v polikulturnom prostranstve, 88-92.

**E4.** Bayar Aytül, **Çetinkaya Ersin** (2017), “A.P.Çehov’un ”İyi Kalpli Alman” Öyküsünün Çağdaş Anlambilim Yöntemleriyle İncelenmesi/The Examination of A.P.Chekhov’s Story “The Good German(Dobriy Nemets)” in terms of Semantical Methods”, TURANSAM, 9/36, 308-313.

**E5.** Ramazanova Shalala, **Çetinkaya Ersin** (2017), “L.N.Tolstoy’un Öğretisinin Rus



Eleştirilenler Tarafından Değerlendirilmesi”, Journal of Turkish Studies, 12/29, 449-455.

**E6. Çetinkaya Ersin** (2020), “Türk Sinemasında Toplumsal Gerçekçi Bir Karakter: Kibar Feyzo”, Sosyal Bilimler Dergisi (SOBİDER), 47, 393-412.

**E7. Çetinkaya Ersin** (2021), “Rus Sembolist Şairler A.A. Blok, V.Ya. Bryusov ve K.D. Balmont’da Devrimin Yansıması Olarak İskitler”, Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim (TEKE) Dergisi, 10, 2, 633-648.

**E8. Çetinkaya Ersin** (2021), Yeraltı Adamı’ndan Kaybolan Adam’a: F.M.Dostoyevskiy, Tark TUFAN, RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, 23,2, 962-975.

#### **F. Ulusal Hakemli Dergilerde Yayımlanan Makaleler**

**F1. Çetinkaya Ersin**, Ramazanov Sevindj (2016), “L. N. Tolstoy’un Eserlerinin Rus Politik Çevrelerinde Eleştirisi/The Critique of The Works of L.N.Tolstoi in The Russian Political Circles”, Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, 56, 177-185.

**F2. Çetinkaya Ersin**, Özdemir Rahman (2016), “N.M.Karamzin’in “Zavallı Liza” Öyküsü ile Sami Paşazade Sezai’nin “Sergüzeşt” Adlı Romanının Karşılıklı Olarak İncelenmesi/Comparative Analysis of N. M. Karamzin’s Story “Poor Liza” And Sami Pazasade Sezai’s Novel “Sergüzeşt””, 57, 195-207

#### **G. Yürütülen Projelerde Alınan Görevler**

**G1. Araştırmacı:** Yükseköğretim Kurumları Tarafından Destekli Bilimsel Araştırma Projesi, 2020, Maksim Gorkiy ve Sabahattin Ali’de Toplumsal Gerçekçilik (Tamamlandı).

**G2. Moderatör:** “Trabzon Okuyor” Projesi, 2021 Yılı Mayıs Ayı Söyleşisi (**21.05.2021**), Cengiz Dağcı’nın *Onlar da İnsandı* adlı eserinin değerlendirilmesi.

**G3. Moderatör:** “Trabzon Okuyor” Projesi, 2021 Yılı Kasım Ayı Söyleşisi (**26.11.2021**), Paulo Coelho’nun *Simyacı* adlı eserinin değerlendirilmesi.

**G4. Araştırmacı:** Özel Kuruluşlar Tarafından Desteklenen Proje, 2021, Akıllı Gençler Yarışıyor (Tamamlandı).

#### **H. Hakemlikler, Editörlükler**

**H1.** Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, **Rusça Dil Editörü (2019-devam ediyor.)**

**H2.** *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi (Uluslararası Hakemli Dergi),*

**Hakem (2021).** **H3.** *Amasya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Hakem (2021).*

**H4.** *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi (Uluslararası Hakemli Dergi),*

**Hakem (2022).**

#### **I. Yabancı Dil Bilgisi**

<b>I1.</b> Rusça YDS (2020)	<b>82.50000</b>
<b>I2.</b> İngilizce YÖKDİL (2017)	<b>86.25</b>
<b>I3.</b> İngilizce ÜDS (2012)	<b>80.00000</b>

**İ. Verilen Dersler*****Hazırlık  
Sınıfı***

<b>Dönem</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Dili</b>	<b>Saat</b>
2016-2017	Gramere Giriş I	Rusça	4
2020-2021	Dinleme II	Rusça	4
2020-2021	Dinleme I	Rusça	4
2020-2021	Okuma II	Rusça	2
2020-2021	Güzel Yazma II	Rusça	2

***Lisans***

<b>Dönem</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Dili</b>	<b>Saat</b>
2016-2017	20. yy Rus Edebiyatı III	Rusça	2
2016-2017	Türkçe Rusça Edebi Çeviri II	Rusça	2
2016-2017	R-T Çeviri I	Rusça	2
2016-2017	Rusça Türkçe Çağdaş Metin Çevirisi	Rusça	2
2016-2017	Rusça Türkçe Edebi Çeviri I	Rusça	2
2016-2017	Antik Edebiyat	Rusça	2
2016-2017	Batı Edebiyatı	Rusça	2
2017-2018	Rus Türk Kültür Sentezlemesi II	Rusça	2
2017-2018	Rusya Tarihi II	Rusça	2
2017-2018	19. yy Rus Edebiyatı II	Rusça	2
2017-2018	20. yy Rus Edebiyatı I	Rusça	2
2017-2018	20. yy Rus Edebiyatı III	Rusça	2
2020-2021	Rus Türk Kültür Sentezlemesi II	Rusça	2
2020-2021	Bitirme Tezi	Türkçe	2
2020-2021	19. yy Rus Edebiyatı I	Rusça	2

2020-2021	Yabancı Dil II (Rusça)	Rusça	2
2020-2021	Rusça II	Rusça	3
2020-2021	Yabancı Dil II (Rusça) İ.Ö.	Rusça	2
2020-2021	Bitirme Tezi	Rusça	2
2020-2021	20. yy Rus Edebiyatı III	Rusça	2
2020-2021	Rusya Tarihi II	Rusça	2
2020-2021	Rusya Tarihi I	Rusça	2
2020-2021	Yabancı Dil I (Rusça)	Rusça	2
2020-2021	Rus Türk Kültür Sentezlemesi I	Rusça	2
2020-2021	19. yy Rus Edebiyatı II	Rusça	2
2020-2021	20. yy Rus Edebiyatı II	Rusça	2
2020-2021	18. yy Rus Edebiyatı	Rusça	2
2020-2021	Rusça I	Rusça	3
2020-2021	Yabancı Dil I (Rusça) (İ.Ö.)	Rusça	2
2020-2021	20. yy Rus Edebiyatı I	Rusça	2

***Yüksek  
Lisans***

<b>Dönem</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Dili</b>	<b>Saat</b>
2020-2021	Rus Türk Karşılaştırmalı Edebiyat II	Rusça	3

**J1.**

**J.Sertifikalar**

*Dijital Çağda Yükseköğretimde Öğrenme ve Öğretme Sertifikası*, Anadolu Üniversitesi Açıköğretim Fakültesi (Online), 03.03.2019-19.04.2019.

**J2.** *Yabancılara Türkçe Öğretimi Sertifikası*, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Türkçe ve Yabancı Dil Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi, 22.02.2020-30.04.2020.

**J3.** *Pedagojik Formasyon Eğitimi Sertifikası*, Gazi Üniversitesi, 01.11.2010-03.07.2012.

**VICTORIA BİLGE YILMAZ**  
**ÖZGEÇMİŞ**

**Eğitim**

**Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Ankara, Türkiye**

Doktora – İngiliz Edebiyatı (2016): *Virginia Woolf Romanlarında Cinsiyet Hiyerarşisi ve Bedenin Karnavalize Edilmesi*, ODTÜ, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara, 2016.

**Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Ankara, Türkiye**

Yüksek Lisans – İngiliz Edebiyatı (2008): *Tom Murphy'nin "Bailegangaire" ve "Kilise Lambası" Oyunlarında Nietzsche Nihilizmi ve Onu Aşma Yolları*, ODTÜ, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara, 2008.

**Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Ankara, Türkiye**

Lisans – İngilizce Öğretmenliği (2004)

**İş deneyimi**

**Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi**

Öğretim Görevlisi – Yabancı Diller Yüksekokulu (2011 - devam ediyor)

- Müdür Yardımcısı – 2021 Aralık – devam ediyor
- Müfredat ve Ölçme Değerlendirme Birimi Koordinatörü – 2020 – 2021
- Ölçme Değerlendirme Birimi üyesi – 2018 – 2021

**TED Üniversitesi**

Okutman (ders saati ücretli öğretim elemanı) – Yabancı Diller Eğitimi Bölümü İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalı (2021-2022 Akademik yılı, Güz dönemi)

Okutman (ders saati ücretli öğretim elemanı) – Yabancı Diller Eğitimi Bölümü İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalı (2017-2018 Akademik yılı)

**Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi**

Öğretim Görevlisi – Yabancı Diller Eğitimi Bölümü (2010-2011 Akademik yılı, Bahar dönemi)

**Atılım Üniversitesi**

Okutman – Hazırlık Okulu (2004-2009)

AKADEMİK ÇALIŞMALAR – ASBÜ KRİTERİ			
A	SSCI, SCI & SCI-Expanded, AHCI kategorisindeki dergilerde yayımlanmış tam makale		Dosya No:
A.1		Yılmaz, V. B. & Kamalova, R. (2019). An Analogy Between Karakalpak Rites and Bakhtin's Carnival. <i>bilig – Journal of Social Sciences of the Turkic World</i> , 91, 217-234. <a href="https://doi.org/10.12995/bilig.9109">https://doi.org/10.12995/bilig.9109</a>	1

ESCI, Scopus, MLA veya doçentlik başvurularında kabul edilen diğer alan indeksleri kapsamındaki dergilerde yayımlanmış tam makale			
A.2	A.2.1	Yılmaz, V. B. (2021). Virginia Woolf's <i>The Voyage Out</i> : Carnivalization of Gender Spaces. <i>Journal of Narrative and Language Studies</i> , 9(16), 96-105.	2
	A.2.2	Yılmaz, V. B. (2020). Deconstruction and Turgenev's <i>Fathers and Sons</i> . <i>Journal of Modernism and Postmodernism Studies</i> , 1 (1), 89-96. <a href="https://doi.org/10.47333/modernizm.2020165092">https://doi.org/10.47333/modernizm.2020165092</a>	
	A.2.3	Yılmaz, V. B. (2019). Bakhtin's Notion of Decrowning in Virginia Woolf's <i>Flush</i> . <i>Interactions: Ege Journal of British and American Studies</i> , 28 (1-2), 95-104.	
TR Dizin indeksli dergilerde yayımlanmış tam makale			
A.3	A.3.1	Yılmaz, V. B. (2021). A Frame of Hopelessness in English Modernist Poetry. <i>Atatürk University Journal of Faculty of Letters</i> , 67, 219-231.	3
	A.3.2	Yılmaz, V. B. (2020). A General Overview of Similarities between English and Turkish Literatures. <i>Turkish Studies – Language</i> , 15 (4), 2207-2215. <a href="http://dx.doi.org/10.47845/TurkishStudies">http://dx.doi.org/10.47845/TurkishStudies</a>	
	A.3.3	Yılmaz, V. B. (2018). Bakhtinian Act of 'Decrowning' in Virginia Woolf's <i>To the Lighthouse</i> . <i>MCBÜ Journal of Social Sciences</i> , 16 (3), 501-518. Doi: 10.18026/cbayarsos.465750	
	A.3.4	Yılmaz, V. B. (2018). Dostoevsky's and Safa's Aestheticism: <i>Crime and Punishment</i> and <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i> . <i>TYB Akademi Dil Edebiyat ve Sosyal Bilimler Dergisi</i> , 24, 183-197.	
	A.3.5	Yılmaz, V. B. (2017). Tom Murphy's <i>Bailegangaire</i> : Nihilism and Aftermath. <i>Hacettepe University Journal of Faculty of Letters</i> , 34 (2), 155-166.	
Diğer indeksli dergilerde yayımlanmış tam makale			
A.4	A.4.1	Yılmaz, V. B. (2010). The Motive of Disguise in Graham Greene's <i>The Heart of the Matter</i> and Reşat Nuri Güntekin's <i>Acımak</i> . <i>İlke Muğla Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi</i> , 25, 159-176.	4
	A.4.2	Yılmaz, V. B. (2012). Nietzschean Reading of Tom Murphy's Play: 'The Sanctuary Lamp' and Overcoming Nihilism. <i>Agathos</i> , 3 (2), 59-70.	
	A.4.3	Yılmaz, V. B. (2017). <i>Orlando</i> : Woolf's Concept of Androgyny Seen through the Lens of Bakhtin's Grotesque. <i>Agathos</i> , 8 (2), 85-100.	
	A.4.4	Yılmaz, V. B. (2018). Mysticism in Aldoux Huxley's <i>Time Must Have a Stop</i> and Peyami Safa's <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i> . <i>Muğla Sıtkı Koçman University Journal of Social Sciences and Humanities Researches</i> , 19 (41), 71-82.	
	A.4.5	Yılmaz, V. B. & Kamalova, H. (2019). A Superfluous Man: Shakespeare's <i>Hamlet</i> , Lermontov's <i>A Hero of Our Time</i> , and Conrad's <i>The Shadow-Line</i> . <i>Agathos</i> , 10 (1/18), 123-136.	
	A.4.6	Yılmaz, V. B. (2019). <i>Karakalpak Kızı</i> : An Analysis of Karakalpak Culture. <i>The Journal of Social Sciences</i> , 6 (41), 243-250. <a href="http://dx.doi.org/10.29228/SOBIDER.32632">http://dx.doi.org/10.29228/SOBIDER.32632</a>	
	A.4.7	Yılmaz, V. B. (2021). Who Receives a Therapy in Peter Shaffer's <i>Equus</i> ? <i>Agathos</i> , 12(2), 93-100.	
ATIF - ESCI, Scopus veya MLA kapsamındaki dergilerde atıf			
A.9	A.9c	A.9c.1 Erdem Ayyıldız, N. (2021). Revisiting George Orwell's <i>Animal Farm</i> , Yaşar Kemal's <i>The Sultan of the Elephants and the Red-Bearded Lame Ant</i> Within the Context of Social Realism. <i>Forum for World Literature Studies</i> , 13(2), 208-223.  Yılmaz, V. B., Yalçinkaya, M. (2020). <i>Humour in Turkish Literature</i> . Nobel.	5

		<p><b>A.9c.2</b> Baysal, K. (2020). The Role of Erroneous Judgement, Providence and Evil in Shakespeare's <i>King Lear</i>. <i>The Journal of International Social Research</i>, 13(74), 26-32.</p> <p>Yılmaz, V. B. &amp; Kamalova, H. (2019). A Superfluous Man: Shakespeare's <i>Hamlet</i>, Lermontov's <i>A Hero of Our Time</i>, and Conrad's <i>The Shadow-Line</i>. <i>Agathos</i>, 10 (1/18), 123-136.</p> <p><b>A.9c.3</b> Baysal, K. (2020). Asimov'un <i>I, Robot</i> Eserinde Teknofobi ve Robot Eylemselliği, <i>IBAD Sosyal Bilimler Dergisi / IBAD Journal of Social Sciences</i>, (Özel Sayı/Special Issue). 171-179 DOI: 10.21733/ibad.798248</p> <p>Yılmaz, V. B. (2018). Mysticism in Aldoux Huxley's <i>Time Must Have a Stop</i> and Peyami Safa's <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i>. <i>Muğla Sıtkı Koçman University Journal of Social Sciences and Humanities Researches</i>, 19 (41), 71-82.</p>	
<b>ATIF - Ulusal hakemli dergide anı (TR Dizi)</b>			
	<b>A.9d</b>	<p><b>A.9d.1</b> Kaya, H. (2019). A Study on Free Will: Who Sees What in Joseph Conrad's Under Western Eyes?, <i>Gaziantep University Journal of Social Sciences</i>, 18 (4), 1232-1241.</p> <p>Yılmaz, V. B. (2018). Bakhtinian Act of 'Decrowning' in Virginia Woolf's <i>To the Lighthouse</i>. <i>MCBÜ Journal of Social Sciences</i>, 16 (3), 501-518. Doi: 10.18026/cbayarsos.465750</p> <p><b>A.9d.2</b> Kaya, H. (2021). The Car as a Thing: Latife Tekin's <i>Swords of Ice</i> and Jose Saramago's "Embargo", <i>Humanitas International Journal of Social Sciences</i>, 9 (17), 287-300.</p> <p>Yılmaz, V. B. &amp; Kamalova, R. (2019). An Analogy Between Karakalpak Rites and Bakhtin's Carnival. <i>bilig – Journal of Social Sciences of the Turkic World</i>, 91, 217-234. <a href="https://doi.org/10.12995/bilig.9109">https://doi.org/10.12995/bilig.9109</a></p>	<b>6</b>
<b>B Uluslararası bilimsel kitap yazarlığı* (YÖK'ün kabul ettiği şartları taşıyan)</b>			
<b>B.3</b>	<b>B.3.1</b>	Yılmaz, V. B. (2011). <i>Tom Murphy's Plays and Nietzsche's Philosophy: Nihilism and the Ways to Overcome it in "Bailengangaire" and "The Sanctuary Lamp."</i> Lambert Publishing.	<b>7</b>
	<b>B.3.2</b>	Yılmaz, V. B. (2017). <i>Carnivalization of Gender Hierarchies and the Body in Virginia Woolf's Fiction</i> . Lambert Publishing.	
	<b>B.3.3</b>	Yılmaz, V. B. (2020). <i>Humour in Literature: John Dryden, Anton Chekhov, Virginia Woolf</i> . Nobel.	
	<b>B.3.4</b>	Yılmaz, V. B., Yalçinkaya, M. (2020). <i>Humour in Turkish Literature</i> . Nobel.	
<b>Uluslararası bilimsel kitap bölümü yazarlığı* (YÖK'ün kabul ettiği şartları taşıyan)</b>			
<b>B.4</b>	<b>B.4.1</b>	Yılmaz, V. B. (2017). Necip Mahfuz'un <i>Saray Gezisi</i> adlı Romanında Ahmad'ın Çelişkili Kişiliği. In V. B. Yılmaz & S. Türkman (Eds.), <i>Ortadoğu'ya Bakış</i> (pp. 143-153). Nobel.	<b>8</b>

	<b>B.4.2</b>	Yılmaz, V. B. (2018). Interactions Between Albert Camus' <i>The Fall</i> and William Golding's <i>Free Fall</i> . In B. C. Tanrıtanır (Ed.), <i>Current Academic Studies in Philology</i> (pp. 64-71). Gece Kitaplığı.	
	<b>B.4.3</b>	Yılmaz, V. B. (2018). The Interrelationship Between the East and the West in E. M. Forster's <i>A Passage to India</i> and H. E. Adıvar's <i>Sinekli Bakkal</i> . In Z. Karacagil & E. Anaz (Eds.), <i>Current Debates on Social Sciences Human Studies 1</i> (pp. 922-933). Bilgin Kültür Sanat Yayınları.	
	<b>B.4.4</b>	Yılmaz, V. B., & Kamalova, H. (2019). Fundamental Similarities Between Dostoevsky's <i>Crime and Punishment</i> and Safa's <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i> . In E. İnanır, O. Köse, & Y. Ulutürk (Eds.), <i>Siyasi, Sosyal ve Kültürel Yönleriyle Türkiye ve Rusya 1</i> (pp. 421-429). Berikan Yayınevi.	
	<b>B.4.5</b>	Yılmaz, V. B. (2019). Interactions Between James Joyce's <i>Ulysses</i> and Italo Svevo's <i>Confessions of Zeno</i> . In Z. Karacagil, & A. O. Tiro (Eds.), <i>Current Debates on Social Sciences 2</i> (pp. 111-119). Bilgin Kültür Sanat Yayınları.	
	<b>B.4.6</b>	Yılmaz, V. B. (2019). The Tools and Functions of Humour in Chekhov's Short Prose Fiction. In M. M. Küçükylmaz (Ed.), <i>Siyasi, Sosyal ve Kültürel Yönleriyle Türkiye ve Rusya 3</i> (pp. 569-589). Berikan Yayınevi.	
	<b>B.4.7</b>	Yılmaz, V. B. (2019). Agatha Christie's <i>Endless Night: Paradise Lost</i> . In S. Çeçen, Ö. Kahya, Ş. Bozgun, & K. Toptaş (Eds.), <i>Current Debates on Social Sciences 3</i> (pp. 574-580). Bilgin Kültür Sanat Yayınları.	
	<b>B.4.8</b>	Ayan, E. & Yılmaz, V. B. (2020). Karakalpak Türkçesi. In N. Biray (Ed.), <i>Çağdaş Türk Lehçeleri Metin Aktarmaları</i> (pp. 477-534). Kesin Yayınevi.	
<b>C</b>	<b>Uluslararası bilimsel kitap editörlüğü (YÖK'ün kabul ettiği şartları taşıyan)</b>		
	<b>C.2</b>	<b>C.2.1</b> Yılmaz, V. B. (2017). <i>Ortadoğu'ya Bakış</i> . (Ed.). Nobel.	<b>9</b>
<b>D</b>	<b>Diğer kamu veya özel kuruluşlar tarafından desteklenmiş bilimsel projede koordinatör veya yürütücü olmak.</b>		
	<b>D.7</b>	<b>D.7.1</b> Türkiye-Rusya-Azerbaycan: Enerji ve Ulaştırma İşbirliği AR-GE Projesi, 2019, Yürütücü	<b>10</b>
		<b>D.7.2</b> Türkiye-Rusya İlişkileri: Geleceği Şekillendirmek, 2018, Yürütücü	
	<b>Diğer kamu veya özel kuruluşlar tarafından desteklenmiş bilimsel projede araştırmacı olmak.</b>		
	<b>D.8</b>	<b>D.8.1</b> Türkiye-Rusya İlişkilerinin 100. Yılı Hatırasına Rusya Federasyonu Etnik Atlası	<b>11</b>
<b>E</b>	<b>Uluslararası kongrede sunulmuş tam metin bildiri</b>		
	<b>E.1</b>	<b>E.1.1</b> Yılmaz, V. B. (2012). Salman Rushdie and Mikhail Bulgakov: Magical Realism and its Function in <i>The Satanic Verses</i> and <i>The Master and Margarita</i> . In E. Öztapak-Avcı, F. T. Korkmaz-Karaman, A. Kutluk & Ş. Okuroğlu-Özün (Eds.), <i>Proceedings of the 20th METU British Novelists Conference Salman Rushdie and His Work</i> (pp. 153-162).	<b>12</b>
		<b>E.1.2</b> Yılmaz, V. B. (2018). Using Literary Texts in Language Learning. In B. Otemuratov & M. Jalelov (Eds.), <i>Kubla Aral Boyu Biyolojik Her Türüde Saklan, Kayta Tikleu Hem Korgaudin Ekolojik Meseleleri Halik Aralık İlimiy-Teoriyalik Konferentsiya Materiallari</i> (pp. 291-294).	
		<b>E.1.3</b> Yılmaz, V. B. (2018). İngiliz Edebiyatında Emir Timur ve Yıldırım Beyazıt. In F. Erkoçoğlu & N. Ayan (Eds.), <i>Bütün Yönleriyle Çubuk ve Çevresi II. Uluslararası Sempozyumu</i> (pp. 267-274).	
		<b>E.1.4</b> Yılmaz, V. B. (2020). Need for the 'Other' in Samuel Beckett's <i>Endgame</i> and Orhan Pamuk's <i>The White Castle</i> . In A. Ceylan, İ. Durmuş & S. Çeçen (Eds.), <i>2nd International Congress on Multidisciplinary Social Sciences</i> (pp. 217-224).	

	<b>E.1.5</b>	Yılmaz, V. B. (2020). An Overview: Bridging the Gap Between Mikhail Bakhtin, Feminism, Humour, and Virginia Woolf. In Y. Demirel & Y. Ağaoğlu (Eds.), <i>International World Women Conference</i> (pp. 264-272). İKSAD.	
	<b>E.1.6</b>	Yılmaz, V. B. (2020). Nihilism in Dostoevsky's <i>Crime and Punishment</i> . In B. Otemuratov & P. Kalhanov (Eds.), <i>Proceedings of International Scientific-Theoretical Conference "Actual Issues of Natural Sciences"</i> (pp. 111-115). NMPI Publications.	
	<b>E.1.7</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Stevie Smith's Poetry: Difficulty of Categorisation. In N. P. Öztürk & H. Bingöl (Eds.), <i>2<sup>nd</sup> International World Women Conference</i> (pp. 67-78). ISPEC Publications.	
	<b>E.1.8</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Representation of a Woman in Jean Rhys' <i>Wide Sargasso Sea</i> . In D. Pal & A. Libert (Eds.), <i>1<sup>st</sup> International Women Studies Congress</i> (pp. 422-429). İKSAD Publishing House.	
	<b>E.1.9</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Revisiting Francis Bacon and His Approach to Science. In M. Vaskiv (Ed.), <i>Taras Shevchenko 6<sup>th</sup> International Conference on Social Sciences</i> (pp. 940-945). İKSAD Publishing House.	
	<b>E.1.10</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Ben Jonson: Importance of a Poet. In E. Malikova-Gurbanova & K. Baigutov (Eds.), <i>1<sup>st</sup> International Art and Literature Congress</i> (pp. 61-66). İKSAD Publishing House.	
<b>G</b>	<b>Lisans Dersi</b>		
<b>G.1</b>		ELEP 207 English Literature I, Department of Foreign Language Education, TED University, Ankara, 2021.	<b>13</b>



## EK-2

Tablo 2a Öğretim Elemanlarının Listesi

Adı – Soyadı	Unvanı	Tam zamanlı		Yarı zamanlı		Halen çalışmakta olduğu	
		Kadro lu	Sözleşmeli				
Bahar GÜNEŞ	Profesör	Evet				Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
Victoria Bilge YILMAZ	Doçent	Evet				Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
Ersin ÇETİNKAYA	Doktor Öğretim Üyesi	Evet				Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü

EK-2b LİSANSA ÖĞRENCİ ALINMASI TEKLİFİ									
Üniversite Adı (*)	Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi								
Fakülte/YO Adı (*)	Yabancı Diller Fakültesi								
Bölüm/Program Adı (*)	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü								
Hazırlık Sınıfı (*)	Var								
Öğretim Dili (*)	Rusça								
Kontenjan Önerisi (*)	30								
Üniversitede kadrosunun bulunduğu bölüm	Unvanı-Adı Soyadı	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Haftalık ders yükü	Yabancı Dil (2)
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	Prof.Dr. Bahar GÜNEŞ	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Slavyan Üniversitesi	Slavyan Üniversitesi	Rusya Federasyonu Puşkin Devlet Rus Dili Enstitüsü		2015 Rusça YDS 98,25
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	Doç.Dr. Victoria Bilge YILMAZ	İngilizce Öğretmenliği	İngiliz Dili ve Edebiyatı	İngiliz Edebiyatı	ODTÜ	ODTÜ	ODTÜ		2017 Rusça YDS 96,25-2017 İngilizce YDS 93,75
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	Dr.Öğr.Üyesi Ersin ÇETİNKAYA	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Gazi Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi		2020 Rusça YDS 82,5

(\*)Üniversite, Fakülte/YO, Bölüm/Program Adı ile Hazırlık Sınıfı, Öğretim Dili ve Kontenjan Önerisi ile ilgili alanlar 14 punto olarak bilgisayar ile doldurulacaktır.

(1) Senato kararında programın öğretim dili ve hazırlık sınıfına ilişkin karar olmaması durumunda formda bu bilgiler yer alsa bile işlem yapılmayacaktır.

(2) Programın öğretim dilinin yabancı dilde veya en az %30 yabancı dilde olduğunda öğretim üyelerinin/elemanlarının yabancı dil belgelerine ilişkin bilgilerin buraya yazılması ve belgelerinin de Kurulumuza gönderilmesi gerekmektedir. Örneğin: 2015-YDS/92 gibi.

Not: Yukarıdaki form eksik doldurulduğu takdirde teklif değerlendirilmeye alınmayacaktır.

## YÜKSEKÖĞRETİM KURUMLARININ YENİ BÖLÜM AÇMA PLANLAMALARINA İLİŞKİN BİLGİLER\*

Üniversite Adı	Kurulum ve Açılmak İstenen Yeni Birim, Bölüm ve Programın		*Kurma ve Açma Gerekçesi	*Üniversite, Bölge ve Ülkeye Katkısı	*İnsan Kaynağı ve Altyapı İmkânları	*İldeki veya Bölgedeki Benzerlerinden Farkı
	Fakülte/Yüksekokul/MYO	Bölüm/Program adı				
Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Yabancı Diller Fakültesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	RusçaMütercim-Tercümanlık Programının akademik anlamda kuruluş amacı modern eğitim teknikleriyle, bilimsel yöntemleri ve yaklaşımların ışığında hukuk, ekonomi, edebiyat, teknik ve fen bilimleri, tıp, siyaset bilimi, maliye ve uluslararası ilişkiler, medya ve iletişim gibi çeşitli konulara ilişkin olarak alan bilgisi ve terminolojiyle tanışık, dil farkındalığına sahip, yazılı ve sözlü çeviri yapabilecek bilgili, kültürlü, mesleğin gerektirdiği becerilerle donanmış ve bu alanda büyük ölçüde gereksinim duyulan nitelikli çevirmenler yetiştirmektir	Kamu ve Özel sektörde ihtiyaç duyulan tercüman ihtiyacını karşılamak	Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi dinamik ve hızlı gelişen bir üniversitedir. İnsan kaynakları ve alt yapı olanakları bu program için ihtiyaç duyulan imkânları sağlamaya yetecek kapasitedir. Üniversitenin eğitime ayırdığı t oplam alanı 2820 m2 ve sosyal alanlar (kütüphane, kantin, kafeterya) Öğrencilerin kaliteli bir eğitim almasıyla gelecekte ortaya konulacak akademik çalışmaların ve tercüme faaliyetlerin Türkiye – Rusya ilişkilerine büyük katkı sunacağına olan inanç. Programın eğitim dilinde Rusçaya ağırlık verilecek olması nedeniyle Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi'nin uluslararası öğrenciler tarafından daha tercih edilir hale gelmesi.	

\* Değerlendirme sürecinde planlamaya ilişkin teklifler tek tablo haline getirileceği için her bir satırda üniversitenin adı ile programın düzeyinin de yazılması ve excel dosyasının 2020yenibirim@yok.gov.tr adresine elektronik posta olarak gönderilmesi gerekmektedir. **\* Bu çizelge, olabildiğince özet bir şekilde hazırlanıp bir-iki sayfayı geçmemelidir.**



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ**  
**YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ**  
**FAKÜLTE KURULU KARARI**

OTURUM TARİHİ	OTURUM SAYISI	OTURUM KARAR SAYISI
09.03.2022	04	01

Fakülte Kurulu, Fakülte Dekanı Prof. Dr. İsmail ÇAKIR'ın başkanlığında aşağıdaki gündem maddelerini görüşmek üzere toplanmıştır.

**GÜNDEM:**

**2022/04/01** Fakültemiz Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümünün 08.03.2022 tarihli ve E-12761670-399-34640 sayılı (Ek-1) yazısına istinaden, 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınması hususunun görüşülmesi,

**KARAR:**

**2022/04/01** Yapılan görüşme sonucunda, Fakültemiz Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümünün 08.03.2022 tarihli ve E-12761670-399-34640 sayılı (Ek-1) yazısına istinaden, 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınması hususunun kabulüne oy birliği ile karar verilmiştir.



**T.C.**  
**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ**  
**YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ**  
**FAKÜLTE KURULU KARARI**

OTURUM TARİHİ	OTURUM SAYISI	OTURUM KARAR SAYISI
09.03.2022	04	01

**e-imzalıdır.**

Prof. Dr. İsmail ÇAKIR  
Dekan

**(İzinli)**

Prof. Dr. Julie Ann AYDINLI  
Üye

**(İzinli)**

Prof. Dr. Julie Ann AYDINLI  
İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölüm Başkanı

**e-imzalıdır.**

Prof. Dr. İlhami SİĞİRCİ  
Üye

**e-imzalıdır.**

Prof. Dr. İlhami SİĞİRCİ  
İspanyol Dili ve Edebiyatı Bölüm Başkanı

**e-imzalıdır.**

Prof. Dr. Mine ÖZYURT KILIÇ  
Üye

**e-imzalıdır.**

Prof. Dr. Bahar GÜNEŞ  
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölüm Başkanı

**e-imzalıdır.**

Doç. Dr. Filiz AKMAN  
Üye

**(Raporlu)**

Doç. Dr. Beyazıt Hilmi AKMAN  
Üye

**e-imzalıdır.**

Dr. Öğr. Üyesi Nurullah SAT  
Japonca Mütercim ve Tercümanlık Bölüm Başkanı

**e-imzalıdır.**

Dr. Öğr. Üyesi Aysel S. AYGAN  
Üye

**e-imzalıdır.**

Raportör  
Muharrem ÇALIK  
Fakülte Sekreteri

**Ek-1: Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümünün 08.03.2022 Tarihli ve E-12761670-399-34640 Sayılı Yazısı**

**Ek-2: Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bölüm Kurulu Kararı 2022-01**

**Ek-3: Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Program Açma**

**Ek-4: Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Öğrenci Alımına Dair Bilgiler**

**Ek-5: Öğretim Elemanlarının Listesi**



T.C.  
ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ  
Yabancı Diller Fakültesi Dekanlığı  
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölüm Başkanlığı

Sayı : E-12761670-399-34640  
Konu : 2022-2023 Eğitim-Öğretim Yılı Güz  
Dönemi Öğrenci Alımı

08.03.2022

YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Bölümümüze 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınması hususu 07.03.2022 tarihli ve 2022/01/01 sayılı Bölüm Kurulu Kararı ile uygun görülmüş olup, Bölüm Kurulu Kararı ekte sunulmuştur.

Gereğini bilgilerinize arz ederim.

Prof. Dr. Bahar GÜNEŞ  
Bölüm Başkanı

Ek:Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bölüm Kurulu Kararı 2022-01 (1 sayfa)

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSE3ME04UZ Pin Kodu :59972

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/abd?eK=5451&eD=BSE3ME04UZ&eS=34640>

Hükümet Meydanı No:2 Ulus/Ankara

Telefon No:+90 312 596 44 44 - 45 Faks No:233186

e-Posta:bilgi@asbu.edu.tr İnternet Adresi:www.asbu.edu.tr

Kep Adresi:asbu@h601.kep.tr

Bilgi için: Funda UÇAR

Unvan: İşçi (Büro Personeli)



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.Evrak sorgulaması

<https://turkiye.gov.tr/abd?eK=5451&eD=BSE3ME04UZ&eS=34738> adresinden yapılabilir.

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.  
ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ  
YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ  
RUSÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ  
BÖLÜM KURULU KARARI

OTURUM TARİHİ	OTURUM SAYISI	OTURUM KARAR SAYISI
07.03.2022	01	01

Bölümümüz Bölüm Kurulu, Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bölüm Başkanı Prof. Dr. Bahar GÜNEŞ'in başkanlığında gündem maddelerini görüşmek üzere toplanmıştır.

**GÜNDEM:**

**2022/01/01** Bölümümüze 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınması hususunun görüşülmesi,

**KARAR:**

**2022/01/01** Yapılan görüşme sonucunda, Bölümümüze 2022-2023 eğitim-öğretim yılı güz dönemi için 30 (otuz) adet öğrenci alınması hususu Bölüm Kurulumuzca uygun görülmüş olup, katılanların oy birliği ile karar verilmiştir.

Prof. Dr. Bahar GÜNEŞ  
Bölüm Başkanı

Doç. Dr. Victoria Bilge YILMAZ  
Üye

Dr. Öğr. Üyesi Ersin ÇETİNKAYA  
Üye

## YÜKSEKÖĞRETİM KURUMLARININ YENİ BÖLÜM AÇMA PLANLAMALARINA İLİŞKİN BİLGİLER\*

Üniversite Adı	Kurulmak ve Açılmak İstenen Yeni Birim, Bölüm ve Programın		*Kurma ve Açma Gerekçesi	*Üniversite, Bölge ve Ülkeye Katkısı	*İnsan Kaynağı ve Altyapı İmkânları	*İldeki veya Bölgedeki Benzerlerinden Farkı
	Fakülte/Yüksekokul/MYO	Bölüm/Program adı				
Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Yabancı Diller Fakültesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	RusçaMütercim-Tercümanlık Programının akademik anlamda kuruluş amacı modern eğitim teknikleriyle, bilimsel yöntemleri ve yaklaşımların ışığında hukuk, ekonomi, edebiyat, teknik ve fen bilimleri, tıp, siyaset bilimi, maliye ve uluslararası ilişkiler, medya ve iletişim gibi çeşitli konulara ilişkin olarak alan bilgisi ve terminolojyle tanışık, dil farkındalığına sahip, yazılı ve sözlü çeviri yapabilecek bilgili, kültürlü, mesleğin gerektirdiği becerilerle donanmış ve bu alanda büyük ölçüde gereksinim duyulan nitelikli çevirmenler yetiştirmektir	Kamu ve Özel sektörde ihtiyaç duyulan tercüman ihtiyacı karşılamak	Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi dinamik ve hızlı gelişen bir üniversitedir. İnsan kaynakları ve alt yapı olanakları bu program için ihtiyaç duyulan imkânları sağlamaya yetecek kapasitedir. Üniversitenin eğitime ayırdığı toplam alanı 2820 m2 ve sosyal alanlar (kütüphane, kantin, kafeterya) söz konusu eğitim programı için yeterli düzeydedir. Fakültemiz Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümünde 1 adet Profesör 1 adet Doçent,1 adet Dr Öğretim Üyesi bulunmaktadır	Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi'nin bir araştırma üniversitesi olması. Türkiye'de mevcut olan Rus Dili ve Edebiyatı bölümlerinde tercüme faaliyetlerine yeterince ağırlık verilememesi ve buna bağlı olarak ülkemizde bu alanda tercüme faaliyetlerinin yetersiz olması. Ülkemizin Rusça Mütercim Tercüman ihtiyacının karşılanması. Öğrencilerin kaliteli bir eğitim almasıyla gelecekte ortaya konulacak akademik çalışmaların ve tercüme faaliyetlerin Türkiye – Rusya ilişkilerine büyük katkı sunacağına olan inanç. Programın eğitim dilinde Rusçaya ağırlık verilecek olması nedeniyle Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi'nin uluslararası öğrenciler tarafından daha tercih edilir hale gelmesi.

\* Değerlendirme sürecinde planlamaya ilişkin teklifler tek tablo haline getirileceği için her bir satırda üniversitenin adı ile programın düzeyinin de yazılması ve excel dosyasının 2020yeniirim@yok.gov.tr adresine elektronik posta olarak gönderilmesi gerekmektedir. **\*Bu çizelge, olabildiğince özet bir şekilde hazırlanıp bir-iki sayfayı geçmemelidir.**

**YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ**  
**RUSÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ**  
**ÖĞRENCİ ALIMINA DAİR BİLGİLER**

1. **Programın Açılacağı Birim:** Yabancı Diller Fakültesi
2. **Bölümün/Programın Adı:** Mütercim ve Tercümanlık/Rusça Mütercim ve Tercümanlık
3. **Bölüm/Programın kısa gerekçesi:** Türkçe ile Rusça arasında karşılıklı yazılı ve sözlü çeviri yapabilecek, bilgili, kültürlü ve mesleğinin gerektirdiği becerilerle donanmış mütercim tercümanlara duyulan ihtiyacın karşılanması amacıyla Üniversitemizde bu programa öğrenci alınması düşünülmektedir.
4. **Bölüm için ek yatırım gerekiyor mu? Ek yatırım maliyeti ne kadardır?**  
Bölüm için ek yatırım olarak Dil Laboratuvarı olarak Lingafon odası kurulabilir.
5. **Bölüm yürütüleceği İl/İlçe:** Ankara/Ulus
6. **Bölüm/programın İl'e uzaklığı:** Merkez
7. **Bölüm öğrenme kazanımlarını belirtiniz.**  
Programın kazanımları: öğrencileri mütercim-tercümanlık alanında eğitmek, kişisel beceri ve yeteneklerini geliştirmek, mesleklerini kullanma imkânı sağlayacak düşünme, yöntem bulma ve yorum getirme yollarını öğretmek, mesleki deneyim kazandırmak, kişisel ve toplum haklarını yasalar dahilinde gözetmek ve özellikle kamu yararını koruyan ve saygı gösteren, meslek etiği kazanmış, sosyal ilişkileri gelişmiş iyi bir yurttaş olarak yetiştirmektir. Öğrencilere öğretilen dil başta olmak üzere diğer dillerden, ana dilleri olan Türkçeye sözlü ve yazılı çeviri yapma becerisini kazandırmaktır. Programı başarıyla bitiren öğrencilerimiz hem devlet hem de özel sektörde, en az iki dilde çeviri yapabileceklerinden dolayı arandıkları, donanımlı ve nitelikli birer elaman olacaklardır. Kamu ve özel sektörde ihtiyaç duyulan alanlarda tercüman ihtiyacını karşılayacaklardır.  
Bu bağlamda; üniversitemizde Rusça – Türkçe mütercim tercümanlık bölümüne öğrenci alınmasının bilimsel yöntemler çerçevesinde hukuk, iktisat, edebiyat, sosyal, teknik ve fen bilimleri, tıp, siyaset bilimi, uluslararası ilişkiler, maliye vb. birçok alanda ve çağın gerekleri doğrultusunda gelişmekte olan yeni alanlarda Türkçe-Rusça-Türkçe yazılı ve sözlü çevirilerinin yapılmasında büyük eksikliği kapatacağı hedeflemekteyiz.
8. **Bölüm mezun olacakların nerelerde istihdam edilebilecekleri, piyasanın bu mezunlara olan talebi hakkında bilgi veriniz.**

Mezunlarımızın işyeri yelpazesi de eğitim hedeflerine uygun olarak genişdir. Serbest veya kadrolu çevirmen, şirketlerde uluslararası ilişkilerden sorumlu sekreterlik, patent ve marka çevirmeni, yönetici asistanı, konsolosluk elemanı gibi işlere mezuniyet sonrası



başlanabilmektedir. Ayrıca eğitimin geniş kültürel ve bilimsel altyapısı mezunlarımızın alanlarında yönlendirici ve yönetici konumuna kısa zamanda gelmesini sağlayarak redaktör, proje yöneticisi, çeviri bürosu işletmecisi, çeviri departmanı yöneticisi gibi konumlara gelmesini hızlandırmaktadır. Mezunlarımızın bir kısmı da Türkiye’de ve yurtdışında iktisat, işletme, iletişim, uluslararası ilişkiler, sosyoloji, çeviri bilim gibi bölümlerde ikinci bir eğitimde veya yüksek lisans eğitiminde başarılı olacakları düşünülmektedir. Mezunların istihdam alanları şöyledir: Sözlü ve yazılı çeviri hizmeti veren bürolar, yerel, ulusal ve uluslararası yazılı, görsel ve işitsel medya kurumları, Dışişleri Bakanlığı ve Dış Ticaret Müsteşarlığı başta olmak üzere bütün bakanlıklar, DPT, MİT, TÜBİTAK, TSE gibi kamu kurum ve kuruluşları, bankaların kambiyo bölümleri, yayınevleri, editörlükler, üniversiteler ve ileri teknoloji enstitüleri, çeşitli milletlerarası kuruluşlar, uluslararası sivil toplum örgütleri, kitap çevirmenliği, yabancı görev şeflikleri, gümrükleme ve ithalat, ihracat şirketleri. Mezun olan öğrenciler, üniversitelerin ilgili bölümlerinde araştırma görevliliği, Çeviri Bilim, Dil ve Edebiyat ve Kültür ve Edebiyat bölümlerinde akademik kariyer yapabilirler. Ayrıca, Mütercim-Tercümanlık Bölümü mezunlarının iş bulabilecekleri kurum ve kuruluşlardan bazıları şunlardır: 1. Dışişleri Bakanlığı 2. Kültür ve Turizm Bakanlığı 3. Milli Eğitim Bakanlığına bağlı devlet okulları ve özel okullar başta olmak üzere, yabancı dil eğitimi veren bütün kurum ve kuruluşlar 4. Devlet Planlama Teşkilatı 5. Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı 6. Türkiye Büyük Millet Meclisi 7. Diplomasi çevirmenliği için yabancı misyon temsilcilikleri 8. Avrupa Birliği ve Avrupa Konseyi bünyesi 9. Dış Ticaret ile ilgilenen sanayi kuruluşları 10. Üniversitelerin ilgili bölümleri 11. Yabancı dil öğretmeni istihdam eden resmi ve özel kuruluşlar 12. Uluslararası özel şirketler 13. Bankalar 14. TRT 15. Özel televizyon kuruluşları 16. Yayınevleri 17. Özel çeviri büroları 18. Yerli ve yabancı haber ajansları 19. Çeşitli konularda düzenlenen uluslararası konferans ve kongreler 20. Turizm

- 9. Bölüm/Programın ders çizelgesini, AKTS Kredileri, ders çizelgesini, staj v.b. uygulamaları belirtiniz. Dersler ve kredileri ile staj ve diğer uygulamalar belirlenirken TYÇ (Türkiye Yeterlilikler Çerçevesi) ve program kazanımları dikkate alınacaktır.**

## HAZIRLIK SINIFI

GÜZ DÖNEMİ							BAHAR DÖNEMİ				
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	K	Ders Adı	T	U	K	AKTS
HRMT 101	Gramere Giriş I	8	0	8	10	HRMT 102	Gramere Giriş II	8	0	8	10
HRMT 103	Dinleme I	4	0	4	4	HRMT 104	Dinleme II	4	0	4	4
HRMT 105	Okuma I	2	0	2	4	HRMT 106	Okuma II	2	0	2	4
HRMT 107	Güzel Yazma I	2	0	2	4	HRMT 108	Güzel Yazma II	4	0	4	4
HRMT 109	Sözlü Anlatıma Giriş I	6	0	6	8	HRMT 110	Sözlü Anlatıma Giriş II	6	0	6	8
				22	30					22	30

## I.SINIF

GÜZ DÖNEMİ							BAHAR DÖNEMİ				
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	K	Ders Adı	T	U	K	AKTS
AIİT101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	0	2	2	AIİT II 102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	0	2	2
BİL101	Bilgisayar I	2	0	2	2	BİL102	Bilgisayar II	2	0	2	2
RMT 101	Fonetik I (Rusça-Türkçe)	4	0	2	4	RMT1 02	Fonetik II (Rusça-Türkçe)	2	0	2	4
RMT 103	Karşılaştırmalı Dilbilgisi I (Rusça-Türkçe)	4	2	2	4	RMT1 04	Karşılaştırmalı Dilbilgisi II (Rusça-Türkçe)	4	2	2	4
RMT 105	Rusça-Türkçe Çeviri I (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	3	RMT1 06	Rusça-Türkçe Çeviri II (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	3
RMT 107	Sözlü Anlatım I (Rus-Türk Kültürü)	4	2	2	3	RMT1 08	Sözlü Anlatım II (Rus-Türk Kültürü)	4	2	2	3
TURK1 01	Türk Dili I	2	0	2	2	TURK 102	Türk Dili I	2	0	2	2
RMT 109	Türkçe- Rusça Çeviri I (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	4	RMT1 10	Türkçe- Rusça Çeviri II (Sözlü-Yazılı)	4	2	2	4
CFL 101	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	2	0	2	4	CFL10 2	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	2	0	2	4
				18	30					18	30
GÜZ DÖNEMİ I SINIF SEÇMELİ							BAHAR DÖNEMİ I SINIF SEÇMELİ				

Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	T	Ders Adı	T	U	K	AKTS
RMT111	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri I	4	2	2	4	RMT111	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri II	4	0	4	2
RMT111	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi I	4	2	2	4	RMT111	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi II	4	0	4	2
RMT111	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi I	4	2	2	4	RMT111	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	4	0	4	2
RMT111	Rus Edebiyatı I (19.yy.)	4	2	2	2	RMT111	Rus Edebiyatı II (19.yy.)	4	0	4	2

## II. SINIF

GÜZ DÖNEMİ						BAHAR DÖNEMİ							
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	D	Ders Adı	T	U	K	AKTS		
RMT201	Rusça-Türkçe Çeviri I (Edebi Metin)	4	2	2	6	RMTÇ202	Rusça-Türkçe Çeviri II (Edebi Metin)	4	2	4	6		
RMT203	Rusça-Türkçe Dilbilgisi I (Morfoloji)	4	2	4	4	RMTD204	Rusça-Türkçe Dilbilgisi II (Morfoloji)	4	2	4	4		
RMT205	Rusça-Türkçe Sözcükbilim I	4	2	4	4	RMTS206	Rusça-Türkçe Sözcükbilim II	4	2	4	4		
RMT207	Türkçe-Rusça Çeviri I (Edebi Metin)	4	2	2	4	RMTÇ208	Türkçe-Rusça Çeviri II (Edebi Metin)	4	2	2	4		
RMT211	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri III	2	2	2	4	RMTTÇ210	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri IV	2	2	2	4		
RMT211	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi III	2	2	2	4	RMTÇT210	Çevirmenlik Alanında İçerik Olarak Çağdaş Rus ve Türk Tarihi IV	2	2	2	4		
CFL201	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4	CFL203	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4		
					18	30						18	30
GÜZ DÖNEMİ II SINIF SEÇMELİ						BAHAR DÖNEMİ II SINIF SEÇMELİ							
Ders Kodu	Ders Adı	T	U	K	AKTS	D	Ders Adı	T	U	K	AKTS		
RMT211	Türkçe- Rusça Teknik Terimler I	2	0	2	2	RMT210	Türkçe- Rusça Teknik Terimler II	2	0	2	2		
RMT211	Rusça-Türkçe Karşılaştırmalı Metin Çözümlemesi I	2	0	2	2	RMT210	Rusça-Türkçe Karşılaştırmalı Metin Çözümlemesi II	2	0	2	2		
RMT211	Medya Çevirileri I (Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça)	2	0	2	2	RMT210	Medya Çevirileri II (Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça)	2	0	2	2		
RMT211	Rus Dilinin Tarihi I	2	0	2	2	RMT210	Rus Dilinin Tarihi II	2	0	2	2		
RMT211	Rus Edebiyatı I (20. yy.)	2	0	2	2	RMT210	Rus Edebiyatı II (20. yy.)	2	0	2	2		

## III. SINIF

GÜZ DÖNEMİ						BAHAR DÖNEMİ					
KOD	Ders Adı	T	U	K	AKTS	D	Ders Adı	T	U	K	AKTS
RMT301	Rusça Çeviri bilime Giriş I	4	2	4	4	RMT302	Rusça Çeviri bilime Giriş II	4	2	4	4
RMT303	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri I (Sözlü Ticari Metinler)	4	2	4	6	RMT304	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri II (Sözlü Ticari Metinler)	4	2	4	6

RMT 305	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri I (Yazılı Ticari Metinler)	4	2	2	4	RMT306	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri II (Yazılı Ticari Metinler)	4	2	4	4		
RMT 307	Sözdizimi I (Rusça-Türkçe)	4	2	2	4	RMT 308	Sözdizimi II (Rusça-Türkçe)	4	2	4	4		
RMT 311	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri V	4	2	2	4	RMT 310	Çeviride Rusça-Türkçe Not Alma Yöntemleri VI	4	2	2	4		
RMT 313	Türkçe-Rusça, Rusça-Türkçe Yazılı Basındaki Metinlerin Çözümlemesi I	4	2	2	4	RMT 312	Türkçe-Rusça, Rusça-Türkçe Yazılı Basındaki Metinlerin Çözümlemesi II	4	2	2	4		
CFL301	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4	CFL302	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	0	2	4		
					18	30						18	30
<b>GÜZ DÖNEMİ III SINIF SEÇMELİ</b>						<b>BAHAR DÖNEMİ III SINIF SEÇMELİ</b>							
<b>D</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>K</b>	<b>A K T S</b>	<b>D</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>K</b>	<b>A K T S</b>		
RMT315	Rus Dilinin Tarihi III	2	0	2	2	RMT314	Rus Dilinin Tarihi IV	2	0	2	2		
RMT3115	Rus Edebiyatı III (20. yy.)	2	0	2	2	RMT314	Rus Edebiyatı IV (20. yy.)	2	0	2	2		
RMT311	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri I	2	0	2	2	RMTÇ314	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri II	2	0	2	2		
RMT315	Rusça Çeviri Kuramı I	2	0	2	2	RMT314	Rusça Çeviri Kuramı II	2	0	2	2		
RMT315	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri I	2	0	2	2	RMTÇ314	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri II	2	0	2	2		
RMT315	Rusça-Türkçe, Türkçe- Rusça Eş zamanlı Çeviri Yöntemleri I	2	0	2	2	RMTÇR314	Rusça-Türkçe, Türkçe- Rusça Eş zamanlı Çeviri Yöntemleri II	2	0	2	2		
RMT311	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma I	2	0	2	2	RMT311	Rusça-Türkçe, Türkçe-Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma II	2	0	2	2		

## IV. SINIF

<b>GÜZ DÖNEMİ</b>						<b>BAHAR DÖNEMİ</b>							
<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>K</b>	<b>A K T S</b>	<b>D</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>K</b>	<b>A K T S</b>		
RMT 401	Bitirme Tezi I	6	4	4	8	RMT 402	Bitirme Tezi II	6	4	4	8		
RMT 403	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi I	6	4	4	6	RMT 404	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi II	6	4	4	6		
RMT 405	Rusça-Türkçe Çeviri I (Sözlü Ticari Metinler)	6	4	4	6	RMT 406	Rusça-Türkçe Çeviri II (Sözlü Ticari Metinler)	6	4	4	6		
RMT 407	Rusça-Türkçe Çeviri I (Yazılı Ticari Metinler)	6	4	4	6	RMT 408	Rusça-Türkçe Çeviri II (Yazılı Ticari Metinler)	6	4	4	6		
CFL401	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	2	2	4	CFL402	Zorunlu 2. Yabancı Dil Dersleri (Ana Grup Dersi)	4	2	2	4		
					18	30						18	30
<b>GÜZ DÖNEMİ IV SINIF SEÇMELİ</b>						<b>BAHAR DÖNEMİ IV SINIF SEÇMELİ</b>							
<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>K</b>	<b>A K T S</b>	<b>D</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>K</b>	<b>A K T S</b>		
RMT KB 411	Kültür Bilim I	2	0	2	2	RMTK B411	Kültür Bilim II						
RMT RET411	Retorik I	2	0	2	2	BMTR ET411	Retorik II						
RMTA Ç411	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri III	2	0	2	2	RMTA Ç411	Rusça Ardıl Çeviri Yöntemleri IV						
RMTÇ K411	Rusça Çeviri Kuramı III	2	0	2	2	RMTÇ K411	Rusça Çeviri Kuramı IV						
RMTÇ S411	Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma III	2	0	2	2	RMT AD411	Rusça Çeviri Sorunları Üzerinde Tartışma IV						
RMTK ÇT411	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri III	2	0	2	2	RMT KÇT 411	Rusça Eş Zamanlı Konferans Çevirisi Teknikleri IV						

**10. Bölüm/Program staj içeriyor ise staj yeri uygulaması ve eğitiminin ne şekilde yapılacağını belirtiniz.**

**11. Stajın hangi kurumlarda yapılacağını belirtiniz. Protokollerini ekleyiniz.**

**12. Bölüm/Program uygulama içeriyor ise uygulamanın ne şekilde yapılacağını belirtiniz.**

**13. Uygulamanın hangi kurumlarda yapılacağını belirtiniz. Uygulama protokollerini ekleyiniz.**

**14. Uygulamalı dersler için uygulama alanı (laboratuvar, atölye v.b.) var mı? Var ise m<sup>2</sup> ve kapasitesini açıklayınız.**

Öğrencilerimize çeviri bilim alanının özellikle en zor ve yetkin olarak kullanılan simultane çeviri becerileri kazandırabilmek amacıyla bir dil laboratuvarı oluşturulması düşünülmektedir.

**15. Uygulama sanayi sitesinde yapılacak ise sitede kaç kişi çalışıyor belirtiniz.**

**16. Program için ayrılan kapalı alan (m<sup>2</sup>) belirtiniz.**

**17. Üniversitenin özel yurdu var ise yurt tipini belirtiniz.**

**18. Bölüm/programın varsa yurt içi örnekleri, yoksa yurt dışı en az 3 örnek veriniz.**

- Jeneva Üniversitesi Mütercim Tercümanlık Bölümü - <http://www.unige.ch/fti/en/>
- Wisconsin Üniversitesi/ABD/Edebiyat ve Bilim Çeviri ve Çevirme Çalışmaları Yüksekokulu - <http://uwm.edu/translation-interpreting-studies/>

- Macquarie Üniversitesi/Avustralya - <https://www.mq.edu.au/study/find-a-course/by-area/society,-history-and-languages/translating-and-interpreting>

### 19. Bölüm/programın ayrıntılı gerekçesini yazınız.

Rusya ve Türkiye arasında kadim zamanlardan beri süregelen gelişmelerden dolayı iki ülke arasındaki ilişki tarihin hiçbir döneminde kesilmemiştir. Bu bağlamda iki ülke arasındaki bağlantı ticaret, sanayi, askeri, ekonomik, tabii kaynaklar, enerji sektörü, turizm gibi birçok alanda geçmişte olduğu gibi bugün de sıcaklığını korumaktadır. Rusçanın dünyada yaklaşık 250 milyon kişi tarafından da kullanıldığı hesaba katıldığında hem ülkemizdeki önemi hem de dünya çapındaki geçerliliğinden dolayı Rusçaya dair bölümler ülkemizde tercih edilen dil bölümlerinin başında gelmektedir. Bunun yanı sıra herhangi bir iş kolunda çalışan yöneticiler, çalışanlar, şirket sahipleri, CEO'lar özel kurslar aracılığıyla Rusçayı öğrenmek uğraşındadırlar.

Ülkemizin Rusya ile ilişkisi başta turizm alanında olmak üzere son yıllarda askeri, enerji sektörü, nükleer ve tarım ürünlerinin pazarlanması gibi faaliyet alanlarıyla güçlenmektedir. Ülkemizde turizm alanında yakalanan başarı Rusçayı bilen kalifiye kişiler sayesinde olduğu için ve turizm süregelen bir yapıyı da içerisinde barındırdığı için Rusya'ya ve Rus insanının doğasına hâkim, kalifiye sahibi kişilerin yetiştirilmesi büyük önem arz etmektedir. Nitekim Kültür Bakanlığı'mız tarafından talep edilen kalifiyenin artırılması için belli başlı eğitimler verilmektedir.

Son yıllarda enerji üretiminde en popüler yöntemlerden olan nükleer enerji alanında Rusya ve Türkiye arasında bir anlaşma imzalanarak Mersin Akkuyu'da bir nükleer enerji santrali kurulumu için anlaşmaya varılmış ve çalışmalar başlatılarak günümüzde de devam etmektedir. Bunun yanı sıra ülkemizde ilgili alanlarda mühendislik okuyan öğrencilerimiz de Rusça öğrenmeleri için Rusya'ya dil eğitimine de gönderilmiştir. İlerleyen yıllarda Rusça bilen eleman ihtiyacını karşılamak için Rusça mütercim-tercümanlara olan ihtiyacın artacağı da açıktır.

Ülkemizin bulunduğu jeopolitik konum dolayısıyla savunma sistemlerine duyulan ihtiyaç her geçen gün artmaktadır. Nitekim ülkemiz de bir hava savunma sistemi olan S400 konusunda Rusya ile bir anlaşma yapmış ve bahsedilen hava savunma sisteminin teslimatına başlanmıştır. Bu aşamada askeri alanda Rusça terimlere hâkim olan insan kaynağına ihtiyaç duyulmaktadır. Aynı zamanda bu sistemi kullanacak askeri personellere de Rusçayı öğretmek önem arz etmektedir. Nitekim Milli Savunma Üniversitesi bünyesinde de Rusça dersleri askeri personellere verilmektedir.

Günümüzde Covid-19 salgınıyla birlikte yeni bir pazar haline dönüşen aşı üretme ve üretilen aşının satışı ile ilgili pazar bulma uğraşı münasebetiyle Rus aşısının (SPUTNİK V) ülkemizde üretilmesi gibi bazı anlaşmaların yapılması da gündemdedir. Bunun dışında yine dünyada son yıllarda yaygınlaşan sağlık turizmi ve ülkemizin sağlık alanında hem doktorlarımızın dünya çapında başarılı olması hem de yapılan büyük yatırımlar ülkemizi bu alanda öncü ülkelere biri haline getirmektedir. Bu bağlamda Rusçayı bilen, bunun yanı sıra Rusya'nın insan ilişkilerine ve kültürüne hâkim kalifiye kişilerin yetiştirilmesi de çok önemlidir.

Türkiye'nin bir tarım ülkesi olması ve aynı zamanda ham madde elde edilebilmesi için zengin kaynaklara sahip olduğu için hem kamuda hem de özel sektörde iki ülke arasındaki anlaşmaların sağlıklı bir şekilde yürütülmesi için ülke mevzuatlarına da hâkim Rusça bilen

donanımlı kişilerin ihtiyacı her geçen gün artış göstermektedir. Bu bağlamda Rusça bilen mütercim-tercümanlar bu konudaki açığı kapatmada kilit rol üstlenmektedir. Dış ticaretinde gelişmesine katkı sağlayan Rusça mütercim-tercümanların ülkemiz ekonomisine de katkısı büyüktür.

Rusya'nın sahip olduğu doğal enerji kaynaklarından dolayı da özellikle doğalgaz alanında yapılan işbirlikleri de Rus dilinin ülkemizdeki önemini göstermek açısından önem arz etmektedir. Türkiye'nin Rusya'dan doğalgaz ithal etmesi ve bunun yanı sıra Mavi Akım projeleri gibi ülkemiz üzerinden doğalgazın diğer ülkelere nakli hem ülkemizin doğalgaz ihtiyacını karşılamakta hem de ülkemizin önemini dünyaya göstermektedir. Yine ülkemizin ipek yolunun kesiştiği bir kavşakta bulunması da kadim tarihten itibaren günümüze değin önemli bir ticaret durağı olduğunu göstermektedir.

Rus edebiyatının dünya üzerinde en çok çevrilen ülkelerden birisi olan Türkiye'de bu alanda da sanatsal dile hâkim tercümanların yetiştirilmesi önem arz etmektedir, çünkü bu alanda yetiştirilecek kişiler sadece dil değil aynı zamanda kültür aktarıcısı konumunda olan birer elçi niteliğindedir. Bu bağlamda Rusçaya ve Rusya'nın tarihine, kültürüne, geleneklerine ve Rus insanının dünyayı hangi koşullarda algılayabileceğine hâkim nitelikli kişilerin yetiştirilmesi de elzemdir.

Bahsedilen nedenlerden dolayı Rusça Mütercim ve Tercümanlık bölümünden mezun olan öğrenci mezun olduğunda, kendi ana dilinin ve öğrendiği yabancı dilin bilgisinin yanı sıra, bir kültür elçisi için gereken kültürel ve bilgisel donanımına da sahip olmak zorunda olduğu için bu alanda Rusçaya ve Rusya'da olan her türlü olguya hâkim olan iş gücü ülkemiz için önem arz etmektedir. Bu bağlamda Rusça mütercim-tercümanlık bölümüne ülkemizin alanında öncü kuruluşlarından olan Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi bünyesinde öğrenci alınması ülkemizin gelişmesine katkı sağlayacaktır.

## 20. Öğretim Dili

%100 Rusça

## 21. Öğretim Üyelerinin Özgeçmişleri

## ÖZGEÇMİŞ VE ESERLER LİSTESİ

### ÖZGEÇMİŞ

**Adı ve Soyadı: Bahar GÜNEŞ**

**Doğum Tarihi: 25.06.1971**

**Doğum Yeri: Seki**

**Akademik Unvanı: Prof.Dr.**

**İş Telefonu:**

**Cep Telefonu: 05069762449**

**İş Adresi: ASBU Yabancı Diller Fakültesi Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü**

**E-postası:bahar.demir@asbu.edu.tr, bahargunes@list.ru**

**Bildiği Yabancı Diller (Puan ve Yılı): Rusça 100 puan 2012, Bulgarca 62 puan 2012, Almanca 67 2014**

**Aldığı Sertifikalar:**

**Uzmanlık Alanı: Karşılaştırmalı dilbilim, yabancı dil öğretimi, çeviribilim.**

Derece	Bölüm/Program	Üniversite	Yıl
Lisans	Rus Dili ve Edebiyatı	Slavyan Üniversitesi	1988-24.06.1993
Doktora/S.Yeterlik/ Tıpta Uzmanlık	Rus Dili	Rusya Federasyonu Puşkin Devlet Rus Dili Enstitüsü	2004-19.09.2008

**Doktora Tezi Çalışması ve Danışmanı :** Фразеологизмы с глагольным компонентом со значением«человек, его качества и поведение» с позиции носителя турецкого языка,

Danışman: Prof. Dr. Alla Yulevna Konstantinova

### **AKADEMİK GÖREVLER:**

Görev Ünvanı	Görev Yeri	Yıl
Okutman	Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölümü Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2004-2010
Yrd.Doç.Dr.	Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölümü Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2010-2011
Yrd.Doç.Dr	Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2011-2015
Doç. Dr.	Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü	2015-2019
Prof.	Rusya Federasyonu Beşeri Bilimler Akademisi	2016-
Prof.Dr.	Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	2021

### **İDARİ GÖREVLER :**

ASBU Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Başkanı

2019-



Atatürk Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Başkanı	2011-2019
Atatürk Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Doktora Programının Kurucusu ve Başkanı	2013-2019
Atatürk Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Yüksek lisans Kurucusu ve Başkanı	2011-2019
Atatürk Üniversitesi Rus Dilbilimi Anabilim Dalı Başkanı	2011-2019
Atatürk Üniversitesi Mevlana Değişim Programı Kurum Koordinatörü ve Avrupa Alt Birim Temsilcisi	2016-2019
Erzurum Büyükşehir Belediye Başkanı Danışmanı	2016-2019
Atatürk Üniversitesi Rusya, Gürcistan, Ukrayna Kültür ve Eğitim Elçisi	2017-
Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölüm Başkanı	2009-2010
Kafkas Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı Başkanı	2009-2010
Kafkas Üniversitesi Slav Dilleri ve Edebiyatı Bölümü Erasmus Programı Koordinatörü	2007-2010
Rus Dili ve Edebiyatı Öğretmenleri Derneği Kurucusu ve Başkanı	2013-2016

### **DiĞER GÖREVLER:**

Ölçme Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı Soru Hazırlama ve Geliştirme Daire Başkanlığı, Rusça YDS Soru Hazırlama Birimi 2017

### **YURT DIŞI İŐ DENEYİMİ:**

Polonya Vlotslavek Devlet Üniversitesi 2007 (Erasmus Programı)

Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Harvard Üniversitesi 2011 (Araştırma Programı)

Slav Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

### **YÖNETİLEN YÜKSEK LİSANS TEZLERİ :**

1.Hadi BAK, "Особенности употребления концепта «любовь» в русской паремииологии с позиции носителя турецкого и английского языков", Bitirme yılı: 2013

2.Muhammed TAŞKESENLİGİL, "Rusça ve Türkiye Türkçesi Gramerinde Hareket Fiilleri", Bitirme yılı: 2013

3.Sevindj RAMAZANOVA, "Анализ концепта "любовь"в романе И. А. Гончарова «Обрыв»", Bitirme yılı: 2013

4.Murat YILMAZ, "XX. Yüzyılda Rusya İle Türkiye'deki Çeviribilimin Gelişimi", Bitirme yılı:2014

5.Rahman ÖZDEMİR, "İ. S. Turgenyev ve A. Tolstoy'un "Duman" Adlı Eserlerinin Sosyolinguistik Açıdan İncelenmesi", Bitirme yılı: 2014

6.İrade YENİAY, "Русские фразеологизмы с названиями одежды в аспекте лингвокультурологии (на фоне турецкого языка)", Bitirme Yılı:2014

7.Özlem DİBEKOĞLU, "Rusçada Bitmiş-Bitmemiş Fiil İşletimi ve Türkçedeki Karşılığı", Bitirme Yılı: 2015

8.Can KARAYEL, "Фразеологизмы русского языка обозначающие эмоции и чувства человека (с позиции носителя турецкого языка)", Bitirme Yılı: 2015

9.Emel DEMİRÖZOĞUL, "Anadili Türkçe Olanlar Açısından Çağdaş Rus Dilindeki Sıfatların İsmi Hallerindeki Kullanımı", Bitirme Yılı: 2015

10.Aytül ERDOĞAN, "Çağdaş Rus Dilinde Sayıları İçeren Deyimler (Türk Öğrencileri Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2015

11.Mustafa ÜNSAL, "Rus Edebiyatında Romantizm Akımı ve Vasiliy Andreyeviç Jukovskiy", Bitirme Yılı:2015

12.Eda RÜSTEMOĞLU, "Vücut Bölümlerinin Yer Aldığı Rusça-Türkçe Deyimler ve Karşılaştırılmaları", Bitirme Yılı: 2015

13.Emre KIRLI, "Rusçadaki Önekli Fiillerin İncelenmesi (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2016

14.Ceylan TEKİN, "Çağdaş Rus Dilinde Kadın Kavramının Yer Aldığı Deyimler ve Atasözleri (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2016

15.Çiğdem DADAK, "Çağdaş Rus Dilindeki İsmi-in Hali ile Kullanılan Edatlar (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)",Bitirme Yılı: 2016

16.Vugar RASULOV, "Dünya Dilleri Arasında Slav Dili Olan Rusçanın Tarihsel Gelişimi ve Dil Nitelikleri", Bitirme Yılı:2016

17.Ayşe MERCAN, "Çağdaş Rus Dilinde "Aile" Kavramının Yer Aldığı Atasözleri (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)", Bitirme Yılı:2017

18.Emine SAĞLAM, "Rus Dilinde 'B (İçinde)' ile 'Ha (Üstünde)' Edatlarının Kullanım Alanlarına Göre Gruplandırılmaları (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla)", Bitirme Yılı: 2017

19.Şahin KABLAN, "Rusçadaki ve Türkçedeki İsmi Hallerinin Tanımı, Ortak Özellikleri, Farklılıkları ve Okulda Hal Sistemi Üzerine Materyaller", Bitirme Yılı: 2017

20.Ali AKYAR, "Rus Dilindeki Belirsiz Zamirlerin Anlamsal ve Dilbilimsel Özellikleri ve Türkçede ki Anlamsal Karşılıkları", 2018

21.Adem USTA " Особенности функционирования пословиц с концептом « счастья- несчастье» в текстах русско-и турецко язычных СМИ", 2018

22. Hacer YATKIN, "L.N.GUMİLYOVUM eserlerindeki Türk Algısı", 2019

23. İbrahim Hakkı SOLMAZ, 'Çağdaş Rus Dilinde ki sayıların anlamsal , dilbilimsel özellikleri ve Çağdaş Türkçe ile karşılaştırılması', 2018

### **YÖNETİLEN DOKTORA TEZLERİ/SANATTA YETERLİK ÇALIŞMALARI :**

1.Hadi BAK, "Rus Dilindeki Basit Cümlelerin Tipolojisi (Sınıflandırılması) (Türk Öğrenci Bakış Açısı İle)", Bitirme Yılı:2017

2.Keziban TOPBAŞOĞLU, "Türk Öğrenci Bakış Açısı ile Çağdaş Rus Dilindeki Fiil Kipi Kategorisi",Bitirme Yılı:2017

3.Pınar DİLEKÇİ, "N.M. Karamzin'in"Zavallı Liza" ve "Boyar Kızı Natalya" Adlı Uzun Öyküleri Üzerinden Rus Halk Kültürü Unsurları", Bitirme Yılı:2017

4.Rahman ÖZDEMİR, “F.M. Dostoyevski ve A.H. Tanpınar’da Ötekileştirme”, Tez çalışması devam ediyor

5.Murat YILMAZ, “Трудности передачи антропонимов с русского языка на турецкий язык (с позиции носителя турецкого языка)”, Bitirme Yılı: 2019

6.Muhammet TAŞKESENLİGİL, “Rus Dilinde Fillere Morfemler Alan Ön Eklerin Morfo-Semantik Fonksiyonları”, Bitirme Yılı: 2018

7.Can KARAYEL, “Çağdaş Rus ve Türk Dilinde Karşılaştırmalı Olarak Cümlenin Temel Ögeleri”, Tez çalışması devam ediyor

8.Özlem ÜNSAL, “Çağdaş Rusça ve Türkiye Türkçesinde Fiillerin İsmi Hallerini İşletimi (Управление): Dilbilgisel Açıdan Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım”, Tez çalışması devam ediyor

9.Emre KIRLI, “Çağdaş Rusça ve Türkiye Türkçesinde Hareket Fiilleri İçeren Deyimlerin Leksik ve Semantik Açıdan Karşılaştırılması”, Tez çalışması devam ediyor

10.Çiğdem DADAK, “Çağdaş Rus Dilindeki “İsmi –in Hali” ve “İsmi –de Hali” ile Kullanılan “на” Edatının Semantik ve Dilbilgisi Açısından Türkçeye Karşılaştırılması”, Tez çalışması devam ediyor

11.Enrico LIPPMANN, “Türk ve Rus öğrencilerinin Bakış Açısıyla Almanca Genç Ağzındaki Deyimler”, Bitirme Yılı: 2019

12.Sevda POLAT, “Çağdaş Rusçadaki Bitmiş ve Bitmemiş Biçimleri Aynı Olan Fillerin Türkçe ile Karşılaştırılması”, Tez çalışması devam ediyor

13.Gülbeyaz SAFA KİNCİ, “Çağdaş Rusça ve Türkiye Türkçesinde Bağlaçlı Bileşik Cümle: Dilbilgisel Açıdan Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım”, Tez çalışması devam ediyor

14.Mustafa ÜNSAL, “V. İ. Jukovskiy’in Sanatı ve Eserlerindeki Folklor Teması (Türk Öğrencisi Bakış Açısıyla)”, Tez çalışması devam ediyor

## **PROJELERİ VE PROJELERDE YAPTIĞI GÖREVLER :**

1.PRJ2012/316kodlu“Gürcistan Arşiv Belgelerinde Kafkas Cephesi(1914-1918)” BAP Projesi, 07/2012-07/2014, Proje Yöneticisi

2.PRJ2013/174kodlu“Çok Kültürlü Toplumlarda Rus Filolojisinin Güncel Sorunları” BAP Projesi, 07/2013-01/2014, Proje Yöneticisi

3.PRJ2013/175 kodlu“İ.S. TURGENYEV ve A.N.TOLSTOY'un 'DUMAN' Adlı Eserlerinin Sosyolinguistik Açından İncelenmesi” BAP Projesi, 07-2013/07-2014,Proje Yöneticisi

4.PRJ2013/408kodlu“XX. Yüzyılda Rusya İle Türkiye'deki Çeviribilimin Gelişimi”, BAP Projesi, 12/2013-12/2014, Proje Yöneticisi

5.PRJ2013/409kodlu“İpek Yolu Ülkelerinin Kültür Buluşması-Uluslararası Genç Bilim Adamları ve Öğrenci Sempozyumu”BAP Projesi, 12/2013-06/2016,Proje Yöneticisi

6.PRJ2014/118 kodlu “Türk Lehçeleri Gramerinin Karşılaştırmalı İncelenmesi (Rusça Makaleler Serisinin Çevirisi)”, 07/2014-12/2016, BAP Projesi, Proje Yöneticisi

7.PRJ2015/216 kodlu“Rus Dilindeki Basit Cümlelerin Tipolojisi (Türk Öğrenci Bakış Açısı İle)”, BAP Projesi, 06/2015-09/2017, Proje Yöneticisi

8.SBA-2017-6239 kodlu “Rusya Federasyonu’nda İdari Teşkilatlanma Yapısı” BAP Projesi, 11/2017-devam ediyor, Araştırmacı

9.SDK-2017-6167 kodlu “F. M. Dostoyevski ve A. H. Tanpınar'da Ötekileştirme” BAP Projesi, 12/2017-devam ediyor, Proje Yöneticisi

SBS-2018-6478 Haydar Aliyev'in Doğumunun 95. Yılı: Haydar Aliyev ve Türk Dünyası Uluslararası Sempozyumu

10.PRJ-2018-6647 Lev Nikolayeviç Gumilyov'un Eserlerindeki Türk Algısı

## **DÜZENLEDİĞİ ULUSLARARASI SEMPOZYUM, KONFERANS, vb. :**

1.“Çok Kültürlü Alanda Rus Filolosinin Güncel Sorunları” Uluslararası Konferans (11-13 Kasım 2013-Erzurum)

2.“Doğumunun 200. Yılı Anısına Dünya Kültüründe Lermontov” Uluslararası Konferans (25-26 Haziran 2014-Erzurum)

3.“İpek Yolu Ülkelerinin Kültür Diyalogu” Uluslararası Sempozyum (5-6 Mayıs 2016-Erzurum)

4.“Rus Bahar Bayramı Maslenitsa”, Panel, (2013-2014-2015-2016-Erzurum)

Haydar ALİYEV: Çok Kültürlülük ve Hoşgörü İdeolojisi Çerçevesinde ‘Azerbaycan’ın Kurucusu Haydar Aliyev’in Doğumunun 95. Yılı Anısına HAYDAR ALİYEV ve TÜRK DÜNYASI’ adlı Uluslararası Sempozyum (13-14 Nisan 2018, Erzurum/Türkiye)

### **DÜZENLEDİĞİ SERGİ:**

1.Karma Heykel ve Seramik Sergisi (5-6 Mayıs “İpek Yolu Ülkeleri Kültür Diyalogu” Uluslararası Sempozyum)

2.Ani Gravürleri Sergisi (5-6 Mayıs “İpek Yolu Ülkeleri Kültür Diyalogu” Uluslararası Sempozyum)

3.Haydar Aliyev’in Doğumunun 95. Yılı Anısına Fotoğraf Sergisi (13-14 Nisan 2018, Erzurum/Türkiye)

### **KATILDIĞI TOPLANTI, ÇALIŞTAY, KONSEY, vb. :**

Türkiye-Rusya İş Konseyi XIX. Ortak Toplantısı, 29-30 Kasım 2017, Voronej, Rusya

### **KURUL ÜYELİKLERİ:**

ASBU Yabancı Diller Fakültesi Kurul Üyesi (2019-)

Atatürk Üniversitesi Dış İlişkiler Ofisi Yönetim Kurulu Üyesi (2016-2019)

Atatürk Üniversitesi Dış İlişkiler Ofisi Danışma Kurulu Üyesi (2016-2019)

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Kurul Üyesi (2010-2019)

Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Akademik Kurul Üyesi (2010-2019)

Kafkas Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Kurul Üyesi (2009-2010)

Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Akademik Kurul Üyesi (2009 -2010)

### **YAYIN KURULU ÜYELİKLERİ :**

Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi-2014

Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi Yabancı Dil Danışmanlığı-2013, 2014, 2015, 2016, 2017,2018,2019

### **DERGİ HAKEMLİKLERİ:**

Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, 2015, 2016, 2017.

"İpekyolu Ülkelerinin Kültür Diyalogu" Uluslararası Sempozyum Bildiri Kitabı, 2015

"Gumanitarno-pedagogicheskoeobrazovanie. Psihologiya pedagogika filologiya iskusstvovedenie kulturologiya", cilt: 1, No: 1, 2015

"Mejdunarodnyy shkolnyy nauchnyy vestnik", No: 5 Bölüm: 2, Ekim 2017

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, Aralık 2017 Sayı: 38

HOMO LOQUENS-GeorgianMultilingualAssociation 2015, 2016, 2017

### **BİLİMSEL KURULUŞLARA ÜYELİKLER:**

**KADEM** (Kadın ve Demokrasi Derneği) Üyesi, 2016-devam ediyor

**MAPRYAL** (Uluslararası Rus Dili ve Edebiyatı Öğretmenleri Birliği) Üyesi, 2006-devam ediyor

**RAEN** (Rusya Beşerî Bilimler Akademisi) Resmi Üyesi, 2012-devam ediyor

### **ÖDÜLLER :**

Bilime Katkılarından Dolayı Ordinaryus Profesör V.İ.Vernatski Madalyası-2012

Avrupa Kalite Altın Madalyası-2016

"InernationalInnovationResearch"İsimli XI. Uluslararası Bilimsel Konferans'da "Funktsirovaniefrazeologicheskoyyedinitısı v yazıke" Adlı Makale ile "Filoloji Bilimleri"Alanında Makale Birinciliği Ödülü, 12 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu

"Innovatsionnieprotsessi: potentsialnauki i zadachigosudarstva" İsimli Uluslararası Bilimsel Konferans'da "Vzglyadnadifferentsialniepriznakifrazeologicheskoyyedinitısı" Adlı Makale ile "Filoloji Bilimleri"Alanında Makale Birinciliği Ödülü, 15 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu

"World Science: ProblemsandInnovations" İsimli XIV. Uluslararası Bilimsel Konferans'da "Yazıkovayasposobnost i bilingvizm" Adlı Makale ile "Filoloji Bilimleri"Alanında Makale İkinciliği Ödülü, 30 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu

### **ESERLER**

### **ULUSLARARASI HAKEMLİ DERGİLERDE YAYIMLANAN MAKALELER**

Demir B., Dinevich I., Yurova Y. 'Images of the Crimean War in the historical novel K. Hibbert "Crimean Company of 1854-1855. The tragedy of Lord Raglan" Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores, декабрь 2018 WOS

Demir B., Dunareva M., Ramazanova S. 'Chekhov and Japan: Prospects for the Development of the Theme Based on the Analysis of the Story "Steppe" Cuadernos de Rusística Española декабрь 2018 WOS

Demir B., Gurdiyeva T., Fisiyenko O., "Kreutzer Sonata" I. N. Tolstogo in the context of social discourse of the XIX Century: social and ethical aspect Revista de Ciencias Sociales y Humanidades Vol. 4 • Nº 18 • Número Especial Agosto 2019 ISSN 2477-9083 WOS

V. Güneş, «ФЕ русского языка как единица описания и преподавания (с позиции носителя турецкого языка)», Сборник студенческих научных работ, Белгородский государственный университет, Выпуск 7, Alekseevka 2014: s.277-280

V. Güneş, ""Семантический анализ фразеологических единиц в этнокультурном аспекте.", Язык и личность в поликультурном пространстве, Сборник статей, "", 56-65 pp., Haziran-2012.

V. Güneş, "Взгляд на место фразеологии в языковой картине мира (с позиции носителя турецкого языка)", Семантика языковых единиц разных уровней, Ежегодный сборник научных трудов, Дагестанский государственный университет, "14", 75-80 pp., Şubat-2010

V. Güneş, "Sostoyaniye russkoy frazeologii i nastoyashetape", Sovremenniyegumanitariyeissledovaniya, "3", 337-340 pp., Haziran-2006

V. Güneş, "Концепт «любовь» и историко-национальные факторы его понимания", Вестник Дагестанского Государственного университета, "3(94)", 103-105 pp., Eylül-2009

V. Güneş, "Stilistiçeskoye ispolzovaniye frazeologičeskih obrotov", Vestnik MAPRYAL, "45", 47-49 pp., Mart-2006

V. Güneş, "Лексико-семантическая классификация русских фразеологических единиц с позиции носителя турецкого языка", Вестник РУДН, "3", 45-48 pp., Eylül-2007

V. Güneş, "Razgraniçeniyetipovznaçeniyleksiçeskih frazeologičeskih edinit", Voprosifilologičeskih nauk, "6(10)", 72-75 pp., Aralık-2004

Erkiliç G., Balçı H., Güneş, B, "The Importance of Teaching L1 and L2 Proverbs Comparatively", Voprasigumanitariyh nauk, "2", 319-326 pp., Mart-2005



B.Güneş, "To the origin of formation of the superlative degree in Udi language", The Journal of Academic Social Science Studies, "6", 817-822 pp., Ocak-2013

B.Güneş, "Языковое сознание как объект изучения лингвистики", Vestnik MAPRYAL, "77", 26-30 pp., Mart-2014

B. Demir, S. Ramazanova, "Образ 'крыма' в русском языковом сознании эпохи крымской войны", Sotsialno –gumanitarne isledovaniya, Sbornik nauchno-metodicheskikh trudov, s.225-230, Moskova, 2017

### **ULUSLARARASI BİLİMSEL TOPLANTILARDA SUNULAN VE BİLDİRİ KİTABINDA (PROCEEDINGS) BASILAN BİLDİRİLER :**

B.Güneş , T. Sikharulidze, "Из истории абхазской письменности", Вербальные коммуникативные технологии. Материалы 3-ой международной конференции", 145-146 pp., 22-23 Kasım 2011, Tiflis/Gürcistan.

B. Güneş B., A. Poselenova, "Стереотипы речевого поведения в русской лексике", "Личность в межкультурном пространстве-Материалы 6-ой международной конференции", 241-246 pp., 17-18 Kasım 2011, Moskova/Rusya.

B.Güneş, «Русский язык в Турции (исторический аспект).», "Проблемы славянской культуры и цивилизации-14-ая международная научно-методическая конференция" 163-164 pp., 24 Mayıs 2012, Ussuriysk/Rusya.

B.Güneş , B.Asma, "Vzglyayn kontsept "nenavist" vofrozeologii", "II. Mejdunarognaya Konferantsiya Kontensivnaya Tinologiya Yestestvennih Yazıkov" 85-88 pp., 15-16 Mayıs 2009, Mahachkala/Rusya.

B. Asma , B.Güneş, "Termin "Kontsept" kak yedinitseyazıka i Mışleniya", II. Mejdunarognaya Konferantsiya Kontensivnaya Tinologiya Yestestvennih Yazıkov", 88-90 pp., 15-16 Mayıs 2009, Mahachkala/Rusya.

T. Sikharulidze, B. Güneş, "Genitive Case and its Suffix '-un' in Udi Language", "III. International Symposium Ibero-Caucasian languages: structure, history, functioning", 212-215 pp., 27-29 Ekim 2012, Tiflis/Gürcistan.

B.Güneş, "Воздействие в политической коммуникации", "Теории и технологии аргументации, РУДН, Genç Bilim Adamları Konferansı", 126-127 pp., 20 Temmuz 2012, Moskova/Rusya.

B.Güneş, H. Bak, "Rus Dilindeki Türkçe Kelimeler Üzerine Bir Değerlendirme", "Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu", s. 241-251, 5-6 Mayıs 2011, Kayseri/Türkiye.

S.Aiupova, B. Güneş, "Идиоглосса 'свёкор' в языковой художественной картине мира 'семейной хроники' С.Т.Аксакова", "Актуальные вопросы русской филологии в поликультурном пространстве", 323-325 pp., 11-13 Kasım 2013, Erzurum/ Türkiye.

S.Aiupova, S.Aiupov, B. Güneş, "Функции блоководнородных сказуемых с семантикой времени в языковой художественной картине мира романа М.А.Булгакова 'Мастер и Маргарита', "Русский язык: исторические судьбы и современность.V Международный конгресс исследователей русского языка", 28-30 pp., 18-21 Mart 2014, Moskova/Rusya Federasyonu.

A.Poselenova, B.Güneş , "Речевой портрет манипулятивной коммуникативной личности", "Русский язык: исторические судьбы и современность.V Международный конгресс исследователей русского языка", 351-352 pp., 18-21 Mart 2014, Moskova/Rusya Federasyonu.

S.Aiupova, B. Demir, "İpek Yolu Ülkelerinin Kültür Diyalogu Uluslararası Kongre", "Kartina mira: yiyosnovnyepriznaki, funktsii i tipologiya", s. 718-729, 5-6 Mayıs 2016, Erzurum/Türkiye.

İ.Eyüpoğlu, B.Demir, "Erzurum un İşgali Sürecinde Stratejik Yanılgılar", "II. Uluslararası Türk-Ermeni İlişkileri ve Büyük Güçler Sempozyumu", s. 1331-1356, 6-8 Mayıs 2016, Erzurum/Türkiye.

B.Demir, I. Pevneva, S. Ramazanova, "Innovative Technology in Russian Language Teaching", "X International Scientific Conference 'Global Science and Innovation' ", s. 54-57, 1-2 Mart 2017, Chicago/USA.

B. Demir, N. Romyantseva, O. Fisenko, V. Matveyenko, E. Çetinkaya, "Rus Dili Öğretim Sisteminde Adapte edilmemiş Görsel İşitsel Materyallerin Kullanımı", "3. International Symposium on Language Education and Teaching", s. 224, 20-23 Nisan 2017, Roma/İtalya.

B. Demir, S. Ramazanova, O. Fisenko, E. Çetinkaya, "Yabancı Uyruklu Filologların Eğitimindeki İnteraktif Metotların Rolü (A. S. Puşkin'in 'Tipi' Uzun Öyküsü Örneğinde)", "3. International Symposium on Language Education and Teaching", s. 225, 20-23 Nisan 2017, Roma/İtalya.

B. Demir, S. Ramazanova, "функционирование фразеологической единицы в языке", "International Innovation Research-Sbornik statey XI mejdunaradnoynauchno-prakticheskoy konferentsii", s.112-115, 12 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu.

B. Demir, S. Ramazanova, "Взгляд на дифференциальные признаки фразеологической единицы", "Innovatsionnye protsessy i potentsial nauki i zadachy sudartstva-sbornik statey mejdunaradnoynauchno-prakticheskoy konferentsii", s.155-161, 15 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu.

Y. Chialashvili-Gordeyeva, B. Demir, "Языковая способность и билингвизм", "World Science: Problems and Innovations-sbornik statey XIV mejdunaradnoynauchno-prakticheskoy konferentsii" s.210-216, 30 Ekim 2017, Penza/Rusya Federasyonu.

B. Demir, "Преподавание РКИ турецким студентам", "Проблемы современной лингвистики и методики преподавания языковых курсов", 6 Kasım 2016, Kemerova/Rusya Federasyonu.

B. Demir, "К вопросу о соотношении языка и мышления при билингвизме", "2nd International Conference Science and Society", s. 93-100, 17 Kasım 2017, Hamilton/Kanada

## **ULUSAL BİLİMSEL TOPLANTILARDA SUNULAN VE BİLDİRİ KİTAPLARINDA BASILAN BİLDİRİLER:**

B. Güneş, H. Bak, "Türkülerin Birleştirici Gücü-Türk Halk Müziği ile Rus Halk Müziğinin Ortak Yanları", "Kültürümüzde Türkü Sempozyumu Bildirileri", s. 19-25, 22-25 Ekim 2011, Sivas/Erzurum.

H. Aşkın Balcı, G. Elkılıç, B. Güneş, "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Gramer Alıştırmaları", "2. Sosyal Bilimler Eğitimi Kongresi", s. 454-458, 26-28 Mayıs 2005, Van/Türkiye.

H. Aşkın Balcı, B. Güneş, G. Erkılıç, "Dil Olarak Türkçede Yeni Kelime Öğretimi", "2. Sosyal Bilimler Eğitimi Kongresi", s.458-467, 26-28 Mayıs 2005, Van/Türkiye.

## YAZILAN KİTAPLAR VEYA KİTAPLARDA BÖLÜMLER :

B.Demir, 'Çeviri teorisi' Pero, Moskova 2019

B. Demir, "Исторический очерк фонологии", Serhat Bilişim, Erzurum 2013.

S.Aiupova, S.Aiupov, B.Güneş, Методы и приемы лингвистических исследований, M.Akkmulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2014.

B.Demir, E.Gordeeva-Çialaşvili, 50 уроков по аудированию, Serhat Bilişim, Erzurum 2013.

S.Aiupov, B.Demir, Русские писатели в жизни и творчестве: Карамзин Пушкин Лермонтов Гоголь, Serhat Bilişim, Erzurum 2013.

B.Demir, Фонетика и орфография современного русского языка, Serhat Bilişim, Erzurum 2014.

B.Demir, Современный русский язык: морфология, Serhat Bilişim, Erzurum 2014.

B. Demir, S. Aiupova, S. Aiupov, Современный русский язык. Морфология. В 2-ух частях. Часть II, M.Akkmulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2015.

S. Aiupova, B. Demir, S. Aiupov, İ. Aiupov, Основы анализа дискурса, M.Akkmulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2015.

S. Aiupova, B. Demir, S. Aiupov, Современный русский язык синтаксис словосочетания и простого предложения, M.Akkmulla Başkordistan Devlet Pedagoji Universitesi, Ufa/Rusya Federasyonu 2015.

O. Bogorodskaya, B. Demir, J.Sikharulidze, Rusya Tarihi Ders Kitabı, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, S. Aiupova, Çağdaş Rus Dili-Morfoloji I. Bölüm, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, S. Aiupova, Çağdaş Rus Dili-Morfoloji II. Bölüm, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, S. Aiupova, Rusça Sözlü Anlatım Kitabı, Fenomen, Erzurum 2015.

S.Aiupova, B. Demir, İ. Aiupov, Çağdaş Rus Dili (Sentaks), Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, Ö. Dibekoğlu, 50 Altın Kuralda Rusça Bitmiş-Bitmemiş Fiiller, Fenomen, Erzurum 2015.

B. Demir, H. Bak, İnsan Duygu ve Hissiyatını İfade Eden Türkçe-Rusça Deyimler Sözlüğü, Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, Ç. Dadak, Rusçada -İN Halinde Kullanılan Edatlar, Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, E. Kırılı, Anlamlarıyla Rusçadaki Fiillerin ÖnEkleri, Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, S. Aiupova, Çağdaş Rus Dilindeki BirleşikCümlelerin Sentaksı,Fenomen, Erzurum 2016.

B. Demir, G. Safa Kinci, Ö. Ünsal, Словарь-справочник по глагольному управлению в русском языке, Pero, Moskova 2017.

### **Kitap Editörlüğü:**

Ses Bilgisi, Grafik, Yazım ve Telaffuz Dersleri (ShalalaRamazanova, Yelena ÇialaşviliGordeyeva)

Kültürlerarası İletişim, Rusya-Türkiye: Kültür Diyalogu (ShalalaRamazanova, NadejdaKipiani)

Rusça Alıştırma Kitabı: İsmi Yalın Hali (ShalalaRamazanova, SevindjRamazanova)

Rusça Alıştırma Kitabı: İsmi –de Hali (ShalalaRamazanova, SevindjRamazanova)

Sihirli Masalları Rusça Okuyoruz (SevindjRamazanova, JujunaSikharulidze)

Russko-turetskiyslovarushhestvitelnihnamyakiyznakRusça-TürkçeYumuşatmaİşaretiyleBitanİsimSözlüğü (ShalalaRamazanova, Ersin Çetinkaya, Aytül Aydoğan)

“İpek Yolu Ülkeleri Kültür Diyalogu” (5-6 Mayıs 2016) Uluslararası Sempozyum Elektronik Bildiri Kitabı Yayın Editörlüğü

Russkienarodnieskazki, skazki o jivotnih (ZhuzunaSiharulidze, SevindjRamazanova, Leyla Avidzba)

Russkienarodnieskazki, bitovieskazki (ZhuzunaSiharulidze, SevindjRamazanova, Leyla Avidzba)

### **SON İKİ YILDA VERDİĞİ LİSANS VE LİSANSÜSTÜ DÜZEYDEKİ DERSLER:**

Akademik Yıl	Dönem	Dersin Adı	Teo.Saat	Uyg. Saat
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri I (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri III (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri V (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Türkçe –Rusça Çeviri VI (Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Çeviri Teorisi (Yüksek Lisans)	3	0

2017-2018	Güz	Rusya Tarihi (Yüksek Lisans)	3	0
2017-2018	Güz	Rus Edebiyatında Türk Dünyası (Doktora)	3	0
2017-2018	Güz	Yabancı Bir Dil Olarak Rusça Öğretim Metotları (Doktora)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça II (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça IV (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça VI (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rusça VIII (Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rus-Türk Dillerinin Morfoloji ve Sentaks Yapılarının Karşılaştırılması (Yüksek Lisans)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Rus ve Türk Folkloru (Doktora)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Çağdaş Rus Dili (Doktora)	3	0
2017-2018	İlkbahar	Çeviri Sorunları (Doktora)	3	0
2018-2019	Güz	Rusça I	3	0
2018-2019	Güz	Rusça III	3	0
2018-2019	Güz	Rusça V	3	0
2018-2019	Güz	Rusça VII	3	0
2018-2019	Güz	Bilim, Eğitim ve Etik (Yüksek Lisans, Doktora)	3	0
2018-2019	Güz	Yabancı Bir Dil Olarak Rusça Öğretim Metotları (Doktora)	3	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça II (İİBF)	3	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça IV(İİBF)	3	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça IV	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça VI	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça VIII	2	0
2018-2019	İlkbahar	Türkçe-Rusça Çağdaş Metin Çevirisi	2	0
2018-2019	İlkbahar	Türkçe-Rusça Metin Çevirisi II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Türkçe-Rusça Edebi Çeviri II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rusça-Türkçe Edebi Çeviri II	2	0
2018-2019	İlkbahar	Rus-Türk Dillerinin Morfoloji ve Sentaks Yapılarının Karşılaştırılması (Yüksek Lisans)	3	0



## ÖZGEÇMİŞ

**Ad-Soyad** :Ersin ÇETİNKAYA

**T.C.** 23672179478

**Doğum Yeri/Tarihi** :Kars, 09.06.1988

**Bölüm** :Rus Dili ve Edebiyatı

**Anabilim Dalı** :Rus Kültürü ve Edebiyatı

**Görev** :**Araştırma Görevlisi** (01.06.2015-24.12.2020 Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü)

**Dr. Öğr. Üyesi** (24.12.2020-21.09.2021 Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi,

Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü)

**Dr. Öğr. Üyesi** (23.09.2021 tarihinden itibaren Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Yabancı Diller Fakültesi, Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü)

**İletişim** : 05075550955 – ersincetinkaya@windowlive.com

**ORCID No:** : 0000-0003-1475-8421

### **Eğitim Bilgileri**

**a. Lisans** : 2007-2011: Gazi Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü.

**b. Yüksek Lisans:** 2011-2015: Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Rus Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı.

**Tez:** Santimentalizm Akımı ve N. M. Karamzin'in "Zavallı Liza" Eserindeki "Küçük İnsan" Teması. (Türk Öğrencisinin Bakış Açısıyla). (Dan.: Prof. Dr. Salavat AIUPOV)

**c. Doktora** : 2016-2020: Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Rus Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı.

**Tez:** Maksim Gorkiy ve Sabahattin Ali'de Toplumsal Gerçekçilik. (Dan.: Doç. Dr. Bahar DEMİR)

### **İdari Görevler**

**Erasmus Koordinatörü (2017-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü.

**Bölüm Başkanı (2020-2023)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü.

**Anabilim Dalı Başkanı (2020-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Rus Dili ve Edebiyatı ABD.

**Enstitü Kurulu Üyeliği (2020-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü.

**Fakülte Kurulu Üyeliği (2020-Devam ediyor)**, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi.

**Bölüm Başkan Yardımcısı (2021 - )**, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Yabancı Diller Fakültesi, Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü.

**BAP Komisyon Üyesi (2021 - )**, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Bilimsel Araştırma Projeleri (BAP) Koordinasyon Birimi.

### **YAYIN LİSTESİ**

#### **A. Yazılan Uluslararası Kitap**

**A1.** Ramazanova Shalala, Çetinkaya Ersin, Karayel Can, Bayar Aytül (2016), **Rusça Türkçe Yumuşatma İşaretiyle Biten İsim Sözlüğü sözlüğü (Russko Turetskiy slovar suşestvitelnih na Myagkiy Znak**, Erzurum: Fenomen Yayıncılık.

#### **B. Yazılan Uluslararası Kitaplardaki Bölümler**



**B1.** Demir Bahar, **Çetinkaya Ersin** (2019), “Maksim Gorkiy’nin “Makar Çudra (Макар Чудра) ile Sabahattin Ali’nin “Değirmen” Öykülerinin Karşılaştırmalı Olarak İncelenmesi”, Doç. Dr .Gülnaz KURT, Arş. Gör. Dr. Sudan Altun (Ed.), **Filoloji Alanında Araştırma Makaleleri içinde** (93-126), Gece Akademi.

**B2.** Demir Bahar, **Çetinkaya Ersin** (2020), “Ütopik Bir Düzendeki Gerçekçilikten Toplumsal Gerçekçiliğe: M. Ye. Saltukov-şedrin ve Sabahattin Ali,” Esat Ayyıldız, **Muasır Filoloji ve Edebiyat Tetkikleri içinde** (67-123), IKSAD Publishing House.

**B3.** **Çetinkaya Ersin** (2021), “Onulmaz Bir Aşkın Anatomisi: Sabahattin Ali’nin “Kürk Mantolu Madonna Romanı”, Ülkü Eliuz, Gülşah Şişman, Burak Armağan, Emrah Seferoğlu, **Cumhuriyet Dönemi Roman Okumaları I (1923-1950) içinde** (387-414), Kesit Yayınları.

### **B.1. Yazılan Ulusal Kitaplardaki Bölümler**

**B.1.1.** **Çetinkaya Ersin**, Ramazanova Shalala (2022), Stihotvoreniya v Proze 1878-1883, Staruha - Yaşlı Kadın (**Ruşçadan Türkçeye Çeviri**), **Hece Öykü içinde**, Hece Yayınları.

### **C. Uluslararası Bilimsel Toplantılarda Sunulan ve Bildiri Kitaplarında Basılan Bildiriler**

**C1.** Bondareva Yevgeniya, **Çetinkaya Ersin** (2016), “Edebi Pedagojik Bir Yapıt Olarak L N Tolstoy’un Alfabeti”, Uluslararası İpek Yolu Kültür Diyalogu, Erzurum: Atatürk Üniversitesi. (05.04.2016 - 06.05.2016).

**C2.** **Çetinkaya Ersin**, Bayar Aytül (2017), “Batı Eleştirisinde L.N.Tolstoy / L.N. Tolstoi in the western criticism”, Regionalniye Problemy Perekhoda k İnnovatsionnoy Ekonomike Materialı XXIV mejdunarodnoy naučno-praktičeskoy konferentsii aspirantov i studentov. (03.04.2017 -28.04.2017).

**C3.** Chialashvili Yelena, **Çetinkaya Ersin** (2018), “O Metodike Prepodavaniya Perevoda Turetskim Studentam”, Filologičeskoye Obrazovaniye V Sovremennih Usloviyah Razvitiya Mirovoy Nauki,(18.04.2018).

### **E. Uluslararası Hakemli Dergilerde Yayımlanan Makaleler**

**E1.** **Çetinkaya Ersin**, Bayar Aytül (2017), “L.N. Tolstoy’un “Yoksul İnsanlar (Bedniye Lyudi)” Öyküsünün Çağdaş Anlambilim Yöntemleriyle İncelenmesi”, Yazık i ličnost v polikulturnom prostranstve. 82-88.

**E2.** Bayar Aytül, **Çetinkaya Ersin** (2017), “«Kapitanskaya Doçka» (Yüzbaşının Kızı) Eserindeki «Bog» Kelimesiyle Yapılmış Rusça Deyimlerin Türkçede Eşdeğerliliği”, Yazık i ličnost v polikulturnom prostranstve, 5-10.

**E3.** **Çetinkaya Ersin**, Karayel Can (2017), “Yazıkovoye i kognitivnoye soznaniya v lingvokulturologiiLinguistic and cognitive consciousness in linguistics”, Yazık i ličnost v polikulturnom prostranstve, 88-92.

**E4.** Bayar Aytül, **Çetinkaya Ersin** (2017), “A.P.Çehov’un ”İyi Kalpli Alman” Öyküsünün Çağdaş Anlambilim Yöntemleriyle İncelenmesi/The Examination of A.P.Chekhov’s Story “The Good German(Dobriy Nemets)” in terms of Semantical Methods”, TURANSAM, 9/36, 308-313.

**E5.** Ramazanova Shalala, **Çetinkaya Ersin** (2017), “L.N.Tolstoy’un Öğretisinin Rus

Eleştirilenler Tarafından Değerlendirilmesi”, Journal of Turkish Studies, 12/29, 449-455.

**E6. Çetinkaya Ersin** (2020), “Türk Sinemasında Toplumsal Gerçekçi Bir Karakter: Kibar Feyzo”, Sosyal Bilimler Dergisi (SOBİDER), 47, 393-412.

**E7. Çetinkaya Ersin** (2021), “Rus Sembolist Şairler A.A. Blok, V.Ya. Bryusov ve K.D. Balmont’da Devrimin Yansıması Olarak İskitler”, Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim (TEKE) Dergisi, 10, 2, 633-648.

**E8. Çetinkaya Ersin** (2021), Yeraltı Adamı’ndan Kaybolan Adam’a: F.M.Dostoyevskiy, Tark TUFAN, RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, 23,2, 962-975.

#### **F. Ulusal Hakemli Dergilerde Yayımlanan Makaleler**

**F1. Çetinkaya Ersin**, Ramazanov Sevindj (2016), “L. N. Tolstoy’un Eserlerinin Rus Politik Çevrelerinde Eleştirisi/The Critique of The Works of L.N.Tolstoi in The Russian Political Circles”, Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, 56, 177-185.

**F2. Çetinkaya Ersin**, Özdemir Rahman (2016), “N.M.Karamzin’in “Zavallı Liza” Öyküsü ile Sami Paşazade Sezai’nin “Sergüzeşt” Adlı Romanının Karşılıklı Olarak İncelenmesi/Comparative Analysis of N. M. Karamzin’s Story “Poor Liza” And Sami Pazasade Sezai’s Novel “Sergüzeşt””, 57, 195-207

#### **G. Yürütülen Projelerde Alınan Görevler**

**G1. Araştırmacı:** Yükseköğretim Kurumları Tarafından Destekli Bilimsel Araştırma Projesi, 2020, Maksim Gorkiy ve Sabahattin Ali’de Toplumsal Gerçekçilik (Tamamlandı).

**G2. Moderatör:** “Trabzon Okuyor” Projesi, 2021 Yılı Mayıs Ayı Söyleşisi (**21.05.2021**), Cengiz Dağcı’nın *Onlar da İnsandı* adlı eserinin değerlendirilmesi.

**G3. Moderatör:** “Trabzon Okuyor” Projesi, 2021 Yılı Kasım Ayı Söyleşisi (**26.11.2021**), Paulo Coelho’nun *Simyacı* adlı eserinin değerlendirilmesi.

**G4. Araştırmacı:** Özel Kuruluşlar Tarafından Desteklenen Proje, 2021, Akıllı Gençler Yarışıyor (Tamamlandı).

#### **H. Hakemlikler, Editörlükler**

**H1.** Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, **Rusça Dil Editörü (2019-devam ediyor.)**

**H2.** *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi (Uluslararası Hakemli Dergi),*

**Hakem (2021).** **H3.** *Amasya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Hakem (2021).*

**H4.** *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi (Uluslararası Hakemli Dergi),*

**Hakem (2022).**

#### **I. Yabancı Dil Bilgisi**

<b>I1.</b> Rusça YDS (2020)	<b>82.50000</b>
<b>I2.</b> İngilizce YÖKDİL (2017)	<b>86.25</b>
<b>I3.</b> İngilizce ÜDS (2012)	<b>80.00000</b>

**İ. Verilen Dersler*****Hazırlık  
Sınıfı***

<b>Dönem</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Dili</b>	<b>Saat</b>
2016-2017	Gramere Giriş I	Rusça	4
2020-2021	Dinleme II	Rusça	4
2020-2021	Dinleme I	Rusça	4
2020-2021	Okuma II	Rusça	2
2020-2021	Güzel Yazma II	Rusça	2

***Lisans***

<b>Dönem</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Dili</b>	<b>Saat</b>
2016-2017	20. yy Rus Edebiyatı III	Rusça	2
2016-2017	Türkçe Rusça Edebi Çeviri II	Rusça	2
2016-2017	R-T Çeviri I	Rusça	2
2016-2017	Rusça Türkçe Çağdaş Metin Çevirisi	Rusça	2
2016-2017	Rusça Türkçe Edebi Çeviri I	Rusça	2
2016-2017	Antik Edebiyat	Rusça	2
2016-2017	Batı Edebiyatı	Rusça	2
2017-2018	Rus Türk Kültür Sentezlemesi II	Rusça	2
2017-2018	Rusya Tarihi II	Rusça	2
2017-2018	19. yy Rus Edebiyatı II	Rusça	2
2017-2018	20. yy Rus Edebiyatı I	Rusça	2
2017-2018	20. yy Rus Edebiyatı III	Rusça	2
2020-2021	Rus Türk Kültür Sentezlemesi II	Rusça	2
2020-2021	Bitirme Tezi	Türkçe	2
2020-2021	19. yy Rus Edebiyatı I	Rusça	2

2020-2021	Yabancı Dil II (Rusça)	Rusça	2
2020-2021	Rusça II	Rusça	3
2020-2021	Yabancı Dil II (Rusça) İ.Ö.	Rusça	2
2020-2021	Bitirme Tezi	Rusça	2
2020-2021	20. yy Rus Edebiyatı III	Rusça	2
2020-2021	Rusya Tarihi II	Rusça	2
2020-2021	Rusya Tarihi I	Rusça	2
2020-2021	Yabancı Dil I (Rusça)	Rusça	2
2020-2021	Rus Türk Kültür Sentezlemesi I	Rusça	2
2020-2021	19. yy Rus Edebiyatı II	Rusça	2
2020-2021	20. yy Rus Edebiyatı II	Rusça	2
2020-2021	18. yy Rus Edebiyatı	Rusça	2
2020-2021	Rusça I	Rusça	3
2020-2021	Yabancı Dil I (Rusça) (İ.Ö.)	Rusça	2
2020-2021	20. yy Rus Edebiyatı I	Rusça	2

***Yüksek  
Lisans***

<b>Dönem</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Dili</b>	<b>Saat</b>
2020-2021	Rus Türk Karşılaştırmalı Edebiyat II	Rusça	3

**J1.**

**J.Sertifikalar**

*Dijital Çağda Yükseköğretimde Öğrenme ve Öğretme Sertifikası, Anadolu Üniversitesi Açıköğretim Fakültesi (Online), 03.03.2019-19.04.2019.*

**J2.** *Yabancılarla Türkçe Öğretimi Sertifikası, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Türkçe ve Yabancı Dil Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi, 22.02.2020-30.04.2020.*

**J3.** *Pedagojik Formasyon Eğitimi Sertifikası, Gazi Üniversitesi, 01.11.2010-03.07.2012.*

**VICTORIA BİLGE YILMAZ**  
**ÖZGEÇMİŞ**

**Eğitim**

**Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Ankara, Türkiye**

Doktora – İngiliz Edebiyatı (2016): *Virginia Woolf Romanlarında Cinsiyet Hiyerarşisi ve Bedenin Karnavalize Edilmesi*, ODTÜ, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara, 2016.

**Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Ankara, Türkiye**

Yüksek Lisans – İngiliz Edebiyatı (2008): *Tom Murphy'nin "Bailegangaire" ve "Kilise Lambası" Oyunlarında Nietzsche Nihilizmi ve Onu Aşma Yolları*, ODTÜ, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara, 2008.

**Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Ankara, Türkiye**

Lisans – İngilizce Öğretmenliği (2004)

**İş deneyimi**

**Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi**

Öğretim Görevlisi – Yabancı Diller Yüksekokulu (2011 - devam ediyor)

- Müdür Yardımcısı – 2021 Aralık – devam ediyor
- Müfredat ve Ölçme Değerlendirme Birimi Koordinatörü – 2020 – 2021
- Ölçme Değerlendirme Birimi üyesi – 2018 – 2021

**TED Üniversitesi**

Okutman (ders saati ücretli öğretim elemanı) – Yabancı Diller Eğitimi Bölümü İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalı (2021-2022 Akademik yılı, Güz dönemi)

Okutman (ders saati ücretli öğretim elemanı) – Yabancı Diller Eğitimi Bölümü İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalı (2017-2018 Akademik yılı)

**Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi**

Öğretim Görevlisi – Yabancı Diller Eğitimi Bölümü (2010-2011 Akademik yılı, Bahar dönemi)

**Atılım Üniversitesi**

Okutman – Hazırlık Okulu (2004-2009)

AKADEMİK ÇALIŞMALAR – ASBÜ KRİTERİ			
A	SSCI, SCI & SCI-Expanded, AHCI kategorisindeki dergilerde yayımlanmış tam makale		Dosya No:
	A.1	Yılmaz, V. B. & Kamalova, R. (2019). An Analogy Between Karakalpak Rites and Bakhtin's Carnival. <i>bilig – Journal of Social Sciences of the Turkic World</i> , 91, 217-234. <a href="https://doi.org/10.12995/bilig.9109">https://doi.org/10.12995/bilig.9109</a>	1

ESCI, Scopus, MLA veya doçentlik başvurularında kabul edilen diğer alan indeksleri kapsamındaki dergilerde yayımlanmış tam makale			
A.2	A.2.1	Yılmaz, V. B. (2021). Virginia Woolf's <i>The Voyage Out</i> : Carnivalization of Gender Spaces. <i>Journal of Narrative and Language Studies</i> , 9(16), 96-105.	2
	A.2.2	Yılmaz, V. B. (2020). Deconstruction and Turgenev's <i>Fathers and Sons</i> . <i>Journal of Modernism and Postmodernism Studies</i> , 1 (1), 89-96. <a href="https://doi.org/10.47333/modernizm.2020165092">https://doi.org/10.47333/modernizm.2020165092</a>	
	A.2.3	Yılmaz, V. B. (2019). Bakhtin's Notion of Decrowning in Virginia Woolf's <i>Flush</i> . <i>Interactions: Ege Journal of British and American Studies</i> , 28 (1-2), 95-104.	
TR Dizin indeksli dergilerde yayımlanmış tam makale			
A.3	A.3.1	Yılmaz, V. B. (2021). A Frame of Hopelessness in English Modernist Poetry. <i>Atatürk University Journal of Faculty of Letters</i> , 67, 219-231.	3
	A.3.2	Yılmaz, V. B. (2020). A General Overview of Similarities between English and Turkish Literatures. <i>Turkish Studies – Language</i> , 15 (4), 2207-2215. <a href="http://dx.doi.org/10.47845/TurkishStudies">http://dx.doi.org/10.47845/TurkishStudies</a>	
	A.3.3	Yılmaz, V. B. (2018). Bakhtinian Act of 'Decrowning' in Virginia Woolf's <i>To the Lighthouse</i> . <i>MCBÜ Journal of Social Sciences</i> , 16 (3), 501-518. Doi: 10.18026/cbayarsos.465750	
	A.3.4	Yılmaz, V. B. (2018). Dostoevsky's and Safa's Aestheticism: <i>Crime and Punishment</i> and <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i> . <i>TYB Akademi Dil Edebiyat ve Sosyal Bilimler Dergisi</i> , 24, 183-197.	
	A.3.5	Yılmaz, V. B. (2017). Tom Murphy's <i>Bailegangaire</i> : Nihilism and Aftermath. <i>Hacettepe University Journal of Faculty of Letters</i> , 34 (2), 155-166.	
Diğer indeksli dergilerde yayımlanmış tam makale			
A.4	A.4.1	Yılmaz, V. B. (2010). The Motive of Disguise in Graham Greene's <i>The Heart of the Matter</i> and Reşat Nuri Güntekin's <i>Acımak</i> . <i>İlke Muğla Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi</i> , 25, 159-176.	4
	A.4.2	Yılmaz, V. B. (2012). Nietzschean Reading of Tom Murphy's Play: 'The Sanctuary Lamp' and Overcoming Nihilism. <i>Agathos</i> , 3 (2), 59-70.	
	A.4.3	Yılmaz, V. B. (2017). <i>Orlando</i> : Woolf's Concept of Androgyny Seen through the Lens of Bakhtin's Grotesque. <i>Agathos</i> , 8 (2), 85-100.	
	A.4.4	Yılmaz, V. B. (2018). Mysticism in Aldoux Huxley's <i>Time Must Have a Stop</i> and Peyami Safa's <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i> . <i>Muğla Sıtkı Koçman University Journal of Social Sciences and Humanities Researches</i> , 19 (41), 71-82.	
	A.4.5	Yılmaz, V. B. & Kamalova, H. (2019). A Superfluous Man: Shakespeare's <i>Hamlet</i> , Lermontov's <i>A Hero of Our Time</i> , and Conrad's <i>The Shadow-Line</i> . <i>Agathos</i> , 10 (1/18), 123-136.	
	A.4.6	Yılmaz, V. B. (2019). <i>Karakalpak Kızı</i> : An Analysis of Karakalpak Culture. <i>The Journal of Social Sciences</i> , 6 (41), 243-250. <a href="http://dx.doi.org/10.29228/SOBIDER.32632">http://dx.doi.org/10.29228/SOBIDER.32632</a>	
	A.4.7	Yılmaz, V. B. (2021). Who Receives a Therapy in Peter Shaffer's <i>Equus</i> ? <i>Agathos</i> , 12(2), 93-100.	
ATIF - ESCI, Scopus veya MLA kapsamındaki dergilerde atıf			
A.9	A.9c	A.9c.1 Erdem Ayyıldız, N. (2021). Revisiting George Orwell's <i>Animal Farm</i> , Yaşar Kemal's <i>The Sultan of the Elephants and the Red-Bearded Lame Ant</i> Within the Context of Social Realism. <i>Forum for World Literature Studies</i> , 13(2), 208-223.  Yılmaz, V. B., Yalçinkaya, M. (2020). <i>Humour in Turkish Literature</i> . Nobel.	5

		<p><b>A.9c.2</b> Baysal, K. (2020). The Role of Erroneous Judgement, Providence and Evil in Shakespeare's <i>King Lear</i>. <i>The Journal of International Social Research</i>, 13(74), 26-32.</p> <p>Yılmaz, V. B. &amp; Kamalova, H. (2019). A Superfluous Man: Shakespeare's <i>Hamlet</i>, Lermontov's <i>A Hero of Our Time</i>, and Conrad's <i>The Shadow-Line</i>. <i>Agathos</i>, 10 (1/18), 123-136.</p> <p><b>A.9c.3</b> Baysal, K. (2020). Asimov'un <i>I, Robot</i> Eserinde Teknofobi ve Robot Eylemselliği, <i>IBAD Sosyal Bilimler Dergisi / IBAD Journal of Social Sciences</i>, (Özel Sayı/Special Issue). 171-179 DOI: 10.21733/ibad.798248</p> <p>Yılmaz, V. B. (2018). Mysticism in Aldoux Huxley's <i>Time Must Have a Stop</i> and Peyami Safa's <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i>. <i>Muğla Sıtkı Koçman University Journal of Social Sciences and Humanities Researches</i>, 19 (41), 71-82.</p>	
<b>ATIF - Ulusal hakemli dergide atıf (TR Dizini)</b>			
	<b>A.9d</b>	<p><b>A.9d.1</b> Kaya, H. (2019). A Study on Free Will: Who Sees What in Joseph Conrad's Under Western Eyes?, <i>Gaziantep University Journal of Social Sciences</i>, 18 (4), 1232-1241.</p> <p>Yılmaz, V. B. (2018). Bakhtinian Act of 'Decrowning' in Virginia Woolf's <i>To the Lighthouse</i>. <i>MCBÜ Journal of Social Sciences</i>, 16 (3), 501-518. Doi: 10.18026/cbayarsos.465750</p> <p><b>A.9d.2</b> Kaya, H. (2021). The Car as a Thing: Latife Tekin's <i>Swords of Ice</i> and Jose Saramago's "Embargo", <i>Humanitas International Journal of Social Sciences</i>, 9 (17), 287-300.</p> <p>Yılmaz, V. B. &amp; Kamalova, R. (2019). An Analogy Between Karakalpak Rites and Bakhtin's Carnival. <i>bilig – Journal of Social Sciences of the Turkic World</i>, 91, 217-234. <a href="https://doi.org/10.12995/bilig.9109">https://doi.org/10.12995/bilig.9109</a></p>	<b>6</b>
<b>B Uluslararası bilimsel kitap yazarlığı* (YÖK'ün kabul ettiği şartları taşıyan)</b>			
<b>B.3</b>	<b>B.3.1</b>	Yılmaz, V. B. (2011). <i>Tom Murphy's Plays and Nietzsche's Philosophy: Nihilism and the Ways to Overcome it in "Bailengangaire" and "The Sanctuary Lamp."</i> Lambert Publishing.	<b>7</b>
	<b>B.3.2</b>	Yılmaz, V. B. (2017). <i>Carnivalization of Gender Hierarchies and the Body in Virginia Woolf's Fiction</i> . Lambert Publishing.	
	<b>B.3.3</b>	Yılmaz, V. B. (2020). <i>Humour in Literature: John Dryden, Anton Chekhov, Virginia Woolf</i> . Nobel.	
	<b>B.3.4</b>	Yılmaz, V. B., Yalçinkaya, M. (2020). <i>Humour in Turkish Literature</i> . Nobel.	
<b>Uluslararası bilimsel kitap bölümü yazarlığı* (YÖK'ün kabul ettiği şartları taşıyan)</b>			
<b>B.4</b>	<b>B.4.1</b>	Yılmaz, V. B. (2017). Necip Mahfuz'un <i>Saray Gezisi</i> adlı Romanında Ahmad'ın Çelişkili Kişiliği. In V. B. Yılmaz & S. Türkman (Eds.), <i>Ortadoğu'ya Bakış</i> (pp. 143-153). Nobel.	<b>8</b>

	<b>B.4.2</b>	Yılmaz, V. B. (2018). Interactions Between Albert Camus' <i>The Fall</i> and William Golding's <i>Free Fall</i> . In B. C. Tanrıtanır (Ed.), <i>Current Academic Studies in Philology</i> (pp. 64-71). Gece Kitaplığı.	
	<b>B.4.3</b>	Yılmaz, V. B. (2018). The Interrelationship Between the East and the West in E. M. Forster's <i>A Passage to India</i> and H. E. Adıvar's <i>Sinekli Bakkal</i> . In Z. Karacagil & E. Anaz (Eds.), <i>Current Debates on Social Sciences Human Studies 1</i> (pp. 922-933). Bilgin Kültür Sanat Yayınları.	
	<b>B.4.4</b>	Yılmaz, V. B., & Kamalova, H. (2019). Fundamental Similarities Between Dostoevsky's <i>Crime and Punishment</i> and Safa's <i>Matmazel Noraliya'nın Koltuğu</i> . In E. İnanır, O. Köse, & Y. Ulutürk (Eds.), <i>Siyasi, Sosyal ve Kültürel Yönleriyle Türkiye ve Rusya 1</i> (pp. 421-429). Berikan Yayınevi.	
	<b>B.4.5</b>	Yılmaz, V. B. (2019). Interactions Between James Joyce's <i>Ulysses</i> and Italo Svevo's <i>Confessions of Zeno</i> . In Z. Karacagil, & A. O. Tiro (Eds.), <i>Current Debates on Social Sciences 2</i> (pp. 111-119). Bilgin Kültür Sanat Yayınları.	
	<b>B.4.6</b>	Yılmaz, V. B. (2019). The Tools and Functions of Humour in Chekhov's Short Prose Fiction. In M. M. Küçükıyılmaz (Ed.), <i>Siyasi, Sosyal ve Kültürel Yönleriyle Türkiye ve Rusya 3</i> (pp. 569-589). Berikan Yayınevi.	
	<b>B.4.7</b>	Yılmaz, V. B. (2019). Agatha Christie's <i>Endless Night: Paradise Lost</i> . In S. Çeçen, Ö. Kahya, Ş. Bozgun, & K. Toptaş (Eds.), <i>Current Debates on Social Sciences 3</i> (pp. 574-580). Bilgin Kültür Sanat Yayınları.	
	<b>B.4.8</b>	Ayan, E. & Yılmaz, V. B. (2020). Karakalpak Türkçesi. In N. Biray (Ed.), <i>Çağdaş Türk Lehçeleri Metin Aktarmaları</i> (pp. 477-534). Kesin Yayınevi.	
<b>C</b>	<b>Uluslararası bilimsel kitap editörlüğü (YÖK'ün kabul ettiği şartları taşıyan)</b>		
	<b>C.2</b>	<b>C.2.1</b> Yılmaz, V. B. (2017). <i>Ortadoğu'ya Bakış</i> . (Ed.). Nobel.	<b>9</b>
<b>D</b>	<b>Diğer kamu veya özel kuruluşlar tarafından desteklenmiş bilimsel projede koordinatör veya yürütücü olmak.</b>		
	<b>D.7</b>	<b>D.7.1</b> Türkiye-Rusya-Azerbaycan: Enerji ve Ulaştırma İşbirliği AR-GE Projesi, 2019, Yürütücü	<b>10</b>
		<b>D.7.2</b> Türkiye-Rusya İlişkileri: Geleceği Şekillendirmek, 2018, Yürütücü	
	<b>Diğer kamu veya özel kuruluşlar tarafından desteklenmiş bilimsel projede araştırmacı olmak.</b>		
	<b>D.8</b>	<b>D.8.1</b> Türkiye-Rusya İlişkilerinin 100. Yılı Hatırasına Rusya Federasyonu Etnik Atlası	<b>11</b>
<b>E</b>	<b>Uluslararası kongrede sunulmuş tam metin bildiri</b>		
	<b>E.1</b>	<b>E.1.1</b> Yılmaz, V. B. (2012). Salman Rushdie and Mikhail Bulgakov: Magical Realism and its Function in <i>The Satanic Verses</i> and <i>The Master and Margarita</i> . In E. Öztapak-Avcı, F. T. Korkmaz-Karaman, A. Kutluk & Ş. Okuroğlu-Özün (Eds.), <i>Proceedings of the 20th METU British Novelists Conference Salman Rushdie and His Work</i> (pp. 153-162).	<b>12</b>
		<b>E.1.2</b> Yılmaz, V. B. (2018). Using Literary Texts in Language Learning. In B. Otemuratov & M. Jalelov (Eds.), <i>Kubla Aral Boyu Biyolojik Her Türüde Saklan, Kayta Tikleu Hem Korgaudin Ekolojik Meseleleri Halik Aralık İlimiy-Teoriyalik Konferentsiya Materiallari</i> (pp. 291-294).	
		<b>E.1.3</b> Yılmaz, V. B. (2018). İngiliz Edebiyatında Emir Timur ve Yıldırım Beyazıt. In F. Erkoçoğlu & N. Ayan (Eds.), <i>Bütün Yönleriyle Çubuk ve Çevresi II. Uluslararası Sempozyumu</i> (pp. 267-274).	
		<b>E.1.4</b> Yılmaz, V. B. (2020). Need for the 'Other' in Samuel Beckett's <i>Endgame</i> and Orhan Pamuk's <i>The White Castle</i> . In A. Ceylan, İ. Durmuş & S. Çeçen (Eds.), <i>2nd International Congress on Multidisciplinary Social Sciences</i> (pp. 217-224).	



	<b>E.1.5</b>	Yılmaz, V. B. (2020). An Overview: Bridging the Gap Between Mikhail Bakhtin, Feminism, Humour, and Virginia Woolf. In Y. Demirel & Y. Ağaoğlu (Eds.), <i>International World Women Conference</i> (pp. 264-272). İKSAD.	
	<b>E.1.6</b>	Yılmaz, V. B. (2020). Nihilism in Dostoevsky's <i>Crime and Punishment</i> . In B. Otemuratov & P. Kalhanov (Eds.), <i>Proceedings of International Scientific-Theoretical Conference "Actual Issues of Natural Sciences"</i> (pp. 111-115). NMPI Publications.	
	<b>E.1.7</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Stevie Smith's Poetry: Difficulty of Categorisation. In N. P. Öztürk & H. Bingöl (Eds.), <i>2<sup>nd</sup> International World Women Conference</i> (pp. 67-78). ISPEC Publications.	
	<b>E.1.8</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Representation of a Woman in Jean Rhys' <i>Wide Sargasso Sea</i> . In D. Pal & A. Libert (Eds.), <i>1<sup>st</sup> International Women Studies Congress</i> (pp. 422-429). İKSAD Publishing House.	
	<b>E.1.9</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Revisiting Francis Bacon and His Approach to Science. In M. Vaskiv (Ed.), <i>Taras Shevchenko 6<sup>th</sup> International Conference on Social Sciences</i> (pp. 940-945). İKSAD Publishing House.	
	<b>E.1.10</b>	Yılmaz, V. B. (2021). Ben Jonson: Importance of a Poet. In E. Malikova-Gurbanova & K. Baigutov (Eds.), <i>1<sup>st</sup> International Art and Literature Congress</i> (pp. 61-66). İKSAD Publishing House.	
<b>G</b>	<b>Lisans Dersi</b>		
<b>G.1</b>		ELEP 207 English Literature I, Department of Foreign Language Education, TED University, Ankara, 2021.	<b>13</b>

## EK-2

Tablo 2a Öğretim Elemanlarının Listesi

Adı – Soyadı	Unvanı	Tam zamanlı		Yarı zamanlı		Halen çalışmakta olduğu	
		Kadro lu	Sözleşmeli				
Bahar GÜNEŞ	Profesör	Evet				Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
Victoria Bilge YILMAZ	Doçent	Evet				Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
Ersin ÇETİNKAYA	Doktor Öğretim Üyesi	Evet				Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi	Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü

EK-2b LİSANSA ÖĞRENCİ ALINMASI TEKLİFİ									
Üniversite Adı (*)		Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi							
Fakülte/YO Adı (*)		Yabancı Diller Fakültesi							
Bölüm/Program Adı (*)		Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü							
Hazırlık Sınıfı (*)		Var							
Öğretim Dili (*)		Rusça							
Kontenjan Önerisi (*)		30							
Üniversitede kadrosunun bulunduğu bölüm	Unvanı-Adı Soyadı	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Haftalık ders yükü	Yabancı Dil (2)
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	Prof.Dr. Bahar GÜNEŞ	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Slavyan Üniversitesi	Slavyan Üniversitesi	Rusya Federasyonu Puşkin Devlet Rus Dili Enstitüsü		2015 Rusça YDS 98,25
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	Doç.Dr. Victoria Bilge YILMAZ	İngilizce Öğretmenliği	İngiliz Dili ve Edebiyatı	İngiliz Edebiyatı	ODTÜ	ODTÜ	ODTÜ		2017 Rusça YDS 96,25-2017 İngilizce YDS 93,75
Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü	Dr.Öğr.Üyesi Ersin ÇETİNKAYA	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Rus Dili ve Edebiyatı	Gazi Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi		2020 Rusça YDS 82,5

(\*)Üniversite, Fakülte/YO, Bölüm/Program Adı ile Hazırlık Sınıfı, Öğretim Dili ve Kontenjan Önerisi ile ilgili alanlar 14 punto olarak bilgisayar ile doldurulacaktır.

(1) Senato kararında programın öğretim dili ve hazırlık sınıfına ilişkin karar olmaması durumunda formda bu bilgiler yer alsa bile işlem yapılmayacaktır.

(2) Programın öğretim dilinin yabancı dilde veya en az %30 yabancı dilde olduğunda öğretim üyelerinin/elemanlarının yabancı dil belgelerine ilişkin bilgilerin buraya yazılması ve belgelerinin de Kurulumuza gönderilmesi gerekmektedir. Örneğin: 2015-YDS/92 gibi.

Not: Yukarıdaki form eksik doldurulduğu takdirde teklif değerlendirilmeye alınmayacaktır.

**YÖNETMELİK**

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesinden:

**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ LİSANSÜSTÜ EĞİTİM-ÖĞRETİM  
YÖNETMELİĞİNDE DEĞİŞİKLİK YAPILMASINA  
DAİR YÖNETMELİK**

**MADDE 1** – 06/01/2019 tarihli ve 30647 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliğinin 32 nci maddesinin ikinci fıkrasının üçüncü cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Başarılı bulunan dönem projesinin elektronik ortamdaki kopyası, intihal yazılım programı raporuyla birlikte pdf formatında enstitüye e-posta yoluyla iletilir.”

**MADDE 2** – Aynı yönetmeliğin 21 inci maddesinin ikinci fıkrasının birinci cümlesi yürürlükten kaldırılmıştır.

**MADDE 3** – Bu Yönetmelik yayımlandığı tarihte yürürlüğe girer.

**MADDE 4** – Bu Yönetmelik hükümlerini Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü yürütür.

<b>Yönetmeliğin Yayımlandığı Resmî Gazete'nin</b>		
	<b>Tarihi</b>	<b>Sayısı</b>
	6/1/2019	30647
<b>Yönetmelikte Değişiklik Yapan Yönetmeliklerin Yayımlandığı Resmî Gazete'nin</b>		
	<b>Tarihi</b>	<b>Sayısı</b>
1-	7/3/2019	30707
2-	13/1/2020	31007
3-	24/8/2020	31223
4-	29/6/2021	31526



T.C.  
ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ  
İslami Araştırmalar Enstitüsü Müdürlüğü

Sayı : E-22129845-050.01.04-33494  
Konu : Enstitü Kurulu Kararı

25.02.2022

ÖĞRENCİ İŞLERİ DAİRE BAŞKANLIĞINA

Enstitümüz Kurulu'nun 23/02/2022 tarih ve 2022/03/03 sayılı toplantı kararı ekte sunulmuştur. Eğitim Komisyonunda görüşülmesi hususunda; Gereğini rica ederim.

Dr. Öğr. Üyesi Halil ŞİMŞEK  
Enstitü Müdürü V.

Ek:

- 1- Enstitü Kurulu Kararı (1 sayfa)
- 2- ABAYS Formu (İEF-TEZSİZ YL-TÜRKÇE-2. ÖĞRETİM) (9 sayfa)
- 3- Anabilim Dalı Talep Yazısı (1 sayfa)

Bu belge, güvenli elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSE3MLM183 Pin Kodu :53042

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=5451&eD=BSE3MLM183&eS=33494>

Hükümet Meydanı No:2 Ulus/Ankara

Telefon No:+90 312 596 44 44 - 45 Faks No:405251

e-Posta: bilgi@asbu.edu.tr İnternet Adresi: www.asbu.edu.tr

Kep Adresi: asbu@h601.kep.tr

Bilgi için: Cevat Alper ÖZATALAY

Unvan: Bilgisayar İşletmeni



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. Evrak sorgulaması

<https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=5451&eD=BS43ML110H3&eS=35413> adresinden yapılabilir.

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.  
ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ  
İSLAMİ ARAŞTIRMALAR ENSTİTÜSÜ  
ENSTİTÜ KURULU TOPLANTI TUTANAĞI



TOPLANTI TARİHİ : 23/02/2022  
TOPLANTI NO : 03

**Gündem:**

- 3) İslam Ekonomisi ve Finansı Tezsiz Yüksek Lisans (Türkçe) Programının normal öğretimden ikinci öğretime dönüştürülmesi hususunda Anabilim Dalı Başkanlığından gelen teklif yazısının görüşülmesi.

**KARARLAR**

Yapılan görüşmeler sonucunda:

**KARAR NO :2022/03-03** Enstitümüz İslam Ekonomisi ve Finansı Anabilim Dalı Başkanlığının öneri yazısına istinaden İslam Ekonomisi ve Finansı Tezsiz Yüksek Lisans (Türkçe) Programının normal öğretimden ikinci öğretime dönüştürülmesinin kabulüne, kararın gereği için Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığına gönderilmesine,

**katılanların oybirliğiyle karar verilmiştir.**

ASLI GİBİDİR  
23/02/2022

Müslüm Efe İNAN  
Enstitü Sekreteri

## YÜKSEK LİSANS PROGRAMI İKİNCİ ÖĞRETİME DÖNÜŞTÜRÜLMESİ İÇİN BAŞVURU FORMATI

Yükseköğretim Kurumları tarafından yeni bir yüksek lisans programı açılması için yapılacak başvurularda bulunması gereken bilgi ve belgeler aşağıda belirtilmiştir. Bu bilgi ve belgelerin eksiksiz ve istenilen formata uygun olarak verilmesi (cevapların soru numaralarına bire bir karşılığı gelecek biçimde), başvuruların mevcut mevzuat ve akademik kriterler kapsamında değerlendirilmesi ve en kısa sürede sonuçlandırılması için gereklidir.

Açılması önerilen programın adını belirtiniz.

### 1. Programın açılma gerekçesini somut olarak açıklayınız.

Üniversitemiz İslami Araştırmalar Enstitüsü, İslam Ekonomisi ve Finansı Anabilim Dalı altında aktif olarak “İslam Ekonomisi ve Finansı Yüksek Lisans Programı (İngilizce) bulunmaktadır. Program kısa süre içinde gerek yurt içinde ve gerek yurt dışında tanınır hale gelmiştir.

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi bünyesinde, Uluslararası İslam Ekonomisi ve Finansı Araştırma ve Uygulama Merkezi (ASBU) bulunmaktadır. Merkez hedef olarak Türkiye’deki gerek finansal sektör gerekse üniversiteler ve araştırma merkezlerinin araştırmacı/akademisyen ihtiyacının karşılanması bu yönde uluslararası seviyede araştırma ve projelerin yapılmasını hedeflemektedir. Bu çerçevede gerek ulusal gerekse uluslararası kurum ve kuruluşlarla iş birliği içinde bulunmaktadır. Bu çerçevede ilgili tezli yüksek lisans programının açılması hem merkezin güçlenmesine yardımcı olacak hem de İslam ekonomisi ve finansı alanında akademik birikimin geliştirilerek piyasa ve ekonomi politikası yapımcılarının ihtiyaç duyduğu insan kaynağına katkıda bulunmasını sağlayacaktır.

Bahreyn merkezli İslami Bankalar ve Finans Kurumları Genel Meclisi (CIBAFI), her 5 yılda bir İslami finansal endüstrinin büyüklüğünün iki katına çıkacağını söylemektedir. Malezya Merkez Bankası’nın bir raporunda (MIFC, 2017) yakın gelecekte dünyada yetişmiş akademisyen/ilim adamı ve iş gücü ihtiyacını yüzbinlerle ifade edilmektedir. Bu anlamda özellikle uluslararası nitelik arz eden üniversite ve ilgili kurumlarının dünyadaki bu ihtiyaca hazırlıklı olması, ilgili stratejik planlamalarını bu çerçevede yapması önem taşımaktadır.

Son kırk yıldır gerek dünya çapında gerekse ülkemizde İslam Ekonomisi ve Finans’ına olan ilginin giderek artmakta olduğu malumdur. Bu ilgi artışının kamu ve özel sektör tarafından da teveccüh gördüğü söylenebilir. Üniversitemiz ve ilgili kurumlarının da bu duruma kayıtsız kalması söz konusu olamaz. Bu ilginin ilmi temellerde profesyonel bir uzmanlık çerçevesinde

uluslararası seviyede ele alınması, katılım bankacılığı/katılım sigortacılığı sektörünün ortaya çıkış amaçlarına uygun çalışması ve sektörün doğru kanalize edilmesi açısından önemlidir.

2. Açılması önerilen programa öğrenci talebi ile ilgili tahmini öğrenci sayıları

	Programa Başlayacak Öğrenci Sayısı		Toplam Öğrenci Sayısı
	Güz	İlkbahar	
1. Yıl	10		10
2. Yıl	10		10
3. Yıl	15		15
4. Yıl	15		15
Genel Toplam	50		50

**Not:** Tablodaki tahmini sayıların belirlenmesinde kullanılan varsayımlar, programın açılma gerekçeleriyle uyumlu olmalıdır. Varsa, civardaki üniversitelerde bulunan ve önerilen programa benzer yapıdaki yüksek lisans programlarına olan talepler belirtilmelidir.

3. Önerilen programa öğrenci kabul koşullarını açıklayınız.

Tezsiz Yüksek Lisans programına Lisans düzeyinde İktisat, İşletme, Maliye, Çalışma Ekonomisi, Ekonometri, Finansal Ekonometri, Kamu Yönetimi, Siyaset Bilimi, Uluslararası Ticaret ve benzeri program mezunlarıyla, İlahiyat/İslami İlimler/Dini İlimler Fakülteleri mezunları kabul edilecektir. Ayrıca, ilgili Yönetmelik doğrultusunda, yabancı uyruklu adaylarla lisans eğitiminin tamamını yurt dışında tamamlayan Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı adayların programa kabulüne ilişkin usul ve esaslar, bu kısımda belirtilen kabul koşullarıyla uyumlu olarak ASBÜ Senatosu tarafından belirlenecektir.

Öğrencinin, önerilen Tezsiz Yüksek Lisans Programına kabul edilebilmesi için lisans mezuniyet notunun en az 2.00/4.00, Akademik Personel ve Lisansüstü Eğitime Giriş Sınavı (ALES) eşit ağırlıklı veya sözel puanının en az 65 olması gerekmektedir.

Önerilen programa başvuranların başarı sıralaması, ALES sınav notunun % 50'si, lisans ve/veya yüksek lisans not ortalamasının % 20'si, mülakat ve/veya yazılı sınav tam notu üzerinden alınan puanının % 30'u dikkate alınarak hesaplanır. Genel başarı notundan tam notun en az % 65'ini sağlayan adaylar başarılı kabul edilir.

4. **Yüksek lisans derecesi almak için alınması gereken zorunlu ve seçmeli dersler için;**

a) Her bir dönem ayrı ayrı olmak üzere Ders, Tez veya Proje kredileri ile AKTS kredi bilgilerini tablo olarak,

*(Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği Madde 6: Tezli yüksek lisans programı toplam yirmi bir krediden az olmamak koşuluyla en az yedi ders, bir seminer dersi ve tez çalışmasından oluşur. Seminer dersi ve tez çalışması kredisiz olup başarılı veya başarısız olarak değerlendirilir. Tezli yüksek lisans programı bir eğitim-öğretim dönemi 60 AKTS kredisinden az olmamak koşuluyla seminer dersi dahil en az sekiz ders ve tez çalışması olmak üzere toplam en az 120 AKTS kredisinden oluşur.*

*Madde 11: Tezsiz yüksek lisans programı toplam otuz krediden ve 60 AKTS'den az olmamak kaydıyla en az on ders ile dönem projesi dersinden oluşur.)*

1. DÖNEM (GÜZ) MÜFREDATI					
Kod	Dersin Adı	Zorunlu/ Seçmeli	Teori / Uygulama (Saat)	Kredi	AKTS
IEF 501	Katılım Bankacılığı	Seçmeli	3 / 0	3	7,5
IEF 502	İslam Hukukuna Giriş	Zorunlu	3 / 0	3	7,5
IEF 503	Makrofinans giriş	Seçmeli	3 / 0	3	7,5
IEF 504	İslam Ekonomisinde Akitler Teorisi	Seçmeli	3 / 0	3	7,5
IEF 505	Katılım Finans Uygulamaları	Seçmeli	3 / 0	3	7,5
IEF 506	Araştırma Yöntemleri ve Yayın Etiği	Zorunlu	3 / 0	3	7,5
2. DÖNEM (BAHAR) MÜFREDATI					
Dersin Kodu	Dersin Adı	Zorunlu / Seçmeli	Teori / Uygulama (Saat)	Kredi	AKTS
IEF 507	Davranışsal Finans ve İktisat	Seçmeli	3/0	3	7,5
IEF 508	Mukayeseli İktisat Felsefesi	Seçmeli	3 / 0	3	7,5
IEF 509	İslam İktisadi Düşünce Tarihi	Seçmeli	3 / 0	3	7,5
IEF 510	İslam İktisadı Arapçası	Seçmeli	3/ 0	3	7,5
IEF 511	İslami Finansta İleri Konular	Seçmeli	3/ 0	3	7,5
IEF 512	Katılım Sermaye Piyasaları	Seçmeli	3/0	3	7,5
IEF 513	Katılım Sigortacılığı	Seçmeli	3/0	3	7,5
IEF 514	İslamda Mali Yapı ve Vergilendirme	Seçmeli	3 / 0	3	7,5



3. DÖNEM (GÜZ) MÜFREDATI					
Dersin Kodu	Dersin Adı	Zorunlu / Seçmeli	Teori / Uygulama (Saat)	Kredi	AKTS
IEF 515	Dönem Projesi	Z	-	-	15

(Tezsiz yüksek lisans programı toplam otuz krediden ve 60 AKTS'den az olmamak kaydıyla en az on ders ile dönem projesi dersinden oluşur. Önerilen tezsiz programa katılan öğrenci belirtilen zorunlu derslere ilave olarak her bir dönem için 37,5 AKTS'ye tamamlamak için ilgili seçmeli dersleri alacaktır. Öğrenci talep ettiği takdirde 15 AKTS'den oluşan dönem projesini ikinci dönem alabilecektir.)

b) Derslerin içeriklerini metin olarak belirtiniz.

#### **IEFT 501 Katılım Bankacılığı**

Bu dersin amacı öğrencilere İslami bankacılığın temellerini ve İslami finans ve bankacılık endüstrisinin gelişimini sağlamaktır. Bu ders öğrencilerin İslami bankaların nasıl çalıştığı, işlevlerinin temelleri, finansmanlarını ve kaynak şariat ilkelerine göre nasıl yapılandıkları hakkında temel anlayış kazanmalarını sağlayacaktır. Öğrenciler ayrıca İslami bankacılık endüstrisinin ana bileşenleri ve işleyiş yapıları hakkında bir anlayış sağlayarak İslami bankacılık teorilerini de tanırlar. Ders, İslami bankacılık sistemi ile geleneksel muadilleri arasındaki unsurları ayırt etmeye çalışır.

#### **IEFT 502 İslam Hukukuna Giriş**

Bu derste İslam hukukunun tarihi ve temel metodolojisi özet olarak ele alındıktan sonra İslam hukukunda önemli bir yere sahip olan küllî kaideler hem teorik hem de pratik açıdan incelenecektir. Meselenin teorik boyutu incelenirken kavaidin tanımı, işlevi, çeşitleri, kaynakları ve tarihsel gelişimi üzerinde durulacaktır. Konunun pratik boyutu ise fikhin birçok alanına hâkim olan genel kaideler ile iktisadi konularda çokça müracaat edilen kaideler çerçevesinde işlenecektir. Özellikle İslam hukukçularının ele aldığı örnekler ile bazı günümüz problemleri üzerinde durulacaktır.

#### **IEFT 503 Mikrofinans Giriş**

Bu derste bir bütün olarak tarihsel ve iktisadi boyutuyla mikrofinans ve mikrokredi sisteminin tarihi gelişimi ele alınarak katılım finansı açısından ne gibi özellikler ve farklılıklar taşıması

gerektiği üzerinde durulacaktır. Çeşitli ülkelerdeki farklı mikrofinans modelleri üzerinde durularak özellikle Katılım Finansı açısından ülkemizde hangi modellerin uygulanmasının daha tercih edilebilir olacağı üzerinde durulacaktır.

#### **IEFT 504 Araştırma Teknikleri**

Bu derste bilimsel araştırma yapmanın esas ve usulleri öğretilecek, nitel ve nicel araştırma yöntemlerinin mantığı kazandırılacak ve bu şekilde öğrencinin gerekli bilgisayar yazılımlarını da kullanarak bilimsel bir çalışmayı (makale, bildiri, rapor, kitap) tasarlayabilmesi, yürütebilmesi ve raporlandırabilmesini sağlanacaktır. Nitel ve nicel araştırmanın kavramları, süreçleri, araştırma yöntemleri ve SPSS paket programı hakkında bilgiler ve uygulamalar dersin içeriğinde yer alacaktır.

#### **IEFT 505 İslam Ekonomisinde Akitler Teorisi**

Bu derste vadenin sözleşmelerdeki etkisi, piyasaların spot ve vadeli şekilde ayrımı, vadeli piyasalardaki fiziki teslimle sona eren sözleşmelerle finansal ve emtia türevleri üzerinde yapılan ve kaydi şekilde sona eren sözleşmeler ve bu sözleşmelerin fihki temellendirilmesi noktasından takip edilecek metodlar üzerinde durulacaktır. Çağdaş finansal işlemlerden İslami bono ve tahviller, kira sertifikaları, sukuk, teverruk, leasing, forward, future, opsiyon, kredi kartı uygulamaları vb. konular fihki açıdan incelenecektir. Özellikle Selem, İstisna, Muzaraa, Musakaat, Mudaraba, Müşareke ve Bey bil-vefa uygulamaları günümüz modern yöntemleri ile mukayeseli şekilde incelenecektir.

#### **IEFT 506 İslami Finans Uygulamaları**

Bu dersin amacı, öğrenciye para ve sermaye piyasaları ve bu piyasalarda düzenleyici ve aracılık işlevi gören kurumlara ilişkin kavramsal bilgi donanımını ve sayısal analiz becerilerini kazandırmak, geleneksel sistemin işleyişini İslami perspektiften değerlendirme imkânı sunmak ve İslami finansal piyasa ve kurumlar hakkında genel bilgiler kazandırmaktır. Derste finansal sistemin yapısı ve işleyişi, para ve sermaye piyasası araçları, kurumları, finansal piyasalarda değerlendirme ve analiz yöntemleri, finansal kurumlarda aktif pasif ve risk yönetimi, İslami finans piyasaları ve kurumları ele alınacaktır.

#### **IEFT 507 Davranışsal Finans ve İktisat**

Bu dersin amacı, öğrencilere yeni bir alan olarak gelişen davranışsal finansın temel kavramlarını tanıtmaktır. Geçmişte, finans alanındaki temel varsayımlardan biri, tüm yatırımcıların rasyonel hareket ettiği ve piyasaların kusursuz çalıştığı idi. Davranışsal finans

alanındaki gelişmelerle birlikte bu görüş giderek daha fazla sorgulanmaktadır. Bu alandaki çalışmalar ve bilgiler, finansal karar vericiler açısından önemli çıkarımlar içermektedir.

### **IEFT 508 Mukayeseli İktisat Felsefesi**

İktisat biliminin tarihsel seyrine bakıldığında Batı düşüncesinin bilimlere evrilmiş güzergahlarından birisi olduğu görülür. Sosyal bilimler içerisinde maddi dünyanın seyrini incelemeyi kendisine görev edinmiş bu disiplinin ana akımı temelde Kartezyen düşünce geleneğine yaslanmaktadır. Bu felsefi arka plan bilinmeksizin iktisat biliminin açıklamaya çalıştığı nesneye yönelik tutum alışması da anlaşılabilir. İktisadi dünyanın işleyişine yönelik farklı ve muhalif açıklama biçimleri heterodoks iktisat okulları olarak adlandırılır ve bunlar da ana akıma itirazlarını felsefi temelde yöneltirler. İktisat felsefesi dersi hem iktisadın maddi dünyaya ilişkin ne tür bir bilgilenme alanı açtığını göstermenin yanı sıra, farklı düşünce dünyalarına kendini nasıl kapattığını göstermenin imkânlarını da sunar.

### **IEFT 509 İslam İktisat Tarihi**

Bu derste, İslam'ın ilk döneminden itibaren iktisadi olgular ve iktisadi ilişkilere İslam'ın bakış tarzı ve hicretten itibaren iktisadi hayata ilişkin uygulamaların gelişimi, insan ilişkileri ve üretim biçimlerindeki değişim ve gelişmeler karşısında farklı dönemlerde ortaya konulmuş yaklaşım ve uygulamalar ele alınmaya çalışılacaktır. İslâm ekonomisi düşünce mirası, ilk dönemden itibaren İslam toplumlarında tarihte gerçekleşmiş temel uygulamalar ve klasik İslam metinlerde ortaya konan yaklaşımlar çerçevesinde ele alınabilir. Bu çerçevede, İslam iktisadi düşüncesi ve uygulamaları, belli başlı İslam düşünürler ve eserleri bağlamında da incelenebilir. Bu dersin kapsamı içerisinde ilk dönemlerden günümüze İslam medeniyetinde ortaya konmuş iktisadi düşünce ve olaylara ilişkin yaklaşımlar ve olgular yukarıda belirtilen çerçevede incelenmeye çalışılacaktır.

### **IEFT 510 Arapça -1**

Öğrencilerin metinleri anlama yoluyla okuma becerilerinin artırılması ve kelime haznelerinin geliştirilmesi amaçlanmakta, edebi ifadelerle benzer düzgün ve kurallı Arapça cümle kurulmasının öğretilmesi hedeflenmektedir. Derste klasik ve modern Arapça kaleme alınmış çeşitli kitaplardan farklı seviyelerdeki metinlerle seçilen birtakım konular ele alınacaktır.

### **IEFT 511 İslami Finansta İleri Konular**

İslam iktisat tarihi boyunca önemli Müslüman ekonomistler tarafından ileri sürülen çeşitli ekonomik modelleri ele almayı amaçlamaktadır. Derste İslami bir ekonomik model

oluşturmanın sorunları, sistem vizyonu ve yorumu, teori ve pratik, saf sermaye ve eşitlik temelli modeller, Chapra'nın modeli, Abbas Mirakhor modeli, Al-Jarhi'nin modeli ele alınacaktır.

### **IEFT 512 Katılım Finansı: Para ve Sermaye Piyasaları**

Bu dersin amacı, öğrenciye para ve sermaye piyasaları ve bu piyasalarda düzenleyici ve aracılık işlevi gören kurumlara ilişkin kavramsal bilgi donanımını ve sayısal analiz becerilerini kazandırmak, geleneksel sistemin işleyişini İslami perspektiften değerlendirme imkânı sunmak ve İslami finansal piyasa ve kurumlar hakkında genel bilgiler kazandırmaktır. Derste finansal sistemin yapısı ve işleyişi, para ve sermaye piyasası araçları, kurumları, finansal piyasalarda değerlendirme ve analiz yöntemleri, finansal kurumlarda aktif pasif ve risk yönetimi, İslami finans piyasaları ve kurumları ele alınacaktır.

### **IEFT 513 Tekafül (Katılım Sigortacılığı)**

Bu derste sigorta kavramının İslam'daki yeri ve sigortacılık sisteminin İslam'daki uygulamaları (Tekafül sistemi) ele alınacaktır. İslami açıdan hayat ve hayat dışı sigorta, sağlık, yangın ve benzeri sigorta işlemleri hakkında gerekli bilgilerin verilecektir. Tekafül, Tekafül Ürünleri ve Hizmetleri, Tekafül Tahsisi, Açıklar, Fazlaları ve Retekafül hakkında uygulamalar anlatılacaktır.

### **IEFT 514 İslam'da Mali Yapı ve Vergilendirme**

Bu derste Hz. Peygamber dönemi zekât uygulamaları, Dört Halife Dönemi, Emeviler, Abbasiler, Selçuklu Devleti ve Osmanlı devleti vergi sistemi, mali yapısı ve teşkilatları ele alınacaktır. Ayrıca Osmanlı Devletinin bir finansman aracı olarak kullandığı iltizam, malikane, esham gibi uygulamalar ayrıntılı olarak ele alınacaktır.

5. Önerilen program için mevcut laboratuvarların adlarını, kaç metrekare olduklarını ve her laboratuvarda bulunan önemli cihazların listesini veriniz.

Yüksek Lisans Programında ASBÜ bünyesinde bulunan teknik altyapılar kullanılacaktır.

6. Eğitim-öğretim ve araştırma için mevcut bilgisayar ekipmanlarının dökümünü veriniz ve bunların hangi amaçla kullanıldığını belirtiniz.

ASBÜ öğretim elemanlarının tümüne bilgisayar tahsis edilmiş olup yazıcı erişimleri bulunmaktadır. Ayrıca öğrencilerin ortaklaşa kullanabileceği bilgisayarlar mevcuttur.

7. Lisansüstü öğrencilerin kullanımına açık terminal ve/veya kişisel bilgisayar sayılarını ve bunların ne kadar süre (hafta, gün, saat) ile kullanıma açık olduğunu belirtiniz.

ASBÜ’de tüm öğrencilerin kullanımına hafta içi mesai saatleri boyunca açık olacak olan iki bilgisayar laboratuvarı (toplam 40 kişilik) kurulma aşamasındadır. Bilgisayarlarda internet bağlantısı olacaktır. Ayrıca, yazıcı, tarayıcı ve fotokopi olanakları yer alacaktır.

8. Önerilen programla ilgili olarak üniversite ve/veya bölümünüz kütüphanesinde bulunan sürekli yayınların adları ile hangi yıldan itibaren mevcut olduklarını bir liste halinde belirtiniz.

Üniversitemizde açık erişim tabanlarının ([Social Science Open Access Repository](#), [MDPI - Open Access Publishing](#), [Scientific Research](#), [Zenodo](#)) yanı sıra, HeinOnline Academic Core, Pearson e-kitap ve Project MUSE elektronik veri tabanlarına ulaşım imkanı mevcuttur. Üniversitemiz ilave elektronik veri tabanlarına üyelik için girişimlerini sürdürmektedir. Ayrıca, Ankara’da bulunan diğer üniversitelerin kütüphanelerinin Üniversitemiz öğrencilerinin kullanımına açılması için girişimlerde bulunmaktadır. Üniversite kütüphanesi dışında Uluslararası İslam Ekonomisi ve Finansı Araştırma Merkezi (ULIFAM), kütüphane kurma sürecine devam etmektedir.

ASBÜ Kütüphanesi ilgili alandaki Arapça kaynakları barındırmasının yanında üniversitenin konumu sebebiyle Diyanet İşleri Başkanlığı Kütüphanesi ve Cumhurbaşkanlığı Millet Kütüphanesine kolaylıkla ulaşılmaktadır.

9. Önerilen program disiplinlerarası (interdisipliner) nitelikte ise;

Bu programın,

- Üniversitede halen yürütülmekte olan diğer yüksek lisans programlarından farkları,
- Mevcut yüksek lisans programlarını zayıflatmadan nasıl yürütüleceği,
- Mevcut imkanlara ek olarak yeni fiziki alan (sınıf, laboratuvar, vb.) gerektirip, gerektirmediği,
- Üniversiteye getireceği ek mali külfet ve bunun nasıl karşılanacağı,
- Programa başlayacak öğrencilerin farklı disiplinlerden gelmesi durumunda, bu öğrenciler için Bilimsel Hazırlık Programı uygulanıp, uygulanmayacağı; uygulanacaksa, bu programın ne şekilde düzenleneceği somut olarak açıklanmalıdır.

- a. Üniversitemizde yeterli fiziksel alt yapı mevcuttur.
- b. Önerilen programın Üniversiteye yükleyebileceği sınırlı maliyetin, halen eğitime başlamış program ve öğrenci sayısının fiziki ve beşeri altyapımızla kıyaslandığında az bulunması sebebiyle yönetilebilir düzeyde kaldığı değerlendirilmektedir. Aksine özellikle yurt dışından gelecek öğrencilerle gerekse merkez ve enstitülerde

yürütülecek programlara öğrencilerin dâhil edilmesi yoluyla programın mali anlamda üniversiteye katkıda bulunacağı söylenebilir.

- c. Programda her iki disipline ait dersler “temel (core) alan dersleri” ve “seçmeli (elective) uzmanlık alan dersleri” olarak iki kategoride tanımlanmıştır. Tezsiz Yüksek Lisans Eğitim süreci İlahiyat ve ilahiyat dışı alanlardaki lisans mezunları için ilk dönemde alacakları fark derslerden oluşur. İlahiyat mezunlarının izleyeceği program temel iktisat-finans derslerini kapsarken, İlahiyat dışındaki fakültelerden mezun olanların dersleri Fıkha Giriş ve Muamelat Fıkhi vb. dersleri içermektedir. Öğrencinin bu programdan mezun olabilmesi için en az 21 kredilik ders ve seminer ile proje hazırlaması gerekir. Programın normal süresi 3 yarıyıl, azami süresi 4 yarıyıldır.